

Bulletin hebdomadaire
2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

Version électronique :
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

1. AVIS

1.1	Avis d'audience publique	1
1.2	Consultations en cours	1
	– Norme canadienne 51-101, <i>Information concernant les activités pétrolières et gazières</i>	1
	– La Proposition 81-402, <i>Un nouvel équilibre, cadre de réglementation des OPC et des sociétés de gestion</i>	1
1.3	Calendrier des audiences	2
1.4	Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec	2
1.5	Autres avis	2
	– Projet de Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti, 54-101	2
	– Projet de Règlement sur la dispense de l'envoi des états financiers et rapports financiers intermédiaires, 54-102	3
	– Communiqué de presse – La CVMQ annonce une baisse importante des droits de 15 %	3
	– Projet de règlement : Règlement sur la réduction des droits payables à la commission	4
	– Règlement sur la réduction de droits exigibles par la commission des valeurs mobilières	4
2.	DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC	
2.1	Décisions de la Commission	5
	– <i>Instruction générale relative au Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti, 54-101</i>	5
	– <i>Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti, 54-101</i>	5
	– Ameritrade, Inc.	5
	– Arrow Global Multimanager Fund	6
	Arrow Capital Advance Fund	
	Arrow Good Wood Fund	
	Arrow North American Multimanager Fund	
	Arrow White Mountain Fund	
	Arrow Eagle & Dominion Fund	
	Arrow WF Asia Fund	
	– Bourse de Montréal Inc.	7
	– Calian Technology Ltd.	7
	– Capital Régional et Coopératif Desjardins	8
	– Datek Online Brokerage Services LLC.	9
	– Dubeau Capital USA Inc.	10
	– ESI Energy Services Inc.	11
	– Bowridge Resource Group Inc.	11
	– First Commercial Bank	11
	– Fonds Commun Elantis actions canadiennes plus	13
	Fonds Commun Elantis Actions Canadiennes Plus	
	– Fonds indiciel TSE 300 plafonné TD	14
	Fonds indiciel TSE 300 TD	
	Gestion de placement TD Inc.	
	Valeurs Mobilières TD Inc.	

– Fonds Jarislowsky, Fraser	15
– Fonds Privé Dynamique (Les)	17
– Fonds R LCH	18
BLC-Edmond de Rothschild Gestion d'Actifs Inc.	
– Fonds R LCH	19
BLC-Edmond de Rothschild Gestion d'Actifs Inc.	
– Groupe de fonds privé AIC PLUS	19
Fonds privé cible américain plus AIC AIC Limited	
– Helix Hearing Care of America Corp	20
– Helix Hearing Care of America Corp	21
– Mapei Inc.	22
Mapei Acquisition Inc.	
Chembond Limited	
– Merrill Lynch HSBC Canada Inc.	23
– Nokia Corporation	24
Evli Securities Plc	
Citibank N.A.	
– <i>Règlement sur la dispense de l'envoi des états financiers et rapports financiers intermédiaires, 54-102</i>	25
– ONI Systems Corp.	25
– Pearson Plc	25
Hill Samuel Offshore Trust Company Limited	
– Placements Elantis Inc.	26
Fonds commun Elantis Américain plus	
Fonds commun Elantis Obligations	
Fonds commun Elantis Petites et moyennes capitalisations	
Fonds commun Elantis International de croissance	
Fonds commun Marché monétaire	
Fonds commun Elantis Actions canadiennes plus	
Fonds commun Elantis Actions canadiennes plus - Éthique	
Fonds communs Elantis	
– Régime Fiduciaire d'Épargne-Études Global (Le)	27
Fondation Fiduciaire d'Épargne-Études Global	
– Terayon Communication Systems, Inc.	28
Deutsche Banc Alex Brown, Inc.	
Salomon Smith Barney, Inc.	
E*Trade Securities, Inc.	

2.2	Décisions du Directeur général - Exploitation	28
-----	--	----

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES**4. POURSUITES JUDICIAIRES**

4.1	Poursuites criminelles	29
4.2	Poursuites pénales	29
4.3	Poursuites civiles	29

5. INTERDICTIONS

5.1	Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs	30
	– Bracknell Corporation	30
5.2	Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs	30
5.3	Levées d'interdiction	30
	– British Group Realty Corporation	30

La levée de l'interdiction est prononcée le 8 avril

2002.....	30	– Thomson Multimedia S.A.....	40
6. PLACEMENTS		6.3 Avis de placement.....	40
6.1a Prospectus provisoires.....	30	– 2632-7841 Québec Inc.	40
– Brascan Corporation	30	– Avalon Pharmaceuticals, Inc.	40
– CoolBrands International Inc.....	30	– Cambior Inc.	40
– Fiducie cartes de crédit Gloucester.....	30	– CanScot Resources Ltd.	41
– Groupe Royal Technologies Limitée	31	– Columbus Holdings Ltd.....	41
– Skylon High Yield Trust.....	31	– First Horizon Holdings Ltd.	41
– Swiss Water Decaffeinated Coffee Income Fund	31	– First Horizon Holdings Ltd.	41
6.1b Prospectus définitifs.....	31	– First Horizon Holdings Ltd.	41
– BioCapital Fonds en Biotechnologie et Santé	31	– First Horizon Holdings Ltd.	41
– Brascan Corporation	31	– First Horizon Holdings Ltd.	41
– Compagnie Pétrolière Impériale Ltée.....	31	– First Horizon Holdings Ltd.	41
– Fonds Communs de Placement Banque Nationale	31	– First Horizon Holdings Ltd.	41
– Fonds Communs de Placement Royal.....	32	– First Horizon Holdings Ltd.	41
– Fonds de revenu Bell Nordiq.....	32	– First Horizon Holdings Ltd.	41
– Fonds FMOQ.....	33	– First Horizon Holdings Ltd.	41
– Fonds iUnits indice international MSCI RER	33	– First Horizon Holdings Ltd.	41
– Fonds iUnits indice S&P 500 RER	33	– La Banque Toronto-Dominion Inc.....	41
– Groupe de Fonds Orbit	33	– Morgan Stanley Capital Trust II	42
– Magna Entertainment Corp.	33	– MPM BioEquities Fund Ltd.	42
– O.P.C. AGF	33	– NStein Technologies Inc.	42
– Or TVX inc.....	34	– Pheromone Sciences Corp.....	42
– Provident Energy Trust.....	34	– TMI-Education.com Inc.	42
– Tembec Industries Inc.....	34	– Value Contrarian Canadian Equity Fund	42
6.1c Modifications du prospectus.....	35	6.4 Refus	42
– Fonds en gestion commune HSBC.....	35	6.5 Divers	42
– Fonds Frontières	35	– Andromed inc.....	42
– Fonds Renaissance	35	– Compagnie Pétrolière Impériale Ltée	42
– Groupe de Fonds Guardian	35	– Energy Savings Income Fund.....	42
– IG Beutel Goodman	36	– Ketch Energy Ltd.	42
– SoftQuad Software, Ltd.	36	6.6 Dépôt de suppléments.....	43
6.1d Modifications de la notice d'offre.....	36	7. OFFRES PUBLIQUES	
6.2 Dispenses de prospectus.....	36	7.1 Avis.....	43
– 3901602 Canada Inc.....	36	7.2 Dispenses.....	43
– Aegis Group plc.....	36	7.3 Refus	43
– Aegis Group plc.....	36	8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS	
– Aegis Group plc.....	37	8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs	44
– BrandEra Inc.	37	– Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc.	44
– BrandEra Inc.	37	– 4016807 Canada Inc.	44
– BrandEra Inc.	37	8.2 Inscriptions	44
– Caisse d'économie Desjardins des Cantons	37	8.3 Inscriptions conditionnelles.....	44
– Caisse d'économie Desjardins des employés du Secteur industriel (Montréal)	37	8.4 Agréments	45
– Caisse d'économie Desjardins des employés de Réseau santé (Richelieu-Yamaska-Lanaudière)	38	8.5 Reprises d'activités.....	45
– Call-Net Enterprises Inc.	38	8.6 Interruptions d'activités	45
– Canadian Resources Income Trust.....	38	8.7 Radiations.....	45
– Cognicase Inc.	38	– Capital Alto Vintage Inc.	45
– Computer Associates International inc.....	38	8.8 Cessations de fonctions	46
– Ditem Explorations Inc.	39	8.9 Dispenses.....	47
– Groupe Algo Inc.	39	– Crédit Agricole Indosuez.....	47
– Le Groupe Royal Technologies Limitée	39	8.10 Exercice d'une autre activité	47
– LYRtech Inc.....	39	8.11 Refus	47
– Pharmacor Inc.....	39	8.12 Divers	47
– Pneux Unimax Ltée.....	39	– Gestion de Placements StragegicNova Ltée	47
– Ressources KWG Inc.....	39	– Société de Placements SEI Canada.....	47
– Ressources KWG Inc.....	40	– Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc.	48
– Suez	40	– Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc.	48

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers.....	48
9.2 Dispenses	48
– Fonds Tip Canada Ltée.....	48
9.3 Refus.....	48
9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti.....	48
– Cognicase (FPG) Inc.....	48
– Entreprises Canadien Pacifique Limitée	48
– Les Valeurs Mobilières Canadien Pacifique Limitée	48
– Versacold Corporation	49
– Versacold Group Limited Partnership	49
– Versacold Holdings Corp.	49
9.5 Divers	49
– T & H Resources Ltd.....	49

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS A-1

A. Dépôt de documents d'information	A-1
B. Déclarations d'initiés	B-1
C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec	C-1

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique

1.2 Consultations en cours

Norme canadienne 51-101, *Information concernant les activités pétrolières et gazières*

(Les textes originaux ont été publiés au Bulletin hebdomadaire du 2002-01-25, Vol. XXXIII, n° 03, à l'**Annexe D** (en version française) et à l'**Annexe E** (en version anglaise) ainsi qu'au **Supplément** de ce même bulletin.)

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) publie, en vue de recueillir des observations, le projet de Norme canadienne 51-101, *Information concernant les activités pétrolières et gazières*.

Consultation

Les personnes intéressées ont jusqu'au **30 avril 2002** pour présenter par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

Me Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Veuillez également envoyer vos observations à l'Alberta Securities Commission à l'adresse suivante :

Stephen Murison, Legal Counsel
Alberta Securities Commission
Suite 400
300 - 5th Avenue SW
Calgary (Alberta) T2P 3C4
E-mail : stephen.murison@seccom.ab.ca

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des observations reçues pendant la période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Pierre Martin, avocat
Direction de la recherche et du développement des marchés
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4557
Télécopieur : (514) 873-7455
Courriel : pierre.martin@cvmq.com

La Proposition 81-402, *Un nouvel équilibre, cadre de réglementation des OPC et des sociétés de gestion*

(Le texte original a été publié au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2002-03-01, Vol. XXXIII, n° 08.)

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) publie, en vue de recueillir des observations, la proposition 81-402, *Un nouvel équilibre, cadre de réglementation des OPC et des sociétés de gestion*.

Cette proposition est très importante pour le secteur des organismes de placement collectif (« OPC ») puisque, si elle est accueillie favorablement, elle nécessitera éventuellement des changements importants dans la réglementation des OPC »

Consultation

Les personnes intéressées ont jusqu'au **7 juin 2002** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, aux soins de :

Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Veuillez également envoyer vos observations à la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, aux soins de :

John Stevenson, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
20, rue Queen Ouest
19^e étage, case 55
Toronto (Ontario) M5H 3S8
Courriel : jstevenson@osc.gov.on.ca

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des observations reçues pendant la période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Pierre Martin, avocat
Direction de la recherche et du développement
des marchés
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4557
Télécopieur : (514) 873-7455
Courriel : pierre.martin@cvmq.com

1.3 Calendrier des audiences

Le 18 avril 2002, 9 h 30	Guillaume Fernandez c. cosyndic de la Chambre de la sécurité financière
Le 18 avril 2002, 9 h 30	Optec Fund (Michel Che- vrier) (Jean-Eudes Arse- nault) (Alexandre Cigna) (pro forma)
Le 23 avril 2002, 9 h 30	Les Consultants Cage Inc. (pro forma)
Le 1 ^{er} mai 2002, 9 h 30	Matamec Explorations Inc. et Luc Lamarche
Le 2 mai 2002, 9 h 30	La Financière Épitope- Daniel Bélanger (pro for- ma)
Le 15 mai 2002, 9 h 30	Richard Lupien- ACCO- VAM
Les 3 et 4 juin 2002, 9 h 30	Société Nationale de l'Amiante
Les 13 et 14 juin 2002, 9 h 30	Société Nationale de l'Amiante
Le 18 juin 2002, 9 h 30	Sacha Leroux
Le 20 juin 2002, 9 h 30	Marcel Gendron c. cosyn- dic de la Chambre de la sécurité financière

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Projet de Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujetti, 54-101

Le 3 avril 2002, la Commission a autorisé la publication, à titre de projet, du *Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujetti*, 54-101 et a approuvé son instruction générale.

Le projet de règlement ne pourra être édicté ni soumis pour approbation au ministre des Finances avant l'expiration du délai pour présenter des observations. Un intéressé peut, pendant ce délai, transmettre ses observations sur le projet à la personne mentionnée à la rubrique Observations du présent avis.

Sous réserve de l'approbation du ministre des Finances, il est prévu que le règlement entrera en vigueur le **1^{er} juillet 2002** mais, en vertu des dispositions transitoires, les listes des propriétaires véritables non opposés ne pourront être exigées avant le 1^{er} septembre 2002, et les documents reliés aux procurations envoyés en vue d'une assemblée devant avoir lieu avant le 1^{er} septembre 2004 ne peuvent être envoyés qu'indirectement aux propriétaires véritables non opposés, par l'entremise des intermédiaires qui détiennent les titres pour leur compte.

OBSERVATIONS

Les personnes intéressées à soumettre des observations doivent les transmettre dans les **30 jours** suivant la présente publication.

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Envoyez une copie à :

Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec

Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Les versions française et anglaise de ce projet de règlement et de son instruction générale se trouvent au **Supplément** du présent bulletin.

No de décision

Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti, 54-101 2002-C-0133

Instruction générale relative au Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti, 54-101 2002-C-0134

Le 12 avril 2002

Projet de Règlement sur la dispense de l'envoi des états financiers et rapports financiers intermédiaires, 54-102

Le 12 mars 2002, la Commission a autorisé la publication, à titre de projet, du *Règlement sur la dispense de l'envoi des états financiers et rapports financiers intermédiaires*, 54-102.

Le projet de règlement ne pourra être édicté ni soumis pour approbation au ministre des Finances avant l'expiration du délai pour présenter des observations. Un intéressé peut, pendant ce délai, transmettre ses observations sur le projet à la personne mentionnée à la rubrique Observations du présent avis.

Sous réserve de l'approbation du ministre des Finances, il est prévu que le règlement entrera en vigueur le **1^{er} juillet 2002**.

OBSERVATIONS

Les personnes intéressées à soumettre des observations doivent les transmettre dans les **30 jours** suivant la présente publication.

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Envoyez une copie à :

Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Les versions française et anglaise de ce projet de règlement se trouvent au **Supplément** du présent bulletin.

No de décision

Règlement sur la dispense de l'envoi des états financiers et rapports financiers intermédiaires, 54-102 2002-C-0094

Le 12 avril 2002

Communiqué de presse – La CVMQ annonce une baisse importante des droits de 15 %

Montréal – Le 10 avril 2002 – Avec un surplus de l'ordre de 24 millions \$, la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) annonce une baisse prochaine de 15 % des droits exigibles chargés à l'industrie.

Ainsi, la CVMQ a entériné une baisse provisoire de 15 % des droits exigibles dont le manque à gagner sera puisé à même la moitié des surplus accumulés. Cela permettra, tant aux entreprises qu'aux courtiers, de récupérer les surplus qu'ils ont eux-mêmes engendrés au cours des deux derniers exercices. Cette mesure, une fois les approbations nécessaires obtenues, sera en vigueur jusqu'à l'épuisement de cette portion du surplus.

Quant à l'autre moitié de la somme estimée, la CVMQ privilégie des formules lui permettant d'offrir des services divers à l'industrie des valeurs mobilières, notamment d'augmenter ses activités d'éducation des investisseurs.

« Les initiatives que nous annonçons aujourd'hui répondent exactement aux désirs formulés par les gens de l'industrie lors de la consultation tenue en février dernier », a indiqué M^{me} Carmen Crépin, présidente de la Commission des valeurs mobilières du Québec. Tout le secteur des valeurs mobilières sera donc plus compétitif et plus efficace, a-t-elle ajouté.

Depuis juin 1997, la CVMQ est un organisme de réglementation à financement extrabudgétaire. C'est l'industrie des valeurs mobilières, par le biais des droits exigibles, qui finance totalement ses activités.

PROJET DE RÈGLEMENT

Loi sur les valeurs mobilières du Québec (L.R.Q., C. V-1.1)

Règlement sur la réduction des droits payables à la Commission

Avis est donné par les présentes, conformément à la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) que le Règlement sur la réduction des droits exigibles par la Commission des valeurs mobilières, dont le texte est publié ci-dessous, pourra être édicté par la Commission des valeurs mobilières du Québec et ensuite soumis au gouvernement pour approbation, avec ou sans modification, à l'expiration d'un délai de 45 jours à compter de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

Le projet de règlement vise à réduire provisoirement les droits exigibles, notamment d'un émetteur, d'un courtier et d'un conseiller en valeurs et de leurs représentants. La réduction des droits exigibles est provisoire puisqu'elle est autorisée jusqu'à la publication d'un avis indiquant l'épuisement d'un fonds affecté à cette fin. Le montant du fonds affecté à cette fin particulière représente 50 % des surplus non réservés de la Commission au 31 mars 2002.

Pour ce faire, le projet de règlement précise qu'il s'agit des droits exigibles par la Commission en vertu des dispositions du chapitre II du titre sixième du Règlement sur les valeurs mobilières qui sont réduits de 15 %. La personne désirant soustraire de la fraction prévue le montant de tels droits remplira le formulaire mis à sa disposition par la Commission. Ce règlement cessera d'avoir effet le quinzième jour suivant la publication à la *Gazette officielle du Québec* d'un avis indiquant que le montant total des fonds affectés à cette fin a été utilisé.

Selon la Commission, la réduction des droits exigibles d'environ 12 millions de dollars en vertu du présent règlement aura un impact favorable tant pour le public que pour divers participants et intervenants majeurs du secteur des valeurs mobilières du Québec.

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à M^e Jacques René Beaudoin, légiste, Service juridique et législatif, Commission des valeurs mobilières du Québec,

800, square Victoria, 22^e étage, C.P. 246, Tour de la Bourse, Montréal (Québec) H4Z 1G3, (514) 940-2150.

Toute personne intéressée ayant des commentaires à formuler à ce sujet est priée de les faire parvenir par écrit, avant l'expiration du délai, à M^e Denise Brosseau, secrétaire de la Commission des valeurs mobilières du Québec, 800, square Victoria, 22^e étage, C.P. 246, Tour de la Bourse, Montréal (Québec) H4Z 1G3.

La présidente de la Commission

des valeurs mobilières du Québec,

CARMEN CRÉPIN

Règlement sur la réduction de droits exigibles par la Commission des valeurs mobilières

LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES (L.R.Q., C. V-1.1, A. 331, PAR. 9°)

1. Le montant des droits exigibles par la Commission des valeurs mobilières du Québec en vertu des dispositions du chapitre II du titre sixième du Règlement sur les valeurs mobilières est diminué en soustrayant une fraction égale à 15 % de celui-ci.
2. La personne qui acquitte des droits faisant l'objet d'une réduction prévue par le présent règlement remplit le formulaire requis par la Commission.
3. Le présent règlement cessera d'avoir effet le quinzième jour qui suit la date de la publication à la *Gazette officielle du Québec* d'un avis de la Commission indiquant que le montant total du fonds affecté à la réduction des droits exigibles a été utilisé.
4. Le présent règlement entre en vigueur le quinzième jour qui suit la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1 Décisions de la Commission

Instruction générale relative au Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujetti, 54-101

(Les textes visés par la présente décision sont publiés au **Supplément** du présent bulletin).

La Commission, conformément à l'article 274 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1), adopte l'*Instruction générale relative au Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujetti*, 54-101.

La présente Instruction générale entrera en vigueur, le jour de l'entrée en vigueur du *Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujetti*, 54-101.

Fait le 3 avril 2002.

Décision n° : 2002-C-0134

Article(s) : L-274

Date : 2002-04-03

Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujetti, 54-101

(Les textes visés par la présente décision sont publiés au **Supplément** du présent bulletin).

La Commission, conformément à l'article 331.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1), autorise la publication au *Bulletin hebdomadaire* de la Commission, à titre de projet, du *Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujetti*, 54-101.

Les versions française et anglaise du projet de règlement apparaissent en annexe de la présente décision.

Fait le 3 avril 2002.

Décision n° : 2002-C-0133

Article(s) : L-331.2

Date : 2002-04-03

Ameritrade, Inc.

CONSIDÉRANT que le 20 juin 2001, la Commission des valeurs mobilières du Québec, par sa décision N° : 2001-C-0318 a pris acte d'une entente déposée comme pièce P-3 lors de l'audition du 19 juin 2001;

CONSIDÉRANT que le 20 juin 2001, la Commission des valeurs mobilières du Québec, par sa décision N° : 2001-C-0318, a dispensé Ameritrade, Inc. et toutes ses filiales d'être inscrites à titre de courtier en valeurs de plein exercice seulement pour ses clients existants pour une période temporaire qui prendra fin au plus tard le 30 septembre 2001;

CONSIDÉRANT que le 17 septembre 2001 Ameritrade, Inc. demandait à la Commission des valeurs mobilières du Québec une prolongation de ladite dispense jusqu'au 31 mars 2002;

CONSIDÉRANT que le 28 septembre 2001, la Commission des valeurs mobilières du Québec, par sa décision N° : 2001-C-0451 a octroyé une prolongation de dispense à Ameritrade, Inc. et toutes ses filiales d'être inscrites à titre de courtier en valeurs de plein exercice seulement pour ses clients existants pour une période temporaire qui prendra fin au plus tard le 1 avril 2002;

CONSIDÉRANT que le 26 mars 2002 Ameritrade, Inc. demandait à la Commission des valeurs mobilières du Québec une deuxième prolongation de ladite dispense jusqu'au 30 septembre 2002;

CONSIDÉRANT l'article 7.4 de ladite entente;

CONSIDÉRANT que le Directeur de la conformité et de l'application n'a pas d'objection à ladite demande;

Vu les articles 5, 148, 149 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., chap. V-1.1);

PAR CONSÉQUENT, la Commission des valeurs mobilières du Québec :

Dispense Ameritrade, Inc. et toutes ses filiales d'être inscrites à titre de courtier en valeurs de plein exercice seulement pour ses clients existants pour une période temporaire qui prendra fin au plus tard le 30 septembre 2002.

Fait à Montréal, le 28 mars 2002.

Décision n° : 2002-C-0127

Article(s) : L-5, L-148 et L-149, L-263

Date : 2002-03-28

**Arrow Global Multimanager Fund
Arrow Capital Advance Fund
Arrow Good Wood Fund
Arrow North American Multimanager Fund
Arrow White Mountain Fund
Arrow Eagle & Dominion Fund
Arrow WF Asia Fund**

La société Arrow Hedge Partners Inc. (« AHP »), le gérant des fonds communs de placements mentionnés ci-dessous (les « fonds actuels »), s'est adressée à la Commission, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), afin qu'elle accorde certaines dispenses dans le cadre du placement des parts des fonds actuels, ainsi que des parts d'autres fonds pouvant être créés et gérés par AHP dans le futur (les « fonds futurs » et, collectivement avec les fonds actuels, les « fonds Arrow »).

Les fonds actuels gérés par AHP sont les suivants :

- Arrow Global Multimanager Fund;
- Arrow North American Multimanager Fund;
- Arrow White Mountain Fund;
- Arrow Eagle & Dominion Fund;
- Arrow Goodwood Fund;
- Arrow WF Asia Fund;
- Arrow Capital Advance Fund

Les parts des fonds Arrow seront placées en vertu de la dispense de prospectus prévue à l'article 51 de la Loi, auprès de porteurs qui investiront initialement un montant minimum de 150 000 \$. Des parts additionnelles des fonds Arrow pourront ensuite être émises, en certaines circonstances, aux détenteurs de parts d'un fonds Arrow particulier, qui auront souscrit initialement et conservé un montant minimum de 150 000 \$, en parts de ce fonds. Le placement de parts additionnelles pourra être fait pour un montant inférieur à 150 000 \$.

Considérant ce qui précède et les représentations qui lui ont été faites, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, accorde les dispenses suivantes :

1. elle dispense les fonds Arrow de l'obligation, prévue à l'article 51 de la Loi, de déposer auprès de la Commission, dans un délai de 10 jours, le rapport prévu à l'article 46 de la Loi, concernant les placements faits sous le régime de la dispense prévue à l'article 51 de la Loi, à la condition de déposer auprès de la Commission, dans un délai de 30 jours à

compter de la fin de l'exercice des fonds Arrow, les états financiers et le rapport du vérificateur prévus à l'article 75 de la Loi, ainsi que l'avis prévu à l'article 46 de la Loi, contenant l'information prévue à l'article 102 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1) (le « Règlement »), concernant les placements effectués au cours de l'exercice financier des fonds Arrow, le tout accompagné des droits prescrits au Règlement;

2. elle dispense les fonds Arrow de l'application des articles 11 et 148 de la Loi, relativement à l'obligation d'établir un prospectus et de s'inscrire à titre de courtier, pour le placement de parts additionnelles des fonds Arrow. Cette dispense est accordée aux conditions suivantes :
 - Le placement des parts initiales est effectué, sans publicité, par l'intermédiaire de courtiers inscrits;
 - une notice d'offre est transmise au souscripteur de parts; et
 - au moment du placement de parts additionnelles des fonds Arrow, le souscripteur a initialement souscrit et conservé des parts du fonds concerné, dont le coût d'acquisition initial était d'un montant minimal de 150 000 \$.
3. elle dispense les fonds Arrow de l'application des articles suivants du Règlement :
 - l'article 277 du Règlement, relativement à l'obligation d'obtenir l'approbation préalable de la Commission, afin de pouvoir effectuer tout changement important dans la gestion, la politique d'investissement ou la garde des avoirs des fonds Arrow;
 - l'article 279 du Règlement, afin de permettre au fonds Arrow d'utiliser les services de leur courtier principal, à titre de dépositaire;
 - les paragraphes 1^o, 4^o et 5^o de l'article 280 du Règlement, relatifs à l'obligation d'obtenir, en assemblée, l'approbation des porteurs de parts pour procéder à des changements importants au contrat de gestion, au changement des vérificateurs et à une diminution de la fréquence de calcul de la valeur liquidative des parts;
 - l'article 282 du Règlement, afin de permettre aux fonds Arrow d'effectuer des emprunts dans d'autres circonstances que celles qui sont prévues à cet article;

- le paragraphe 2° de l'article 283 du Règlement, afin de permettre aux fonds Arrow d'acquérir plus de 10 % d'une catégorie de titres d'un émetteur;
- l'article 288 du Règlement, afin de permettre aux fonds Arrow de calculer la rémunération du conseiller des fonds Arrow en fonction du rendement du portefeuille de ces fonds; et
- l'article 290 du Règlement, afin de permettre aux fonds Arrow AHP de refuser la souscription de parts, en autant que ce droit soit mentionné dans la notice d'offre.

La Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense aussi les fonds Arrow Global Multimanager Fund et Arrow North American Multimanager Fund, de même que tout fonds futur dont l'objectif serait d'investir dans des fonds communs de placement ou dans des sociétés d'investissement à capital variable, de l'application de l'article 281 du Règlement.

La présente décision est prononcée conformément à l'information déposée auprès de la Commission, pour le motif que les informations seront divulguées dans la notice d'offre remise aux souscripteurs.

La présente décision n'est applicable aux fonds futurs, que dans la mesure où la Commission aura été avisée au préalable et ne se sera pas objectée à ce qu'un fonds futur puisse bénéficier des dispenses octroyées.

Fait le 16 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0519

Article(s) : L-263, L-11, L-46, L-51, L-148, R-283, R-288, R-290, R-277, R-279, R-280, R-281, R-282

Date : 2001-11-16

Bourse de Montréal Inc.

La Commission, conformément à l'article 177 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., C. V-1.1), approuve l'ajout, à l'article 7470 de la *Règle Sept* de la Bourse de Montréal Inc. (la « Bourse »), des nouveaux paragraphes 2) j) iv) et 3) j) iv), ainsi que la modification de concordance afférente.

La Commission approuve aussi, conformément à l'article 177 de la Loi, les modifications apportées aux sous-paragraphes a) et b) du paragraphe 4) de l'article 7076 de la *Règle Sept* de la Bourse, et au Tableau 10 de la *Politique C-3* de la Bourse intitulée *Rapport et questionnaire financiers réglementaires uniformes*.

Ces modifications concernent le calcul de la couverture d'assurance exigée pour les courtiers remisiers de Type 1 et de Type 2 et visent à obtenir des exigences de couverture d'assurance comparable pour tous les participants agréés.

Fait le 7 décembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0557

Article(s) : L-177

Date : 2001-12-07

Calian Technology Ltd.

La société Calian Technology Ltd. (« Calian ») demande à la Commission de lui accorder certaines dispenses, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), afin de lui permettre de lancer une offre publique de rachat, visant au plus 2 040 816 actions ordinaires de son capital-actions, selon la procédure dite du « Modified Dutch Auction » (« l'offre »).

Calian est un émetteur assujéti au Québec. Son capital-actions autorisé se compose d'un nombre illimité d'actions ordinaires, dont environ 9 774 701 étaient émises et en circulation, en date du 15 octobre 2001. À la connaissance de Calian, personne ne détient, directement ou indirectement, ou n'exerce de contrôle sur plus de 10 % des actions ordinaires en circulation.

Les actions ordinaires sont inscrites à la cote de la Bourse de Toronto Inc. (« TSE »). En date du 15 octobre 2001, le cours de fermeture des actions ordinaires, sur la TSE, était de 2,10 \$ par action. La fourchette de prix à l'intérieur de laquelle Calian désire racheter les actions, se situe entre 2,45 \$ et 2,85 \$ et le montant maximal de l'offre sera de 5 000 000 \$.

Après avoir pris connaissance des représentations qui lui ont été faites, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, accorde à Calian les dispenses suivantes, aux fins de lui permettre de lancer son offre :

1. Une dispense de l'application de l'article 147.2 de la Loi, lors du déroulement de son offre, ainsi qu'une dispense de l'application de l'article 179 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1) (le « Règlement »), relativement à l'obligation de présenter les renseignements prévus à la rubrique 9 de l'annexe XIV du Règlement, le tout relativement à la réduction proportionnelle;
2. une dispense de l'application de l'article 179 du Règlement, relativement à l'obligation de

présenter les renseignements prévus à la rubrique 2 de l'annexe XIV du Règlement, relativement au nombre de titres visés par l'offre; et

3. une dispense de l'application de l'article 183 du Règlement, relatif à l'établissement d'un rapport d'évaluation des titres visés par l'offre.

La présente décision est prononcée pour les motifs suivants :

- la note d'information contiendra les informations suivantes : i) une déclaration indiquant, pour chaque personne intéressée à l'opération, si elle entend accepter ou refuser l'offre; ii) une description de l'effet de l'offre, en cas de suite positive, sur la participation directe ou indirecte de chaque personne intéressée; iii) une opinion d'un courtier inscrit, indépendant de l'émetteur, confirmant qu'un marché liquide pour les titres des porteurs minoritaires existe avant l'offre et qu'il ne subira pas de diminution importante de liquidité en cas de suite positive à l'offre; et iv) une mention indiquant qu'une bourse a confirmé à la Commission l'opinion du courtier.

La présente décision prend effet le 27 novembre 2001.

Fait le 16 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0518

Article(s) : L-263, L-147.2, L-147.20, R-183

R-Annexe XIV, rubriques 2 et 9

Date : 2001-11-16

Capital Régional et Coopératif Desjardins

Dans le cadre de son premier appel public à l'épargne par prospectus, visant le placement d'actions ordinaires de son capital-actions (les « actions »), la société Capital régional et coopératif Desjardins (« CRCD » ou la « Société ») a demandé à la Commission, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c.V-1.1) (la « Loi »), de lui accorder certaines dispenses des obligations d'information continue, auxquelles elle serait autrement assujettie.

CRCD est une société à fonds social constituée sur l'initiative du Mouvement des caisses Desjardins, en vertu de la *Loi constituant Capital régional et coopératif Desjardins* (L.Q. 2001, c. 36). Il n'existe aucun marché pour la vente des actions et aucun n'est prévu, sauf en ce qui a trait au droit de rachat prévu par la loi constitutive de la Société, l'achat de gré à gré ou

le transfert autorisé par CRCD dans certaines circonstances limitées. De manière générale, le porteur devra respecter une période de détention de 7 ans avant de pouvoir demander le rachat, par la Société, de ses actions ou d'une fraction de telles actions.

Considérant les faits et les représentations qui lui ont été soumis, la Commission dispense CRCD, conformément à l'article 263 de la Loi, de l'obligation, prévue à l'article 77 de la Loi, de transmettre un rapport annuel à tous les porteurs inscrits de ses actions. Cette dispense est accordée aux conditions suivantes :

- CRCD fasse parvenir aux porteurs inscrits de ses actions, à l'occasion de la convocation à l'assemblée annuelle, une carte-réponse leur permettant d'obtenir, sans frais, une copie du rapport annuel contenant les informations requises par le *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r. 1), à n'importe quel moment avant ou après l'assemblée, dans un délai raisonnable;
- dans les 140 jours suivant la fin de son exercice financier, CRCD affiche sur son propre site Internet, le rapport annuel jusqu'à la production du subséquent;
- CRCD transmette aux porteurs inscrits de ses actions et dépose auprès de la Commission, dans les 140 jours suivant la fin de son exercice financier, des états financiers abrégés comparatifs, couvrant l'exercice financier terminé et l'exercice financier précédent, contenant au minimum l'état des résultats, l'état des bénéfices non répartis, l'état des flux de trésorerie, le bilan, la note sur les conventions comptables utilisées par la Société, ainsi que toutes autres notes importantes pour la compréhension des états financiers (les « états financiers abrégés annuels »). Ces états financiers abrégés annuels devront être accompagnés d'un rapport particulier préparé par le vérificateur de la Société, attestant qu'il s'est assuré que les états financiers abrégés annuels sont extraits des états financiers qu'il a vérifiés et pour lesquels il a émis un rapport du vérificateur (le « rapport spécial »). Le vérificateur devra indiquer la date du rapport qu'il a émis à la suite de la vérification des états financiers annuels. Le rapport du vérificateur prévu à l'article 75 de la Loi, s'il contient une restriction, devra également accompagner les états financiers abrégés annuels, de même que toutes notes aux états financiers expliquant la restriction;
- dans les 140 jours suivant la fin de son exercice financier, CRCD dépose auprès de

la Commission les états financiers abrégés annuels, accompagnés du rapport spécial du vérificateur et, le cas échéant, du rapport du vérificateur prévu à l'article 75 de la Loi, avec une attestation d'envoi des documents aux porteurs de ses actions, autres que les porteurs de titres d'emprunt.

De plus, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense aussi CRCD des obligations prévues aux articles 76 et 78 de la Loi, de déposer auprès de la Commission et de faire parvenir aux porteurs inscrits de ses titres, autres que les porteurs de titres d'emprunt, ses états financiers trimestriels pour les premier et troisième trimestres de son exercice financier, dans les 60 jours de la fin de ces trimestres. Cette dispense est accordée sous réserve du respect des conditions suivantes :

- Les états financiers du deuxième trimestre (les « états financiers semestriels ») doivent être vérifiés et accompagnés d'un rapport du vérificateur de CRCD;
- CRCD publie dans son bulletin une note à l'effet que les états financiers semestriels vérifiés complets puissent être obtenus sans frais en communiquant avec CRCD ou par la transmission de la carte-réponse incluse dans le bulletin;
- CRCD dépose auprès de la Commission, dans les 90 jours suivant la fin du deuxième trimestre, des états financiers semestriels vérifiés, établis selon la forme des états financiers annuels déposés auprès de la Commission;
- CRCD affiche sur son site Internet, dans les 90 jours suivant la fin de son deuxième trimestre, les états financiers semestriels vérifiés complets jusqu'à la production de ses prochains états financiers semestriels vérifiés complets; et
- dans les 120 jours suivant la fin du deuxième trimestre, CRCD fasse parvenir aux porteurs inscrits de ses titres, autres que les porteurs de titres d'emprunt, des états financiers abrégés établis selon la forme des états financiers abrégés annuels, accompagnés d'une attestation d'envoi aux porteurs de titres et qu'elle dépose le tout auprès de la Commission, dans ce délai.

La présente décision est aussi prononcée sous réserve que les états financiers annuels et semestriels déposés auprès de la Commission contiennent un inventaire des investissements de CRCD dans des entreprises québécoises, comportant les indications suivantes pour chaque investissement :

- la date de l'investissement;
- le nom de la société;
- la désignation de la valeur et, le cas échéant, de la catégorie;
- le coût;
- les investissements garantis;
- la valeur des prêts et avances consentis; et
- les garanties de prêts et cautionnements.

Cet inventaire des investissements devra aussi contenir la plus-value ou, le cas échéant, la moins-value globale non réalisée sur ces placements, la juste valeur totale et toute autre information qui pourrait être exigée par la Commission.

Fait le 5 octobre 2001

Décision n° : 2001-C-0462

Article(s) : L-263, L-76, L-77, L-78

Date : 2001-10-05

Datek Online Brokerage Services LLC.

CONSIDÉRANT que le 20 juin 2001, la Commission des valeurs mobilières du Québec, par sa décision N° : 2001-C-0317-A a pris acte d'une entente déposée comme pièce P-2 lors de l'audition du 19 juin 2001;

CONSIDÉRANT que le 20 juin 2001, la Commission des valeurs mobilières du Québec, par sa décision N° : 2001-C-0317-A a dispensé Datek Online Brokerage Services LLC. et toutes ses compagnies affiliées d'être inscrites à titre de courtier en valeurs de plein exercice seulement pour ses clients existants pour une période temporaire qui prendra fin au plus tard le 30 septembre 2001;

CONSIDÉRANT que le 18 septembre 2001 Datek Online Brokerage Services LLC. demandait à la Commission des valeurs mobilières du Québec une prolongation de ladite dispense jusqu'au 1 avril 2002;

CONSIDÉRANT que le 28 septembre 2001, la Commission des valeurs mobilières du Québec, par sa décision N° : 2001-C-0450 a octroyé une prolongation de dispense à Datek Online Brokerage Services LLC. et toutes ses compagnies affiliées d'être inscrites à titre de courtier en valeurs de plein exercice seulement pour ses clients existants pour une période temporaire qui prendra fin au plus tard le 1 avril 2002;

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

CONSIDÉRANT que le 15 mars 2002 Datek Online Brokerage Services LLC. demandait à la Commission des valeurs mobilières du Québec une deuxième prolongation de ladite dispense jusqu'au 30 septembre 2002;

CONSIDÉRANT l'article 7.4 de ladite entente;

CONSIDÉRANT que le Directeur de la conformité et de l'application n'a pas d'objection à ladite demande;

Vu les articles 5, 148, 149 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., chap. V-1.1) ;

PAR CONSÉQUENT, la Commission des valeurs mobilières du Québec :

Dispense Datek Online Brokerage Services LLC. et toutes ses compagnies affiliées d'être inscrites à titre de courtier en valeurs de plein exercice seulement pour ses clients existants pour une période temporaire qui prendra fin au plus tard le 30 septembre 2002.

Fait à Montréal, le 28 mars 2002.

Décision n° : 2002-C-0129
Article(s) : L-5, L-148 et L-149, L-263
Date : 2002-03-28

Dubeau Capital USA Inc.

La société Dubeau Capital USA Inc. (la « société ») s'est adressée à la Commission, en vue d'obtenir pour son propre compte et pour le compte de trois de ses représentants, (collectivement les « représentants »), certaines dispenses, afin de leur permettre d'exercer leurs activités auprès de canadiens, qui sont des résidents permanents aux États-Unis (les « résidents permanents des États-Unis »).

À cet effet, la société sollicite une dispense de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier, prévue à l'article 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (la « Loi »), de même qu'une dispense de l'obligation d'inscription à titre de représentant de la société, prévue à l'article 149 de la Loi, pour ses représentants, le tout, conformément à l'article 263 de la Loi. La société sollicite aussi, pour le compte de ses représentants, une dispense de l'article 90 de l'*Instruction générale n° Q-9, Courtiers, conseillers en valeurs et représentants* (« Instruction générale n° Q-9 »).

Au soutien de sa demande, la société a soumis ce qui suit :

La société est une filiale à part entière de Dubeau Capital & Compagnie Ltée (« Dubeau »), laquelle est dûment inscrite auprès de la Commission, à titre de courtier en

valeurs de plein exercice, dans la catégorie de remisier. La société ne fera aucune opération avec d'autres clients qui résident au Québec ou au Canada.

Les personnes physiques, qui exerceront l'activité de courtier en valeurs pour le compte de la société, sont tous inscrits auprès de la Commission, à titre de représentants de Dubeau, à savoir Stéphane Dubeau, Hugues Dubeau et Éric Caouette.

Le siège de la société sera le même que celui de Dubeau et la société n'aura aucun bureau, ni aucune autre place d'affaires au Canada ou aux États-Unis.

La société entend soumettre une demande d'inscription auprès de la NASD Regulation, Inc. (« NASD »), afin d'être en mesure d'exercer ses activités de courtage auprès des résidents permanents des États-Unis.

Vu ce qui précède, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, accorde les dispenses suivantes aux fins de permettre à la société et ses représentants d'exercer leurs activités auprès des résidents permanents des États-Unis :

- elle dispense la société de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier, prévue à l'article 148 de la Loi; et
- elle dispense Stéphane Dubeau, Hugues Dubeau et Éric Caouette de l'application de l'article 149 de la Loi.

La Commission dispense aussi les représentants, de l'application de l'article 90 de l'*Instruction générale n° Q-9*, et les autorise à offrir des services de courtage pour le compte de la société, auprès des résidents permanents des États-Unis.

Ces dispenses sont accordées aux conditions suivantes :

- La société doit déposer auprès de la Commission tout rapport d'inspection de la NASD;
- la société doit déposer annuellement, auprès de la Commission, un rapport détaillé de ses opérations effectuées pour ses clients;
- la société et ses représentants doivent se conformer à la réglementation américaine;
- la société doit offrir ses services uniquement aux résidents permanents des États-Unis.

Fait le 7 décembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0559
 Article(s) : L-263, L-148, L-149
 IG : (Q-9)-90
 Date : 2001-12-07

**ESI Energy Services Inc.
 Bowridge Resource Group Inc.**

Dans le cadre de l'offre publique d'achat que la société ESI Energy Services Inc. (« ESI ») entend lancer sur la totalité des actions ordinaires de la société Bowridge Resource Group Inc. (« l'offre »), ESI et Bowridge Resource Group Inc. (« Bowridge ») demandent à la Commission de leur accorder une dispense de l'application des obligations relatives au déroulement des offres publiques d'achat, prévues aux chapitres III et IV du titre IV de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »). ESI et Bowridge ont déclaré ce qui suit au soutien de leur demande :

Le 25 septembre 2001, Bowridge a annoncé qu'elle avait conclu une entente avec ESI, aux termes de laquelle cette dernière a convenu de faire une offre d'achat visant la totalité des actions émises et en circulation de Bowridge. ESI a l'intention d'envoyer son offre à tous les actionnaires de Bowridge le ou vers le 5 octobre 001.

Selon les vérifications effectuées, il appert que le nombre de porteurs d'actions ordinaires de Bowridge, dont l'adresse connue est située au Québec, totalise 66. Ces porteurs détiennent au total environ 1,36 % des titres visés par l'offre. La dispense est requise aux motifs que les conditions d'ouverture à la dispense prévue à l'article 121 de la Loi sont rencontrées, sauf en ce qui a trait au nombre de porteurs véritables visés par l'offre et qui résident au Québec.

Considérant les représentations qui lui ont été faites, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense ESI et Bowridge de l'application des dispositions relatives aux offres publiques d'achat, prévues aux chapitres III et IV du titre IV de la Loi (articles 127 à 147.10 de la Loi), dans le cadre de l'offre.

La présente décision est prononcée à la condition que ESI et Bowridge transmettent aux porteurs des titres visés par l'offre, qui résident au Québec, un résumé, en français, de la note d'information et de la circulaire du conseil d'administration. Ces résumés en français devront être envoyés aux porteurs en même temps que l'envoi des documents en anglais. De plus, tout avis de modification de la note d'information et de la circulaire du conseil d'administration devra aussi faire l'objet d'un résumé en français, et être transmis aux

porteurs des titres visés par l'offre, qui résident au Québec, en même temps que l'envoi aux porteurs, du document concerné, en anglais.

Fait le 5 octobre 2001.

Décision n° : 2001-C-0458
 Article(s) : L-263, L-127 à L-147.10
 Date : 2001-10-05

First Commercial Bank

First Commercial Bank (« FCB »), une banque à charte constituée en vertu des lois de Taiwan et ayant son siège social à Taipei (Taiwan), s'est adressée à la Commission afin que celle-ci prononce, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), une dispense de l'application de certaines dispositions de la Loi, afin de lui permettre d'exercer ses activités bancaires au Québec, par l'intermédiaire d'une succursale constituée en vertu d'une loi étrangère.

Le 10 octobre 2001, FCB a obtenu un arrêté du ministre des Finances du Canada, en vertu de la *Loi sur les banques* (L.R.C. (1985), c. B-1.01, telle que modifiée), l'autorisant à établir une succursale à part entière au Canada et la désignant comme « banque étrangère autorisée », dont le nom apparaît à l'Annexe III de la *Loi sur les banques*.

Lorsque FCB recevra l'ordonnance d'agrément du Surintendant des institutions financières du Canada, en vertu de la *Loi sur les banques*, elle pourra commencer ses activités au Canada, par l'intermédiaire de sa succursale, qui sera établie en Colombie-Britannique. Les activités de la succursale de FCB au Canada seront principalement reliées au secteur des devises étrangères, des services aux entreprises et des prêts hypothécaires.

FCB n'a pas l'intention de devenir un émetteur assujéti dans l'une des provinces ou l'un des territoires au Canada et ses titres ne sont pas inscrits à la cote d'une bourse, au Canada.

FCB limitera ses services d'acceptation de dépôts en gros, de prêts commerciaux et de trésorerie aux personnes suivantes :

- a) Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province ou d'un territoire ou un mandataire de celle-ci, y compris une administration municipale ou un organisme public habilité à s'acquitter d'une fonction gouvernementale au Canada, ou une entité contrôlée par Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province;

- b) un gouvernement d'un pays étranger ou d'une subdivision politique d'un tel pays, d'organisme d'un tel gouvernement ou d'une entité contrôlée par un tel gouvernement;
 - c) une organisation internationale dont est membre le Canada, y compris une organisation internationale membre du groupe de la Banque mondiale, la Banque interaméricaine de développement, la Banque asiatique de développement, la Banque de développement des Caraïbes, la Banque européenne pour la reconstruction et le développement et toute autre banque régionale internationale;
 - d) une institution financière, c'est-à-dire :
 - i) une banque ou une banque étrangère autorisée en vertu de la *Loi sur les banques*;
 - ii) une personne morale à laquelle la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (L.C. 1991, c. 45) s'applique;
 - iii) une association à laquelle la *Loi sur les associations coopératives de crédit* (L.C. 1991, c. 48) s'applique;
 - iv) une compagnie d'assurance ou une société de secours mutuel à laquelle la *Loi sur les sociétés d'assurances* (L.C. 1991, c. 47) s'applique;
 - v) une société de fiducie, de prêt ou d'assurance constituée par, ou en vertu, d'une loi de la législature d'une province ou d'un territoire au Canada;
 - vi) une coopérative de crédit constituée et réglementée par, ou en vertu, d'une loi adoptée par la législature d'une province ou d'un territoire au Canada;
 - vii) une entité qui est constituée ou organisée par, ou en vertu, d'une loi du Parlement du Canada ou d'une législature d'une province ou d'un territoire, et dont les activités portent essentiellement sur le commerce des valeurs mobilières, incluant la gestion de portefeuille, les activités de conseil financier, et qui est inscrite pour agir à ce titre en vertu de la loi applicable; et
 - viii) une institution étrangère qui poursuit des activités de banque, de fiducie, de prêt ou d'assurance, de coopérative de crédit, de commerce de valeurs mobilières ou qui est autrement engagée principalement dans des activités de fourniture de services financiers et qui est constituée ou est organisée autrement qu'en vertu d'une loi du Parlement du Canada ou d'une législature d'une province ou d'un territoire au Canada;
 - e) une caisse de retraite mise sur pied par un employeur pour ses propres employés ou ceux d'une filiale et qui est établie à l'égard d'un régime de pension enregistré aux fins de l'impôt sur le revenu, et dont les éléments d'actif administrés totalisent plus de 100 millions de dollars;
 - f) un organisme de placement collectif qui est régi par une loi d'une province ou d'un territoire au Canada ou qui est régi par une loi étrangère et dont les éléments d'actif totaux sous gestion excèdent 10 millions de dollars;
 - g) une entité (autre qu'un individu) qui, au moment de la première opération de dépôt, compte pour l'exercice précédent, des recettes brutes de plus de 5 millions de dollars; et
 - h) toute autre personne, dans la mesure où ce dépôt n'est pas inférieur à 150 000 \$.
- (collectivement les « acquéreurs autorisés »)
- Les seules activités de conseil auxquelles FCB entend se consacrer seront fournies sur une base accessoire à ses activités principales. Elle ne fera pas de publicité pour s'annoncer comme étant un conseiller en valeurs et ne permettra, en aucun moment, qu'on annonce qu'elle agit comme tel.
- FCB requiert une dispense de l'application de certaines dispositions de la *Loi sur les banques*, afin de pouvoir exercer directement ses activités au Canada, par l'intermédiaire d'une succursale, dans la même mesure que les banques

constituées en vertu de la *Loi sur les banques*, dont les noms figurent aux annexes I et II de cette loi. À cet effet, il convient de souligner que la succursale canadienne de FCB ne sera pas constituée en vertu de la *Loi sur les banques*, mais plutôt en vertu d'une loi étrangère.

À cet effet, la Commission, en vertu de l'article 263 de la Loi, accorde les dispenses suivantes à la FCB :

- 1) une dispense de l'application des articles 11 et 148 de la Loi, relativement à l'obligation d'établir un prospectus et de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier, afin de permettre à la FCB d'effectuer le placement de titres d'emprunt émis ou garantis par elle, à l'exclusion des titres d'emprunt conférant un droit au paiement d'un rang inférieur aux dépôts d'argent au sens de la *Loi sur l'assurance-dépôts* (L.R.Q., c. A-26) et des règlements adoptés sous son autorité et confiés à l'émetteur ou au garant de ces titres d'emprunt;
- 2) une dispense de l'application des articles 81 à 83 de la Loi, relatifs aux sollicitations de procuration, en ce qui a trait aux titres d'emprunt émis et garantis par elle, à l'exclusion des titres d'emprunt conférant un droit au paiement d'un rang inférieur aux dépôts, visés au paragraphe 9° de l'article 3 de la Loi et confiés à l'émetteur ou au garant de ces titres d'emprunt;
- 3) une dispense de l'application de l'article 148 de la Loi, relativement à l'obligation de s'inscrire à titre de courtier, dans la mesure où elle respecte les conditions suivantes :
 - a) son activité de courtier se limite à exécuter sur une bourse ou sur le marché hors cote, par l'intermédiaire d'un courtier inscrit, des ordres recueillis sans démarchage et sans publicité;
 - b) elle effectue le placement ou la vente de titres désignés aux paragraphes 1°, 2° ou 3° de l'article 41 de la Loi; et
 - c) elle effectue, dans son établissement, des opérations sur des obligations, par suite d'ordres non sollicités, en se portant elle-même acheteur ou vendeur et en exécutant l'ordre pour son compte auprès d'un courtier inscrit.

La présente décision est prononcée pour les motifs suivants :

- les titres d'emprunt émis ou garantis par FCB pourraient jouir de la dispense qui est prévue au paragraphe 14° de l'article 3 de la Loi, si ce n'était du fait que ces titres ne sont pas émis ou garantis par une banque constituée en vertu de la *Loi sur les banques*;
- FCB pourrait jouir des dispenses de s'inscrire comme courtier en valeurs auprès de la Commission, qui sont prévues aux paragraphes 1°, 2° et 3° de l'article 154 et du paragraphe 4° de l'article 155.1 de la Loi, n'eut été du fait qu'elle n'est pas une banque constituée en vertu de la *Loi sur les banques*;
- FCB acceptera seulement des dépôts et fera affaires qu'avec des acquéreurs autorisés;
- FCB a obtenu l'autorisation du ministre des Finances du Canada d'établir une succursale au Canada; et
- à quelques exceptions près, FCB offrira les mêmes produits que les banques constituées en vertu de la *Loi sur les banques*, dont les noms sont mentionnés aux Annexes I et II de cette loi.

Fait le 16 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0517

Article(s) : L-263, L-3, 9°) et 14°), L-11, L-81 à L-83, L-148, L-154, 1°) 2°) 3°) et L-155.1, 4°)

Date : 2001-11-16

Fonds Commun Elantis actions canadiennes plus **Fonds Commun Élantis Actions Canadiennes Plus**

La société Placements Elantis Inc. (« Elantis »), le gérant du Fonds commun Elantis Actions canadiennes plus et du Fonds commun Elantis Actions canadiennes plus - Éthique (les « fonds existants »), s'est adressée à la Commission, afin que celle-ci accorde, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), une dispense de l'application de l'obligation, prévue à l'article 46 de la Loi. Cette dispense est requise pour les fonds existants, ainsi que pour les fonds communs de la même famille, qui seront créés dans le futur, par un acte de fiducie, et qui seront gérés par Elantis (les « fonds futurs ») (les fonds existants et les fonds futurs étant désignés collectivement les « fonds Elantis »).

Les fonds existants ont été constitués au Québec, en 1999, par des actes de fiducie. Ils s'adressent exclusivement à des investisseurs institutionnels. Certains clients de Elantis sont des acquéreurs avertis, au sens de l'article 44 de

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

la Loi. De plus, Elantis soumet qu'elle peut se prévaloir, pour les fonds existants, de la dispense de prospectus, prévue à l'article 45 de la Loi.

Tenant compte de ce qui précède, la Commission, conformément l'article 263 de la Loi, dispense les fonds Elantis de l'obligation, prévue à l'article 46 de la Loi, de déposer auprès de la Commission, dans un délai de 10 jours, un avis sur les placements des parts de ces fonds, effectués en vertu du régime de la dispense de prospectus prévue aux articles 43, 44 et 45 de la Loi, à la condition que les fonds déposent, dans les 140 jours de la fin de leur exercice, l'avis prévu à l'article 46 de la Loi, contenant l'information prescrite à l'article 102 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., V-1.1, r.1) (le « Règlement »), relativement aux titres placés pendant l'exercice, le tout accompagné des droits prévus au paragraphe 7° de l'article 267 du Règlement.

La présente décision est applicable aux fonds futurs, à la condition que Elantis ait avisé la Commission de la création de ces fonds et que le personnel de la Commission n'ait pas exprimé d'opposition à ce que cette dispense leur soit applicable, et ce, à l'intérieur d'un délai de 30 jours du dépôt de cet avis.

Fait le 27 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0539

Article(s) : L-263, L-43, L-44, L-45, L-46

Date : 2001-11-27

Fonds indiciel TSE 300 plafonné TD
Fonds indiciel TSE 300 TD
Gestion de placement TD Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

La société Valeurs Mobilières TD Inc. (« VMTD ») s'est adressée à la Commission en vue d'obtenir, pour le compte de tous les porteurs du Fonds indiciel TSE 300 plafonné TD et du Fonds indiciel TSE TD (les « fonds ») de même que de tout fonds indiciel futur similaire aux fonds, dont les parts se transigeront sur une bourse et qui seront établis par la société Gestion de placement TD (les « fonds futurs » et, collectivement avec les fonds, les « Fonds TD »), une dispense d'application des obligations relatives aux offres publiques d'achat, prévues au chapitre III et IV du titre IV de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (art. 127 à 147.16 de la Loi).

Au soutien de sa demande, VMTD a déclaré ce qui suit :

Les fonds sont des fiducies établies en vertu des lois ontariennes. La société Gestion de placement TD (« Gestion TD »), une société du même groupe que VMTD, agit ou agira à titre de fiduciaire des Fonds TD et, à ce titre, est ou sera responsable de l'administration quotidienne des Fonds TD.

Les fonds reproduisent le rendement des sociétés composant un indice S&P/TSE (« l'indice ») en détenant des titres de ces sociétés, selon une pondération qui correspond à leur représentation au sein de l'indice. Les parts des Fonds TD seront inscrites à la cote de la Bourse de Toronto Inc. (la « TSE ») et se transigeront sur cette bourse.

Les parts des Fonds TD sont aussi rachetables par ceux-ci. Une contrepartie payable au comptant, à un prix équivalent à 95 % du cours de fermeture le jour du rachat, pourra être demandée par le porteur des parts des Fonds TD. Cette contrepartie payable pour un rachat pourra également, sur demande du porteur, être composée, à la fois, des titres composant l'indice et d'argent comptant.

Chacun des fonds ne constituent donc pas un fonds commun de placement au sens de la Loi.

VMTD agit comme mainteneur de marché des parts des fonds auprès des porteurs de parts de ces fonds. Elle soumet que de telles activités favorisent la liquidité des parts des fonds.

VMTD soumet que les porteurs de parts d'un fonds commun de placement ne sont pas assujettis au respect des dispositions relatives aux offres publiques d'achat, puisque l'aliénation de leurs parts se fait par rachat de la part du fonds.

VMTD soumet, en outre, qu'il n'y a aucun avantage à faire de l'arbitrage en demandant le transfert des titres composant l'indice, en contrepartie du rachat des parts par les Fonds TD.

Considérant que les Fonds TD s'apparentent à des fonds communs de placement et que leur objectif de placement est de calquer le rendement des sociétés composant les indices;

Considérant que l'intérêt des investisseurs réside dans la performance des indices, plutôt que dans les résultats financiers des Fonds TD;

Considérant qu'il n'est pas possible pour un ou plusieurs porteurs de parts d'exercer un contrôle sur les Fonds TD, puisque les documents constitutifs de chacun des Fonds TD assurent ou assureront qu'il ne peut y avoir de changement

apporté aux Fonds TD, sans que ce changement n'ait reçu l'assentiment du fiduciaire;

Considérant qu'il serait difficile pour un porteur de parts de se conformer aux dispositions régissant le déroulement des offres publiques d'achat, étant donné que le nombre de parts en circulation fluctuera sur une base continue, en raison des achats directs de parts auprès des Fonds TD et des rachats de parts par les Fonds TD;

Considérant le fait que la façon par laquelle le prix des parts sera établi devrait dissuader quiconque d'acquérir le contrôle des Fonds TD ou de payer une prime pour l'obtention de ce contrôle, puisque le prix des parts représentera un pourcentage prescrit du niveau de l'indice de référence;

Considérant qu'il n'y a aucun intérêt à prendre une position importante de la part d'un porteur;

Considérant que l'article 3.3 de la l'Instruction générale intitulée Norme canadienne 62-103, *Le système d'alerte et questions connexes touchant les offres publiques et les déclarations d'initiés*, dispense les organismes de placement collectif des règles du système d'alerte auxquels s'applique l'Instruction générale intitulée Norme canadienne 81-102, *Les organismes de placement collectif*;

Considérant les déclarations qui lui ont été faites;

En conséquence, en vertu de l'article 263 de la Loi, la Commission dispense les acheteurs de parts des Fonds TD de l'application des obligations relatives aux offres publiques d'achat, prévues aux chapitres III à V du titre IV de la Loi (articles 110 à 147.16 de la Loi), pour les achats de parts des fonds TD faits dans le cours normal, par l'intermédiaire de la TSE, et ce, en autant que les parts des Fonds TD demeureront des parts d'un fonds indiciel transigées sur une bourse. Cette dispense est assortie de la condition que, préalablement au lancement d'une offre publique d'achat qui ne serait autrement dispensée des exigences du titre IV de la Loi, par une dispense prévue par la Loi, l'acheteur de parts, de même que toute personne ou société agissant de concert avec lui, fournissent à GPTD un engagement à l'effet qu'ils n'exerceront pas les droits de vote rattachés à la détention de plus de 20 % des parts des Fonds TD en circulation.

Fait le 16 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0522

Article(s) : L-263, L-127 à L-147.16

Date : 2001-11-16

Fonds Jarislowsky, Fraser

Les Fonds Jarislowsky Fraser Balanced Fund (« Fonds équilibré »), Jarislowsky Fraser Canadian Equity Fund (« Fonds d'actions canadiennes »), Jarislowsky Fraser U.S. Equity Fund (« Fonds d'actions américaines »), Jarislowsky Fraser Canadian Special Equity Fund (« Fonds d'actions spéciales »), Jarislowsky Fraser International Equity Fund (« Fonds d'actions internationales »), Jarislowsky Fraser Bond Fund (« Fonds d'obligations ») (collectivement appelés les « Fonds existants ») et Jarislowsky Fraser Taxable Balanced Fund (« Fonds équilibré imposable ») (le « nouveau Fonds ») (les Fonds existants et le nouveau Fonds sont collectivement appelés : les « Fonds ») et Jarislowsky Fraser Ltée, le gérant et conseiller en placement se sont adressés à la Commission afin d'obtenir respectivement les dispenses suivantes :

1. Le **Fonds d'actions américaines** et le **Fonds équilibré imposable** désirent être dispensés de l'obligation, prévue aux articles 46 et 51 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (« Loi »), de déposer auprès de la Commission, dans un délai de dix jours, l'avis prévu à l'article 46 de la Loi concernant chaque placement effectué sous le régime de la dispense prévue à l'article 43 auprès d'acquéreurs avertis, tel que définis aux articles 44 et 45 de la Loi ainsi qu'aux termes de la dispense prévue à l'article 51 de la Loi. Cette dispense est conditionnelle à ce que le Fonds dépose auprès de la Commission, dans les 140 jours de la fin de son exercice, les états financiers et le rapport du vérificateur prévus à l'article 75 de la Loi, accompagnés de l'avis prévu à l'article 46 de la Loi, contenant l'information prévue à l'article 102 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1, r.1) (« Règlement »), relativement aux placements faits, sous les articles 43, 45 et 51 de la Loi, au cours du dernier exercice et qu'il acquitte les droits prévus au paragraphe 7 de l'article 267 du Règlement.

2. Les **Fonds** désirent être dispensés des obligations d'établir un prospectus et de s'inscrire à titre de courtier, prévues aux articles 11 et 148 de la Loi pour le placement de parts additionnelles auprès des détenteurs ayant déjà initialement souscrit et conservé des parts d'un Fonds dont le coût d'acquisition initial était de 150 000 \$.

3. **Jarislowsky Fraser Ltée** (« JF ») désire être dispensé de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier, prévue à l'article 148 de la Loi, afin de pouvoir procéder au placement des parts des Fonds.

4. Le **Fonds équilibré** et le **Fonds équilibré imposable** désirent être dispensés de l'obligation prévue à l'article 281(1) du Règlement, afin de leur permettre d'investir dans le Fonds d'actions spéciales et le Fonds d'actions internationales.

5. Le **Fonds d'actions canadiennes** désire être dispensé de l'obligation prévue à l'article 281(1) du Règlement, afin de lui permettre d'investir dans le Fonds d'actions spéciales.

6. Le **Fonds équilibré** et le **Fonds équilibré imposable** désirent être dispensés de l'obligation prévue à l'article 283(1) du Règlement, afin de leur permettre d'investir plus 10 % de leur actif net dans le Fonds d'actions internationales.

CONSIDÉRANT :

QUE les Fonds sont établis en vertu d'un acte de fiducie, conclu entre Jarislowsky Fraser Ltée et Compagnie Trust Royal, conformément aux lois de la province de Québec;

QUE Jarislowsky Fraser Ltée est inscrite à titre de conseiller en valeurs de plein exercice à la Commission et qu'elle agit comme gérant et conseiller en placement auprès de chacun des Fonds;

QUE la clientèle visée par les Fonds et Jarislowsky Fraser Ltée est composée de régimes de retraite, de régime à cotisations déterminées (les « régimes »), de fonds distincts et des employés de JF; Que les régimes devraient placer un minimum de 150 000 \$ par Fonds, conformément à la dispense de prospectus prévue à l'article 51 de la Loi; Que les fonds distincts, étant établis par des compagnies d'assurance, sont des acquéreurs avertis, tel que défini au paragraphe 7 de l'article 44 de la Loi et bénéficient donc de la dispense de prospectus prévue à l'article 43 de la Loi; Que les employés de JF signent une convention de gestion discrétionnaire et bénéficient de la dispense de prospectus prévue à l'article 45 de la Loi;

QUE le Fonds équilibré, le Fonds équilibré imposable et le Fonds d'actions canadiennes (« Fonds du haut ») ont des allocations d'actifs fixes et JF ne peut faire varier les proportions des catégories de titres de plus ou moins 5 % du pourcentage fixé; Que dans certaines circonstances, les Fonds du haut, au lieu

d'investir directement dans les titres d'une catégorie prévue dans son portefeuille cible, se réservent le droit d'investir dans les parts d'un Fonds JF, qui investit dans ces catégories de titres;

QUE JF ne distribue les parts des Fonds qu'auprès d'acquéreurs avertis, tel que définis à l'article 44 de la Loi, de courtiers agissant en vertu de mandat de gestion discrétionnaire tel que prévu à l'article 45 de la Loi, et enfin, auprès de souscripteurs qui investiront un minimum de 150 000 \$, conformément à la dispense prévue à l'article 51 de la Loi; Que les parts additionnelles sont offertes aux porteurs détenant déjà une participation acquise sous un régime de dispense de prospectus; Que chaque Fonds attribue à ses porteurs, des parts additionnelles dans le cadre du réinvestissement automatique de ses revenus;

QU'il serait très onéreux pour des Fonds, qui sont offerts sur une base continue, d'avoir à déposer un avis de placement à chaque achat initial et achat de parts additionnelles;

QUE dans les cas où les Fonds du haut investissent dans les parts du Fonds d'actions spéciales ou du Fonds d'actions internationales, les frais de gestion ne sont prélevés qu'une fois,

En vertu de l'article 263 de la Loi sur les valeurs mobilières, la Commission prononce les dispenses suivantes :

i) Fonds d'actions américaines et Fonds équilibré imposable

Dispense le Fonds d'actions américaines et le Fonds équilibré imposable de l'obligation, prévue aux articles 46 et 51 de la Loi, de déposer auprès de la Commission, dans un délai de dix jours, l'avis prévu à l'article 46 de la Loi concernant chaque placement effectué sous le régime de la dispense prévue à l'article 43 auprès d'acquéreurs avertis tel que définis aux articles 44 et 45 de la Loi ainsi qu'aux termes de la dispense prévue à l'article 51 de la Loi. Cette dispense est conditionnelle à ce que le Fonds dépose auprès de la Commission, dans les 140 jours de la fin de son exercice, les états financiers et le rapport du vérificateur prévus à l'article 75 de la Loi, accompagnés de l'avis prévu à l'article 46 de la Loi, contenant l'information prévue à l'article 102 du Règlement sur les valeurs mobilières (L.R.Q., c. V-1.1, r.1) (« Règlement »), relativement aux placements faits, sous les articles 43, 45 et 51 de la Loi, au cours du dernier exercice et qu'il acquitte les droits prévus au paragraphe 7 de l'article 267 du Règlement.

ii) Fonds et Jarislowsky Fraser Ltée

Dispense les Fonds de l'obligation d'établir un prospectus prévue à l'article 11 de la Loi et de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier prévue à l'article 148 de la Loi pour le placement de parts additionnelles auprès des détenteurs ayant déjà initialement souscrit et conservé des parts d'un Fonds dont le coût d'acquisition initial était de 150 000 \$.

Dispense Jarislowsky Fraser Ltée de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier prévue à l'article 148 de la Loi afin de lui permettre de procéder au placement des parts des Fonds.

Ces dispenses sont accordées aux conditions suivantes :

- le placement est effectué sans publicité;
- au moment du placement de parts additionnelles, le souscripteur a initialement souscrit et conservé des parts de Fonds dont le coût total d'acquisition était d'au moins 150 000 \$ par Fonds.

iii) Fonds équilibré et Fonds équilibré imposable

Dispense le Fonds équilibré et le Fonds équilibré imposable de l'obligation prévue à l'article 281(1) du Règlement, afin de leur permettre d'investir dans le Fonds d'actions spéciales et le Fonds d'actions internationales.

iv) Fonds d'actions canadiennes

Dispense le Fonds d'actions canadiennes de l'obligation prévue à l'article 281(1) du Règlement, afin de lui permettre d'investir dans le Fonds d'actions spéciales.

v) Fonds équilibré et Fonds équilibré imposable

Dispense le Fonds équilibré et le Fonds équilibré imposable de l'obligation prévue à l'article 283(1) du Règlement, afin de leur permettre d'investir plus 10 % de leur actif net dans le Fonds d'actions internationales.

Les dispenses octroyées au terme de cette décision le sont pour une période de un an débutant ce jour et se terminant le 4 décembre 2002 inclusivement.

Fait le 4 décembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0546

Article(s) : L-11, L-43 à L-46, L-51, L-75, L-148, L-263, R-102, R-267(7°), R-281(1°), R-283(3°)

Date : 2001-12-04

Fonds Privé Dynamique (Les)

CONSIDÉRANT les déclarations qui lui ont été faites;

CONSIDÉRANT qu'il est nécessaire de rectifier le texte de la décision 2001-C-0419;

La Commission corrige le texte de la décision prononcée le 5 septembre 2001, sous le numéro 2001-C-0419 en le remplaçant par le texte qui suit :

« La société Dynamic Mutual Funds Ltd. (« le gérant » ou « Dynamic ») s'est adressée à la Commission en vue d'obtenir certaines dispenses d'application de dispositions de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (« Loi ») et du *Règlement sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1, r.1) (« Règlement ») dans le cadre du placement des parts de Dynamic Opportunity Fund (« Opportunity Fund ») pour lequel Dynamic agit à titre de gérant et de tous autres fonds pour lesquels elle agira à titre de gérant (les « fonds futurs ») (et avec « Opportunity Fund » collectivement désignés les « Fonds »).

Les Fonds demandent à la Commission d'être dispensés de l'obligation, prévue à l'article 51 de la Loi, de déposer auprès de la Commission, dans un délai de 10 jours, le rapport prévu à l'article 46 de la Loi concernant les placements faits sous le régime de la dispense prévue à l'article 51 de la Loi.

Les Fonds demandent aussi à la Commission de prononcer des dispenses d'application des articles 277, 279, 280, 282, 283, 284 et 288 du Règlement.

Les Fonds demandent finalement à la Commission de pouvoir émettre des parts aux souscripteurs ayant initialement investi et conservé des parts d'un Fonds dont le coût d'acquisition est d'au moins 150 000 \$ (parts additionnelles) sans devoir établir un prospectus soumis au visa de la Commission et sans être inscrit à titre de courtier auprès de la Commission. Les porteurs pourront en effet acquérir des parts additionnelles du Fonds par souscription ultérieure, pour un montant pouvant être inférieur à 150 000 \$ ou par le réinvestissement automatique des distributions de dividendes et de gains en capital.

Considérant que les souscripteurs devront investir un montant initial minimal de 150 000 \$;

Considérant la nature des investisseurs des Fonds;

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

Considérant que le placement initial des parts des Fonds se fera par l'intermédiaire d'un courtier inscrit;

Considérant que les souscripteurs recevront une copie de la notice d'offre décrivant l'objectif ainsi que les pratiques de placement des Fonds;

Considérant qu'au moment du placement de parts additionnelles, le coût d'acquisition des parts souscrites initialement, et toujours détenues par les souscripteurs de parts additionnelles, doit être d'au moins 150 000 \$;

Considérant les représentations qui lui ont été faites;

En conséquence, la Commission prononce la décision suivante :

En vertu de l'article 263 de la Loi, la Commission dispense les Fonds de l'obligation, prévue à l'article 51 de la Loi, de déposer auprès de la Commission, dans un délai de 10 jours, l'avis prévu à l'article 46 de la Loi concernant les placements faits sous le régime de la dispense prévue à l'article 51 de la Loi, à la condition que le gérant dépose auprès de la Commission, dans un délai de 140 jours à compter de la fin d'exercice des Fonds, les états financiers prévus à l'article 75 de la Loi accompagnés d'un rapport sur les titres placés au Québec au cours de l'exercice et acquitte les droits prévus par Règlement.

En vertu de l'article 263 de la Loi, la Commission dispense les Fonds de l'application des articles 11 et 148 de la Loi aux fins de leur permettre de procéder au placement de parts additionnelles auprès de porteurs ayant initialement souscrit et conservé des parts des Fonds dont le coût d'acquisition représentait un montant minimum de 150 000 \$.

Cette dispense est accordée aux conditions suivantes :

- Le placement de parts initiales doit être effectué sans publicité par l'intermédiaire d'un courtier inscrit;
- Une notice d'offre doit être transmise au souscripteur de parts.

En vertu de l'article 263 de la Loi, la Commission dispense les Fonds de l'application des articles 277, 279, 280, 282, 283, 284 et 288 du Règlement.

La présente décision n'est applicable à un fonds futur que dans la mesure où la Commission aura été avisée au préalable de la création de ce fonds et qu'elle ne se sera pas objectée à ce que

ce nouveau fonds puisse bénéficier des dispenses octroyées. »

Fait le 26 février 2002.

Décision n° : 2002-C-0071

Article(s) : L-263, L-46, L-51, R-277, R-279, R-280, R-282, R-283, R-284, R-288

Date : 2002-02-26

Fonds R LCH

BLC-Edmond de Rothschild Gestion d'Actifs Inc.

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société BLC-Edmond de Rothschild Gestion d'Actifs Inc., le gérant de R LCH Fund (le « fonds »), un fonds privé à être établi par le gérant, la Commission, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c.V-1.1) (la « Loi »), accorde au fonds les dispenses suivantes :

1. une dispense de l'obligation, prévue aux articles 46 et 51 de la Loi, de transmettre à la Commission, l'avis prévu à l'article 46 de la Loi, dans les 10 jours d'un placement fait sous le régime des dispenses de prospectus, prévues aux articles 43 et 51 de la Loi. Cette dispense est accordée à la condition que le fonds dépose auprès de la Commission, dans les 140 jours de la fin de son exercice financier, les états financiers et le rapport du vérificateur, prévus à l'article 75 de la Loi, ainsi que l'avis de l'article 46 de la Loi, contenant l'information prévue à l'article 102 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r. 1) (le « Règlement »), relativement aux titres placés au cours de son dernier exercice, le tout accompagné des droits prévus au Règlement;
2. une dispense de l'exigence d'établir un prospectus et de celle de s'inscrire à titre de courtier, prévues respectivement aux articles 11 et 148 de la Loi, pour permettre le placement de parts additionnelles du fonds, auprès des investisseurs ayant initialement souscrit des parts du fonds, conformément aux articles 43 et 51 de la Loi. Cette dispense est accordée sous réserve que le placement des parts soit effectué sans publicité et qu'au moment du placement des parts additionnelles du fonds, le coût moyen d'acquisition ou la valeur liquidative des parts du fonds déjà détenues pour le souscripteur, soit d'au moins 150 000 \$.

La présente décision est prononcée suivant l'information déposée auprès de la Commission, aux conditions suivantes :

- les souscripteurs doivent initialement souscrire un montant minimum de 150 000 \$ sous forme de parts du fonds;
- les souscripteurs reçoivent un document d'information contenant les principales informations que l'on retrouve dans un prospectus;
- le fonds ne soit pas un émetteur assujéti au Québec et les parts émises par celui-ci ne soient pas inscrites à la cote d'une bourse de valeurs; et
- les parts souscrites soient vendues au Québec, par l'entremise de courtiers inscrits, à des acquéreurs qui résident au Québec.

La présente décision prend effet le 16 octobre 2001.

Fait le 5 octobre 2001.

Décision n° : 2001-C-0459

Article(s) : L-263, L-11, L-43, L-46, L-51, L-148,

Date : 2001-10-05

Fonds R LCH

BLC-Edmond de Rothschild Gestion d'Actifs Inc.

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société BLC-Edmond de Rothschild Gestion d'Actifs Inc., le gérant de R LCH Fund (le « fonds R LCH »), un fonds privé qui sera établi par le gérant, la Commission, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c.V-1.1) (la « Loi »), accorde au fonds R LCH les dispenses suivantes :

1. une dispense de l'application des paragraphes 1^o et 2^o de l'article 281 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r. 1) (le « Règlement »), pour lui permettre d'acquérir les titres d'un fonds qui n'a pas obtenu le visa prévu à l'article 11 de la Loi, et ce, en dépit du fait que des frais de gestion puissent être prélevés plus d'une fois;
2. une dispense de l'application du paragraphe 1^o de l'article 283 du Règlement, afin de lui permettre d'investir plus de 10 % de son actif net, calculé à la valeur au marché au moment de l'opération, dans les titres du fonds Leveraged Capital Holdings NV;
3. une dispense de l'application des obligations, prévues à l'article 289 du Règlement, de manière à lui permettre de n'appliquer le prix résultant de la première évaluation qu'aux demandes de rachat reçues avant une

certaine heure ou un certain jour précédant le moment de cette évaluation; et

4. une dispense de l'application de l'article 290 du Règlement, afin de lui permettre de refuser les souscriptions de parts sous certaines conditions.

La présente décision est prononcée selon l'information déposée auprès de la Commission, pour les motifs suivants :

- le placement initial des parts du fonds R LCH sera fait sous le régime des dispenses de prospectus prévues aux articles 43 et 51 de la Loi;
- un document d'information sera remis aux investisseurs et il contiendra toutes les divulgations pertinentes.

Fait le 5 octobre 2001.

Décision n° : 2001-C-0460

Article(s) : L-263, L-43, L-51, R-281, R-283, 1^o, R-289, R-290

Date : 2001-10-05

Groupe de fonds privé AIC PLUS

Fonds privé cible américain plus AIC AIC Limited

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société AIC Limited (le « gérant »), le gérant du Fonds privé cible américain Plus AIC et des fonds privés de la même famille qui seront établis par le gérant au moyen d'une déclaration de fiducie dans le futur (les « fonds futurs » et, avec le Fonds privé cible américain Plus AIC, collectivement les « fonds AIC »), la Commission, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c.V-1.1) (la « Loi »), prononce les dispenses et l'autorisation suivantes à l'égard de chacun des fonds AIC :

1. elle dispense les fonds AIC de l'obligation, prévue à l'article 51 de la Loi, de déposer auprès de la Commission, dans un délai de 10 jours, le rapport prévu à l'article 46 de la Loi, concernant les placements faits sous le régime de la dispense prévue à l'article 51 de la Loi, à la condition qu'ils déposent auprès de la Commission, dans les 140 jours à compter de la fin de leur exercice financier, une copie des états financiers et du rapport du vérificateur prévus à l'article 75 de la Loi, ainsi que l'avis prévu à l'article 46 de la Loi, contenant l'information prescrite à l'article 102 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r. 1) (le « Règlement »), relativement aux titres placés au cours de

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

son dernier exercice, le tout accompagné des droits prévus au Règlement;

2. elle dispense les fonds AIC des obligations, prévues aux articles 11 et 148 de la Loi, d'établir un prospectus et de s'inscrire à titre de courtier, pour le placement de parts additionnelles auprès de détenteurs ayant initialement souscrit et conservé un montant minimum de 150 000 \$ de parts de ces mêmes fonds. Cette dispense est accordée aux conditions suivantes :

- le placement soit effectué sans publicité ;
- un moment du placement de parts additionnelles des fonds AIC, le coût moyen d'acquisition ou la valeur liquidative des parts des fonds AIC concernés déjà détenues par le souscripteur soit d'au moins 150 000 \$;
- une notice d'offre soit transmise aux souscripteurs des parts;

3. elle dispense les fonds AIC de l'application des articles 277, 280, 281, 282, 283 et 284 du Règlement; et

4. elle autorise le gérant, conformément à l'article 288 du Règlement, à calculer sa rémunération en fonction du rendement du portefeuille des fonds AIC.

La présente décision est prononcée suivant l'information déposée auprès de la Commission, notamment pour les motifs suivants :

- la notice d'offre remise aux porteurs précise que toute modification importante à la déclaration de fiducie nécessitera l'envoi aux porteurs d'un préavis écrit d'au moins 30 jours, relatant les changements proposés;
- les dispenses demandées sont requises pour permettre aux fonds AIC de réaliser leurs objectifs et stratégies de placement. La notice d'offre qui sera remise aux investisseurs contiendra toutes les divulgations pertinentes à cet effet.

La présente décision est applicable aux fonds futurs dans la mesure où la Commission aura été avisée au préalable de leur création et qu'elle aura donné son accord pour qu'un nouveau fonds puisse bénéficier des dispenses octroyées.

Fait le 5 octobre 2001.

Décision n° : 2001-C-0461

Article(s) : L-263, L-11, L-46, L-51, L-148, R-102, R-277, R-280 à R-284, R-288

Date : 2001-10-05

Helix Hearing Care of America Corp.

La société Helix Hearing Care of America Corp. (la « Hélix » ou la « Société ») a demandé à la Commission de lui accorder, conformément à l'article 9.1 de l'Instruction générale n° Q-27, *Mesures de protection des porteurs minoritaires à l'occasion de certaines opérations* (« Q-27 »), une dispense de l'application des exigences relatives à l'évaluation et à l'approbation des actionnaires minoritaires, prévues aux articles 5.5 et 5.7 de Q-27, dans le cadre d'opérations entre personnes reliées.

Hélix déclare que des actionnaires de la Société désirent éliminer une société de portefeuille détenant présentement des actions ordinaires de la Société (la « restructuration »).

Hélix a été constituée en 1996, en vertu de statuts constitutifs émis aux termes de la *Business Corporations Act* (Alberta) et elle a été prorogée en 1999, aux termes de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* (L.R.C. (1985), c. C-44). Le siège social de la Société est situé à Montréal. La Société, par l'entremise de ses filiales, dispose également de bureaux en Ontario, au Canada et ailleurs aux États-Unis.

La Société est un émetteur assujéti depuis plus de douze mois au Québec, en Ontario et en Alberta. Les actions ordinaires de la Société (les « actions ordinaires ») sont inscrites et affichées à des fins de négociation à la Bourse de Toronto Inc. Cette dernière a approuvé, de façon conditionnelle, la restructuration, sous réserve du dépôt de certains documents après la clôture des opérations.

Au 19 juillet 2001, Hélix avait 41 064 482 actions ordinaires en circulation, dont 10 350 000 sont actuellement détenues par 3319725 Canada Inc. (« 3319725 »), une société fermée.

À titre d'actionnaire principal de la Société, 3319725 détient 10 350 000 actions ordinaires émises et en circulation (les « anciennes actions de la Société »), équivalant à environ 25,2 % du total des actions ordinaires en circulation de la Société. Les actions en circulation de 3319725 (les « actions de 3319725 ») sont toutes détenues en propriété véritable par les sociétés Gestion Stefor Inc., 3242684 Canada Inc., 3242692 Canada Inc. et 3242706 Canada Inc. (ces actionnaires de 3319725 étant collectivement désignés les « propriétaires véritables »). Chacun des propriétaires véritables

et 3319725 sont des sociétés résidentes au Québec.

Les seuls éléments d'actif de 3319725 sont les anciennes actions de la Société. Celles-ci ne sont assujetties à aucune période de détention. Toutefois, 3 450 000 des anciennes actions de la Société sont présentement entières. Elles seront libérées de l'entierement, à la condition que le même nombre d'actions nouvellement émises (au sens donné à ces termes ci-dessous) soient assujetties à un nouvel entierement, selon les mêmes modalités que l'entierement initial.

L'objectif principal de la restructuration est d'éliminer la société de portefeuille 3319725, relativement à la propriété d'actions ordinaires de la Société, de façon à permettre leur transfert avec report d'impôt, sans contrepartie en espèces, aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (L.R.C. (1985), c. 1 (5^e suppl.)) et de la *Loi sur les impôts* (L.R.Q., c. I-3). Il est prévu que la restructuration soit mise en œuvre en deux étapes :

- Première étape : La Société achètera aux propriétaires véritables la totalité des actions de 3319725; en contrepartie, la Société émettra en faveur des propriétaires véritables 10 350 000 actions ordinaires (les « actions nouvellement émises »), ce nombre équivalant au nombre d'actions ordinaires actuellement détenues par 3319725.
- Deuxième étape : Immédiatement après la réalisation de la première étape, 3319725 et la Société concluront une convention de distribution de l'actif, aux termes de laquelle 3319725 distribuera la totalité de son actif à la Société. Cela entraînera notamment l'annulation des anciennes actions de la Société détenues par 3319725. Cette dernière sera alors dissoute.

La restructuration n'aura aucun effet sur la structure du capital-actions ou le contrôle des droits de vote de la Société. À cet effet, le nombre d'actions ordinaires, en circulation après la réalisation de l'opération, toujours détenues par les mêmes propriétaires véritables, dans les mêmes proportions, sera le même que le nombre d'actions ordinaires actuellement en circulation. Enfin, la restructuration projetée n'aura aucun effet de dilution sur la participation des actionnaires de la Société, ni aucun effet sur leurs droits de vote.

Tenant compte du fait que 3319725 ne sera pas fusionnée avec la Société et puisque la Société entend émettre 10 350 000 actions ordinaires, équivalant à 25,2 % de ses actions ordinaires

émises et en circulation, les dispenses statutaires des exigences relatives à l'évaluation et à l'approbation des actionnaires minoritaires contenues dans Q-27, ne peuvent être invoquées par Hélix. Toutefois, la Société confirme ce qui suit :

- la restructuration n'aura pas d'incidence fiscale ou autre incidence défavorable pour la Société ou ses actionnaires (autres que les propriétaires véritables);
- aucune responsabilité actuelle ou éventuelle importante de 3319725 ne sera assumée par la Société;
- les propriétaires véritables conviennent d'indemniser la Société en cas de responsabilité de 3319725;
- après la restructuration, la nature et l'étendue des titres de participation qu'auront les actionnaires de la Société seront les mêmes que celles de leur participation dans la Société avant la restructuration, et la valeur des titres de participation ne sera pas inférieure à celle de leur participation dans la Société avant la restructuration;
- les propriétaires véritables assumeront tous les frais se rapportant à la restructuration ou en découlant.

Tenant compte de ce qui précède, la Commission, conformément à l'article 9.1 de Q-27, dispense Hélix des exigences relatives à l'évaluation et à l'approbation des actionnaires minoritaires, prévues aux articles 5.5 et 5.7 de Q-27, aux fins de réaliser la restructuration.

La présente décision prend effet le 19 octobre 2001.

Fait le 16 octobre 2002.

Décision n° : 2001-C-0476
IG : (Q-27)-5.5, 5.7 et 9.1
Date : 2001-10-16

Helix Hearing Care of America Corp.

La société Helix Hearing Care of Canada (« Helix » ou la « Société ») demande à la Commission de lui accorder, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), une dispense d'application des obligations relatives aux offres publiques de rachat prévues au chapitre VI du titre IV de la Loi (art. 147.19 à 147.23 de la Loi), aux fins de procéder à une opération visant le transfert des actions d'Helix détenues par 3319725 Canada Inc. (« 3319725 ») aux

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

actionnaires de cette dernière société (« l'opération de transfert d'actions »).

Helix déclare qu'au 19 juillet 2001, elle avait 41 064 482 actions ordinaires en circulation, dont 10 350 000 sont actuellement détenues par 3319725, ce nombre équivalant à environ 25,2 % du total des actions ordinaires en circulation de Helix. Les actions en circulation de 3319725 (les « actions de 3319725 ») sont toutes détenues en propriété véritable par Gestion Stefor Inc., 3242684 Canada Inc., 3242692 Canada Inc. et 3242706 Canada Inc. (les « propriétaires véritables »). Les propriétaires véritables désirent supprimer l'intermédiaire de 3319725 dans la détention des actions ordinaires de Helix. Les seuls éléments d'actif de 3319725 sont les actions de Helix.

Il est proposé que les propriétaires véritables aliènent les actions ordinaires qu'ils détiennent de 3319725 en faveur de Helix. Cette dernière émettra, en contrepartie, 10 350 000 actions ordinaires aux propriétaires véritables, de manière proportionnelle à leur ancienne participation dans le capital-actions de 3319725. À la suite de cette transaction, Helix détiendra la totalité des actions de 3319725. Cette dernière sera alors liquidée et les actions de Helix que détenait 3319725, seront ainsi automatiquement annulées. Puisque Helix se trouve à acquérir ses propres actions, les dispositions régissant le déroulement des offres publiques de rachat trouveraient donc application.

Cette opération de transfert d'actions n'aura aucun effet sur la structure du capital-actions ou le contrôle des droits de vote de la Société. À cet effet, le nombre d'actions ordinaires, en circulation après la réalisation de l'opération, toujours détenues par les mêmes propriétaires véritables, dans les mêmes proportions, sera le même que le nombre d'actions ordinaires actuellement en circulation. Enfin, la restructuration projetée n'aura aucun effet de dilution sur la participation des actionnaires de la Société, ni aucun effet sur leurs droits de vote.

Considérant que l'opération de transfert d'actions n'aura pas d'incidence fiscale ou autre incidence défavorable pour Helix ou ses actionnaires, autres que les propriétaires véritables;

Considérant qu'aucune responsabilité actuelle ou éventuelle importante de 3319725 ne sera assumée par Helix;

Considérant que les propriétaires véritables conviennent d'indemniser la Société en cas de responsabilité de 3319725;

Considérant que les propriétaires véritables assumeront tous les frais se rapportant à l'opération ou en découlant;

Considérant que la Bourse de Toronto Inc. a approuvé, de façon conditionnelle, la restructuration, sous réserve du dépôt de certains documents après la clôture des opérations;

Considérant les déclarations faites à la Commission;

En conséquence, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense Helix de l'application des obligations relatives aux offres publiques de rachat, prévues au chapitre VI du titre IV de la Loi (art. 147.19 à 147.23 de la Loi), aux fins de la réalisation de l'opération de transfert d'actions.

Fait le 16 octobre 2001.

Décision n° : 2001-C-0477

Article(s) : L-263, L-147.19 à L-147.23

Date : 2001-10-16

**Mapei Inc.
Mapei Acquisition Inc.
Chembond Limited**

Dans le cadre de l'offre publique d'achat lancée par la société Mapei Inc. (« Mapei »), par l'intermédiaire d'une filiale ou d'une société du même groupe que Mapei et qui sera constituée à cette fin (« l'initiateur »), visant la totalité des actions ordinaires de Chembond Limited (« l'offre »), Mapei et Chembond Limited (« Chembond ») se sont adressées à la Commission en vue d'obtenir des dispenses des obligations de procéder à une évaluation de Chembond et d'établir en français tous les documents dont la communication est requise en vertu du titre IV de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »).

Au soutien de leur demande, Mapei et Chembond ont soumis ce qui suit :

Le 17 septembre 2001, des conventions de dépôt des titres sont intervenues entre Mapei et chacune des sociétés de portefeuille personnelles de trois individus actionnaires de Chembond, aux termes desquelles ces individus ont convenu de déposer leurs titres en réponse à l'offre, dans l'éventualité où Mapei lancerait une offre d'achat sur les titres visés (les « conventions de dépôt »). Ces individus détiennent indirectement 72 % des titres visés. En outre, selon les termes des conventions de dépôt, Mapei s'est engagée à lancer l'offre

advenant que certaines conditions soient rencontrées.

Les conventions de dépôt intervenues entre Mapei et deux de ces individus prévoient aussi que ces derniers s'engagent, à certaines conditions, à demeurer à l'emploi de Mapei pour une certaine période (les « dispositions concernant le maintien d'emploi »). Mapei soumet que les dispositions concernant le maintien d'emploi sont raisonnables dans les circonstances et correspondent à des dispositions analogues mises en place par Mapei par le passé.

Considérant que des rapports de CDS & Co. Inc. et de courtiers agissant comme prête-noms établissent qu'il y avait, au 28 septembre 2001, seulement 5 porteurs véritables d'actions ordinaires de Chembond, ne détenant ensemble qu'environ 0,50 % des actions émises et en circulation des Chembond;

Considérant que Mapei et Chembond auraient pu se prévaloir de la dispense de l'article 121 de la Loi, n'eût été des dispositions concernant le maintien d'emploi;

Considérant que les titres qui font l'objet de l'offre sont inscrits à la cote de la Bourse de croissance (CDNX);

Considérant que les actionnaires, qui résident au Québec, recevront tous les documents en anglais dont la transmission est requise par la Loi et par les autres lois applicables;

Considérant que Mapei et Chembond ont conclu une convention de soutien de l'offre;

Considérant que Mapei n'a pas accès à l'information lui permettant d'établir une évaluation;

Considérant que l'opération de fermeture prévue dans le cadre de l'offre, dans l'éventualité d'une opération d'acquisition ultérieure sur les actions ordinaires de Chembond, serait dispensée de l'obligation d'évaluation en vertu de l'Instruction générale N° Q-27, *Les mesures de protection des porteurs minoritaires à l'occasion de certaines opérations*;

Considérant que les termes de l'offre ont été négociés à distance entre Mapei et Chembond;

En conséquence, la Commission prononce les dispenses suivantes, conformément à l'article 263 de la Loi :

- elle dispense Mapei, l'initiateur et Chembond de l'application de l'article 40.1 de la Loi en ce qui concerne l'obligation d'établir en français les documents relatifs à l'offre, à la

condition qu'un résumé, en français, de ces documents, soit expédié aux porteurs qui résident au Québec;

- elle dispense Mapei et l'offrant de l'application de l'article 183 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1).

Fait le 16 octobre 2002.

Décision n° : 2001-C-0475

Article(s) : L-263, L-40.1, R-183

Date : 2001-10-16

Merrill Lynch HSBC Canada Inc.

Merrill Lynch HSBC Canada Inc. (« HSBC ») demande à la Commission de renouveler une décision prononcée précédemment afin de la dispenser de l'application de l'article 204 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1, r.1) (« Règlement ») concernant l'obligation du représentant de résider au Québec.

CONSIDÉRANT qu'il y a eu un total de 195 transactions exécutées durant la période allant du 2 octobre 2000 et le 31 juillet 2001 et qu'en moyenne, dans cette même période, la société a reçu, par nuit, entre 2 et 5 ordres de transactions sur les marchés étrangers provenant des clients qui résident au Québec;

CONSIDÉRANT les déclarations qui lui ont été faites, la Commission prononce les dispenses qui suivent :

En vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (« Loi »), la Commission autorise la société Merrill Lynch HSBC Canada Inc. à acheminer les appels provenant du service de négociation en soirée pendant la séance Vista (Vancouver International Securities Trading Access) vers ses bureaux de Toronto et de Vancouver, dans le cadre de l'exploitation d'un service de négociation de titres inscrits à la Bourse de Vancouver ou intercotés avec la Bourse de Toronto ou sur le NASDAQ;

En vertu de l'article 263 de la Loi, la Commission autorise ce courtier à exploiter un service de négociation de titres sur les marchés étrangers, à l'exclusion des marchés américains. Les transactions en question devront être traitées par des représentants inscrits auprès de la Commission des valeurs mobilières du Québec. Ainsi, la Commission dispense les susdits représentants de l'obligation de résider au Québec prévue à l'article 204 du Règlement.

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

Ces dispenses sont accordées aux conditions suivantes :

- a) le service de négociation est offert de 17h30 à 8h30;
- b) les services offerts aux clients sont les suivants :
 - i) les informations sur cotation;
 - ii) les informations sur les comptes des clients, soit le solde de leurs comptes, leurs positions et les confirmations de leurs ordres;
 - iii) les exécutions d'ordres sur les marchés internationaux;
- c) seuls les clients dont les comptes sont déjà ouverts auprès du courtier peuvent se prévaloir de ce service;
- d) un maximum de six représentants inscrits auprès de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et de la Commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique sont, à tout moment, dispensés de l'obligation de résider au Québec;
- e) chaque commande venant du Québec doit être traitée par un représentant travaillant pour le compte du courtier HSBC, inscrit à ce titre auprès de la Commission, en vertu de l'article 149 de la Loi;
- f) toutes les opérations effectuées par l'entremise de ce service sont inscrites dans les registres de ces clients que le courtier tient au Québec;
- g) toute plainte provenant d'un client qui réside au Québec et qui a fait affaires par l'entremise dudit service sera soumise à la juridiction de la Commission;
- h) sur demande de la Commission, tout document ou information portant sur des opérations découlant dudit service lui sera acheminé ou sera mis à sa disposition;
- i) la présente dispense est octroyée pour une période de trois ans débutant ce jour et se terminant le 4 décembre 2004 inclusivement;
- j) un relevé du volume des opérations générées par ce service pour le compte d'investisseurs qui résident au Québec, au cours de la période se terminant le

31 décembre de chaque année, devra être déposé auprès du directeur de la Conformité et de l'application en même temps que les informations annuelles.

Fait le 4 décembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0555

Article(s) : L-263, R-204

Date : 2001-12-04

**Nokia Corporation
Evli Securities Plc
Citibank N.A.**

La société Nokia Corporation (« Nokia ») s'est adressée à la Commission dans le cadre du régime d'options de souscription d'actions ordinaires et d'options de souscription d'actions de dépôt américaines (les « ADSs ») intitulé « Nokia Stock Option Plan 2001 » mis sur pied par Nokia pour ses salariés et dirigeants et à ceux des sociétés du même groupe (le « régime »).

Nokia demande aussi que la Commission, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c.V-1.1) (la « Loi »), dispense les sociétés Evli Securities Plc et Citibank N.A. (collectivement les « agents »), de l'obligation d'inscrire à titre de courtier, prévue à l'article 148 de la Loi, afin de leur permettre d'exercer leurs activités auprès des personnes qui résident au Québec, admissibles au régime.

Nokia est une société constituée en vertu des lois de la Finlande. Nokia n'a pas l'intention de devenir un émetteur assujéti au Québec. Aucune des options, des ADSs et des actions ordinaires de Nokia ne sont inscrites à la cote d'une bourse au Canada. Il y a actuellement environ six employés, admissibles au régime, qui résident au Québec. Nokia a retenu les services des agents pour l'assister dans l'administration du régime. Evli Securities Plc est une société détenant l'inscription appropriée en vertu des lois de la Finlande et Citibank N.A. est régie par la législation bancaire américaine.

Après avoir pris connaissance des faits, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense les agents de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier, tel que requis à l'article 148 de la Loi, et les autorise à exercer leurs activités auprès de personnes qui résident au Québec, conformément aux dispositions du régime.

La présente décision est prononcée selon l'information déposée auprès de la Commission, aux conditions suivantes :

- les agents limiteront leurs activités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision; et
- un document d'information sur les modalités du régime, respectant les normes américaines et finlandaises, sera remis aux personnes visées par le régime qui résident au Québec.

Fait le 5 octobre 2001.

Décision n° : 2001-C-0456

Article(s) : L-263, L-148

Date : 2001-10-05

Règlement sur la dispense de l'envoi des états financiers et rapports financiers intermédiaires, 54-102

(Les textes visés par la présente décision sont publiés au **Supplément** du présent bulletin).

La Commission, en vertu de l'article 331.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., ch., V-1.1), autorise la publication du projet de règlement intitulé *Règlement sur la dispense de l'envoi des états financiers et rapports financiers intermédiaires* (54-102).

Les versions française et anglaise du projet de règlement apparaissent en annexe de la présente décision.

Décision n° : 2002-C-0094

Article(s) : L-331.2

Date : 2002-03-12

ONI Systems Corp.

ONI Systems Corp. (« ONI ») s'est adressée à la Commission afin qu'elle prononce, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), une dispense d'application des obligations relatives aux offres publiques de rachat, prévues au chapitre VI du titre IV de la Loi (articles 147.19 à 147.23 de la Loi), dans le cadre de l'opération de rachat d'options d'achat d'actions pour fins d'annulation (« l'offre »), qu'elle compte effectuer.

Au soutien de sa demande, ONI a notamment soumis ce qui suit :

Le ou vers le 19 octobre 2001, ONI déposait auprès de la United States Securities and Exchange Commission et faisait parvenir à ses employés admissibles, aux États-Unis et au Canada, une offre d'échange d'options d'achat d'actions en circulation, ayant un prix de levée supérieur à 6 \$ US, le tout en vertu des règles

américaines. Cette offre s'adresse aux employés, qui résident aux États-Unis et au Canada, et qui détiennent des options d'achat d'actions des titres de ONI, en vertu des plans d'options d'achat d'actions intitulés « 1998 Equity Incentive Plan », « 1999 Equity Incentive Plan » et « 2000 Equity Incentive Plan ». En échange de ces options, les employés recevront, pour chacune des options qu'ils détiennent et qu'ils déposeront en réponse à l'offre, une nouvelle option d'achat d'action octroyée en vertu du « 2000 Equity Incentive Plan » de ONI.

Suivant la législation américaine, l'annulation des options s'effectuera 20 jours ouvrables suivant la date de l'envoi aux détenteurs d'options et, par conséquent, les options seront annulées le ou vers le 16 novembre 2001. Les nouvelles options d'achat d'actions seront octroyées six mois et un jour suivant la date d'annulation des options, le tout en conformité avec les normes américaines.

Considérant que l'offre n'est présentée qu'aux employés actuellement à l'emploi de ONI et qu'elle n'est pas destinée aux administrateurs, aux membres de la haute direction, aux fournisseurs de services et aux membres du comité avisier de ONI;

Considérant qu'il n'y a que 20 employés éligibles à recevoir l'offre, qui résident au Québec;

Considérant que ONI ne recevra aucune considération monétaire dans le cadre de l'offre;

En conséquence, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense ONI de l'application des obligations relatives aux offres publiques de rachat, prévues au chapitre VI du titre IV de la Loi, aux fins de lui permettre de compléter son offre, le tout conformément à l'information déposée auprès de la Commission.

Fait le 16 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0520

Article(s) : L-263, L-147.19 à L-147.23

Date : 2001-11-16

Pearson Plc

Hill Samuel Offshore Trust Company Limited

La société Pearson plc (« Pearson ») a mis sur pied un régime de bonis en actions de Pearson, au bénéfice de ses employés et de ceux de ses filiales (les « employés admissibles »), intitulé « The Pearson Bonus Share Plan » (le « régime »). La société Hill Samuel Offshore Trust Company Limited (le « fiduciaire ») a été nommée pour agir à titre de fiduciaire, aux fins du régime.

Pearson s'est adressée à la Commission afin que celle-ci prononce, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), une dispense de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier, prévue à l'article 148 de la Loi, pour elle-même ainsi que pour le fiduciaire, pour leurs activités accomplies dans le cadre du régime auprès des employés admissibles, qui résident au Québec. Une dispense de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier auprès de la Commission, est aussi requise pour tout courtier procédant à la revente des titres acquis dans le cadre du régime.

Pearson soumet qu'elle est une société publique au Royaume-Uni, assujettie aux lois de ce pays, applicables en matière de valeurs mobilières. Les actions ordinaires de son capital-actions sont actuellement transigées sur la London Stock Exchange (la « LSE »). Au Québec, Pearson n'est pas émetteur assujetti au sens de la Loi.

Le régime a été approuvé par le conseil d'administration de Pearson, en juillet 1999. Les actions ordinaires de Pearson (les « actions ») acquises par les employés admissibles au régime, seront acquises par le fiduciaire sur la LSE, par l'intermédiaire d'un courtier. Pearson n'émettra aucune nouvelle action pour les fins du régime.

Pearson, ses filiales et le fiduciaire agissent à titre d'intermédiaires pour les opérations d'achat et de vente des actions sur la LSE, dans le cadre du régime. En outre, les actions acquises par les participants admissibles pourront être revendues par l'intermédiaire d'un courtier autorisé à transiger sur la bourse sur laquelle ces actions sont inscrites.

Il y aurait environ 110 participants admissibles qui résident au Québec.

Tenant compte de ce qui précède, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense Pearson, ses filiales et le fiduciaire de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier, prévue à l'article 148 de la Loi, relativement aux activités qu'ils exercent aux termes du régime, auprès des participants admissibles, qui résident au Québec.

La Commission, en vertu de l'article 263 de la Loi, dispense aussi tout courtier, admissible à transiger sur la LSE, de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier auprès de la Commission, conformément à l'article 148 de la Loi, pour leurs opérations dans le cadre du régime.

La présente décision est prononcée conformément à l'information déposée auprès de la Commission, aux conditions suivantes :

- Le fiduciaire et Pearson ne fourniront aucun conseil relativement à la décision d'achat, de détention ou de vente des actions acquises en vertu du régime;
- la vente des actions acquises en vertu du régime, effectuée par des courtiers au nom des participants admissibles, devra être faite par l'intermédiaire de la bourse où sont inscrits les titres de Pearson, conformément aux règles de cette bourse.

Fait le 16 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0516

Article(s) : L-263, L-148

Date : 2001-11-16

Placements Elantis Inc.

Fonds commun Elantis Américain plus

Fonds commun Elantis Obligations

Fonds commun Elantis Petites et moyennes capitalisations

Fonds commun Elantis International de croissance

Fonds commun Marché monétaire

Fonds commun Elantis Actions canadiennes plus

Fonds commun Elantis Actions canadiennes plus - Éthique

Fonds communs Elantis

La société Placements Elantis Inc. (« Elantis »), le gérant des fonds mentionnés ci-dessous, s'est adressée à la Commission, en vue d'obtenir conformément l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), une dispense d'application de l'article 236 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1) (le « Règlement »), dans le cadre de ses activités de gestion pour les fonds suivants :

Fonds commun Elantis Américain plus;

Fonds commun Elantis Obligations;

Fonds commun Elantis Petites et moyennes capitalisations;

Fonds commun Elantis International de croissance;

Fonds commun Elantis Marché monétaire;

Fonds commun Elantis Actions canadiennes plus; et

Fonds commun Elantis Actions canadiennes plus - Éthique

(les « fonds actuels »).

Elantis souhaite aussi que ces dispenses s'appliquent aux nouveaux fonds qu'elle pourrait mettre sur pied, dans le futur, afin de faire partie de la famille des Fonds communs Elantis (les « fonds futurs » et, avec les fonds actuels, les « Fonds »). Elantis est une filiale à part entière de Société financière Desjardins-Laurentienne Inc. Elantis désire acquérir pour le compte des Fonds, des titres de créances à court terme, venant à échéance dans un an ou moins. Elantis souhaite pouvoir acquérir certains de ces titres auprès d'institutions appartenant au même groupe qu'elle. Elantis a obtenu par le passé des dispenses semblables au bénéfice d'autres fonds.

À cet effet, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense Elantis de l'application de l'article 236 du Règlement, aux fins de lui permettre d'acquérir, pour le compte des Fonds, des titres de créance à court terme (un an ou moins) comprenant des titres du marché monétaire, des certificats de dépôt garanti, des acceptations bancaires, des billets à ordre, du papier commercial et des obligations auprès de sociétés ou d'institutions financières qui appartiennent au même groupe que Elantis.

La dispense est assortie des conditions suivantes :

- Au moment de l'opération, les titres concernés devront être classés au minimum dans la catégorie « R-1 » par la Dominion Bond Rating Service ou dans la catégorie « A-1 » par la Canadian Bond Rating Service;
- ces titres devront être offerts, de façon générale, au public sur le marché monétaire; et
- ces titres devront permettre au Fonds d'obtenir des rendements au moins équivalents aux rendements offerts par d'autres titres du marché monétaire.

La présente décision est applicable aux fonds futurs à être créés par Elantis, à la condition que Elantis ait avisé la Commission de la création de ces fonds et que le personnel de la Commission n'ait pas exprimé d'opposition à ce que cette dispense leur soit applicable, à l'intérieur d'un délai de 30 jours du dépôt de cet avis.

Fait le 16 octobre 2002.

Décision n° : 2001-C-0474

Article(s) : L-263, R-236

Date : 2001-10-16

Régime Fiduciaire d'Épargne-Études Global (Le)

Fondation Fiduciaire d'Épargne-Études Global

À la suite de la demande que lui a adressée la Fondation Fiduciaire d'Épargne-Études Global (la « Fondation »), la Commission dispense la Fondation de l'application des articles 3 et 4 de l'Instruction générale C-15, *Conditions préalables à l'acceptation du prospectus des fondations de bourses d'études* (« l'Instruction générale C-15 »), afin de permettre à la Fondation d'investir les sommes accumulées dans Le Régime Fiduciaire d'Épargnes-Études Global (le « Plan »), dans les titres suivants :

1. des titres adossés à des créances hypothécaires en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation* (L.R.C. (1985), c. N-11);
2. des titres de créances de sociétés ayant une note approuvée, selon la définition prévue à la partie 1.1 de l'Instruction générale intitulée Norme canadienne 81-102, *Les organismes de placement collectif* (la « Norme canadienne 81-102 »), et ce, aux conditions suivantes :
 - a) les placements seront limités à un montant maximal équivalent à 20 % du revenu total (intérêts, revenus et autres gains du Plan);
 - b) les placements dans une société émettrice particulière seront limités à un montant maximal équivalent à 10 % du revenu;
3. des titres indexés ou d'autres titres d'emprunt à taux variable (collectivement, les « titres d'emprunt de l'État à taux variable »), émis ou garantis par le gouvernement fédéral ou par les gouvernements provinciaux et dans des titres indexés ou d'autres Certificats de placement garantis à taux variable (collectivement, les « CPG à taux variables ») émis par une banque à charte canadienne, et ce, aux conditions suivantes :
 - a) les placements seront limités à un montant maximal équivalent à 20 % de tous les dépôts détenus par le Plan;
 - b) les placements dans les titres d'un émetteur particulier seront limités à un montant maximal équivalent à 10 % de tous les dépôts détenus dans le Plan;
 - c) aucun placement ne doit être fait dans des CPG à taux variable qui n'ont pas de note approuvée au sens de Norme canadienne 81-102;

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

d) le prospectus final du Plan, dont les titres sont placés auprès du public, doit contenir une information complète, fidèle et claire sur la nature des titres d'emprunt de l'État à taux variable et des CPG à taux variable, et sur les risques liés à un placement dans ces titres; il doit indiquer la possibilité que le rendement du placement soit nul.

La présente permission expirera le jour de l'entrée en vigueur de l'instruction qui remplacera l'Instruction générale n° C-15.

Fait le 16 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0521

IG : IG(C-15)-3 et 4

IG(NC81-102)

Date : 2001-11-16

Terayon Communication Systems, Inc.
Deutsche Banc Alex Brown, Inc.
Salomon Smith Barney, Inc.
E*Trade Securities, Inc.

La société Terayon Communication Systems, Inc. (« Terayon ») s'est adressée à la Commission dans le cadre des régimes intitulés « Terayon 1995 Stock Option Plan », « Terayon 1997 Equity Incentive Plan », « Terayon 1998 Employee Stock Purchase Plan » et « Terayon 1999 Non-Officer Equity Incentive Plan » (collectivement les « régimes »). Les régimes sont offerts aux dirigeants, aux employés et aux consultants de Terayon et à ceux des sociétés du même groupe (les « participants »).

Terayon demande à la Commission, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c.V-1.1) (la « Loi »), de dispenser les sociétés Deutsche Banc Alex Brown, Inc., Salomon Smith Barney, Inc. et E*TRADE Securities, Inc. (les « agents actuels »), de l'obligation d'être inscrits à titre de courtier, prévue à l'article 148 de la Loi, afin de leur permettre d'exercer leurs activités dans le cadre des régimes, auprès des participants qui résident au Québec. De plus, Terayon demande à la Commission d'accorder cette même dispense d'inscription à titre de courtier aux autres sociétés dont les services pourraient être retenus dans le futur par Terayon ou des sociétés du même groupe, pour l'administration des régimes (avec les agents actuels, collectivement les « agents »). Terayon a déclaré à la Commission que les agents seront inscrits conformément aux réglementations américaines sur les valeurs mobilières ou sur les banques et qu'ils seront autorisés, par Terayon, à offrir certains services dans le cadre des régimes.

Terayon est une société constituée selon les lois du Delaware et les actions de son capital-actions sont inscrites à la cote de la Nasdaq National Market. Terayon n'a pas l'intention de devenir un émetteur assujéti au Québec. Il y avait, au 31 mars 2001, environ cinq participants, résidant au Québec, qui étaient admissibles aux régimes.

Après avoir pris connaissance des faits, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense les agents de l'application de l'article 148 de la Loi, relativement à l'exercice de leurs activités de courtiers auprès de participants, résidant au Québec, conformément aux dispositions des régimes.

La présente décision est prononcée, selon l'information déposée auprès de la Commission, aux conditions suivantes :

- les agents limiteront leurs activités à l'administration des régimes qui font l'objet de la présente décision; et
- un document d'information sur les modalités des régimes, respectant les normes américaines, sera remis aux personnes visées par les régimes qui résident au Québec.

Fait le 5 octobre 2001.

Décision n° : 2001-C-0457

Article(s) : L-263, L-148

Date : 2001-10-05

2.2 Décisions du Directeur général - Exploitation

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

4. POURSUITES JUDICIAIRES

4.1 Poursuites criminelles

4.2 Poursuites pénales

4.3 Poursuites civiles

5. INTERDICTIONS

5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Bracknell Corporation

Interdiction à Bracknell Corporation, à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de la société, au motif que celle-ci ne s'est pas conformée aux obligations d'information prévues par la loi.

L'interdiction a été prononcée le 8 avril 2002.

5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs

5.3 Levées d'interdiction

British Group Realty Corporation

Levée d'interdiction adressée à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de British Group Realty Corporation, au motif que :

- British Group Realty Corporation a procédé à une opération de fermeture, le 1^{er} février 2002;
- à la suite de cette opération de fermeture, tous les titres en circulation de British Group Realty Corporation sont maintenant détenus par J. Block Investments Ltd. et M. John Block.

La levée de l'interdiction est prononcée le 8 avril 2002.

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires

Brascan Corporation

Visa du prospectus simplifié provisoire du 3 avril 2002 concernant le placement de titres privilégiés 8,30 % échéant le 30 juin 2051.

Le visa prend effet le 3 avril 2002.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar : 433360

CoolBrands International Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 31 mars 2002 concernant le placement de 3 750 000 actions votantes subordonnées de (catégorie A) émises à la suite de l'exercice de bons de souscription spéciaux, émis antérieurement au prix de 4,00 \$ par bon de souscription spécial.

Le visa prend effet le 3 avril 2002.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières Sprott Inc.
Corporation Canaccord Capital
Thomson Kernaghan & Cie Limitée

Numéro de projet Sédar : 433274

Fiducie cartes de crédit Gloucester

Visa du prospectus simplifié provisoire du 5 avril 2002 concernant le placement de billets de catégorie A, série 2002-1 et des billets accessoires, série 2002-1.

Le visa prend effet le 5 avril 2002.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 434125

Groupe Royal Technologies Limitée

Visa du prospectus simplifié provisoire du 3 avril 2002 concernant le placement de billets à moyen terme de premier rang non garantis.

Le visa prend effet le 3 avril 2002.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar : 433550

Skylon High Yield Trust

Visa du prospectus provisoire du 4 avril 2002 dans le but de devenir un émetteur assujéti.

Le visa prend effet le 4 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 433949

Swiss Water Decaffeinated Coffee Income Fund

Visa du prospectus provisoire du 4 avril 2002 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 5 avril 2002

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 434098

6.1b Prospectus définitifs**BioCapital Fonds en Biotechnologie et Santé**

Visa pour le prospectus simplifié du 10 avril 2002 concernant le placement de parts de catégorie A.

Le visa prend effet le 10 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 428319

Brascan Corporation

Visa pour le prospectus simplifié du 10 avril 2002 de Brascan Corporation concernant le placement de titres privilégiés 8,30 % échéant le 30 juin 2051 pour un montant maximal de 200 000 000 \$.

Le visa prend effet le 11 avril 2002.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar : 433360

Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

Visa pour le prospectus simplifié du 8 avril 2002 de Compagnie Pétrolière Impériale Ltée concernant le placement d'un emprunt de 1 000 000 000 \$ en billets à moyen terme.

Le visa prend effet le 8 avril 2002.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 432140

Fonds Communs de Placement Banque Nationale

Visa pour le prospectus simplifié du 28 mars 2002 concernant le placement de parts des séries Investisseurs, Conseillers, F, Institutionnelle et O de :

Fonds de marché monétaire Banque Nationale (1-2)

Fonds indiciel américain RER Banque Nationale (2-3)

Fonds de bons du Trésor Plus Banque Nationale

Fonds indiciel américain Plus Banque Nationale (2-3)

Fonds de marché monétaire américain Banque Nationale

Fonds d'actions européennes Banque Nationale (1-2-3)

Fonds de liquidités corporatives Banque Nationale

Fonds petite capitalisation Europe Banque Nationale (1-2-3)

Fonds de gestion de trésorerie Banque Nationale

Fonds Asie-Pacifique Banque Nationale (1-2-3)

Fonds d'hypothèques Banque Nationale (1-2-3)

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

Fonds marchés émergents Banque Nationale (1-2-3)

Fonds d'obligations Banque Nationale (1-2-3)

Fonds croissance Québec Banque Nationale (1-2-3)

Fonds de dividendes Banque Nationale (1-2-3)

Fonds ressources naturelles Banque Nationale (1-2-3)

Fonds d'obligations mondiales RER Banque Nationale (1-2-3)

Fonds économie d'avenir Banque Nationale (1-2-3)

Fonds d'obligations à rendement élevé Banque Nationale (1-4)

Fonds économie d'avenir RER Banque Nationale (1-2-3)

Fonds de retraite équilibré Banque Nationale (4)

Fonds technologies mondiales Banque Nationale (1-2-3)

Fonds diversifié Prudent Banque Nationale

Fonds technologies mondiales RER Banque Nationale (1-2-3)

Fonds diversifié Conservateur Banque Nationale

Fonds Répartition d'actifs canadiens Banque Nationale/Fidelity

Fonds diversifié Pondéré Banque Nationale

Fonds Répartition mondiale Banque Nationale/Fidelity

Fonds diversifié Énergique Banque Nationale

Fonds Frontière Nord Banque Nationale/Fidelity

Fonds diversifié Intrépide Banque Nationale

Fonds Portefeuille international Banque Nationale/Fidelity

Fonds d'actions canadiennes Banque Nationale (1-2-3-4)

Fonds Croissance Amérique Banque Nationale/Fidelity

Fonds d'opportunités canadiennes Banque Nationale (1-2-3-4)

Fonds Spécialité Services financiers Banque Nationale/Fidelity

Fonds indiciel canadien Banque Nationale (2-3)

Fonds d'obligations canadiennes Protégé Banque Nationale

Fonds indiciel canadien Plus Banque Nationale (2-3)

Fonds de retraite équilibré Protégé Banque Nationale

Fonds petite capitalisation Banque Nationale (1-2-3)

Fonds croissance équilibré Protégé Banque Nationale

Fonds d'actions mondiales Banque Nationale (1-2-3)

Fonds d'actions canadiennes Protégé Banque Nationale

Fonds d'actions mondiales RER Banque Nationale (1-2-3)

Fonds mondial RER Protégé Banque Nationale

Fonds indiciel international RER Banque Nationale (2-3)

(1) Parts de la Série Conseillers également offertes.

(2) Parts de la Série F également offertes.

(3) Parts de la Série Institutionnelle également offertes.

(4) Parts de la Série O également offertes.

Le visa prend effet le 8 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 425102

Fonds Communs de Placement Royal

Visa pour le prospectus simplifié du 4 avril 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds de revenu à gestion fiscale Royal

Le visa prend effet le 5 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 423963

Fonds de revenu Bell Nordiq

Visa pour le prospectus du 9 avril 2002 de Fonds de revenu Bell Nordiq concernant le placement de 35 684 000 parts de fiducie au prix de 10 \$ la part.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Financière Banque Nationale Inc.
 BMO Nesbitt Burns Inc.
 Marchés mondiaux CIBC Inc.
 Scotia Capitaux Inc.
 Valeurs Mobilières TD Inc.
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.

Numéro de projet Sédar : 426444

Fonds FMOQ

Visa pour le prospectus simplifié du 21 mars 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds monétaire FMOQ

Fonds omnibus FMOQ

Fonds de placement FMOQ

Fonds équilibré FMOQ

Fonds obligations canadiennes FMOQ

Fonds obligations internationales FMOQ

Fonds actions canadiennes FMOQ

Fonds actions internationales FMOQ

Le visa prend effet le 9 avril 2002.

Cette décision annule et remplace la décision n° 2002-MC-0946 datée du 28 mars 2002, portant le n° SEDAR 419865.

Numéro de projet Sédar : 434807

Fonds iUnits indice international MSCI RER

Fonds iUnits indice S&P 500 RER

Visa pour le prospectus du 3 avril 2002 de Fonds iUnits indice international MSCI RER et Fonds iUnits indice S&P 500 RER concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 4 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 426388

Groupe de Fonds Orbit

Visa pour le prospectus simplifié du 28 mars 2002 concernant le placement de :

Fonds Canadien de titres de participation Orbit

Fonds Nord-Américain de titres de participation Orbit

Fonds Mondial Orbit

Le visa prend effet le 5 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 423145

Magna Entertainment Corp.

Visa pour le prospectus simplifié du 3 avril 2002 de Magna Entertainment Corp. concernant le placement de 20 000 000 actions à droit de vote subalterne de catégorie A.

Le visa prend effet le 4 avril 2002.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
 Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar : 427073

O.P.C. AGF

Visa pour le prospectus simplifié du 21 mars 2002 concernant le placement de titres de la série OPC et de série F de :

Fonds canadien actif MC toutes capitalisations AGF

Fonds canadien de dividendes AGF

Fonds AGF d'actions de croissance canadiennes Limitée

Fonds canadien de petites capitalisations AGF

Fonds de titres canadiens AGF

Fonds de titres canadiens de valeur AGF

Fonds international de titres actifs MC AGF

Fonds de croissance active MC AGF

Catégorie Titres actifs MC Japon AGF

Catégorie Croissance américaine AGF

Catégorie Croissance asiatique AGF

Catégorie Canada AGF

Catégorie Direction Chine AGF

Fonds valeur de marchés en émergence AGF

Catégorie d'actions européennes AGF

Catégorie Allemagne AGF

Catégorie d'actions mondiale AGF

Fonds indien AGF

Catégorie de titres internationaux AGF

Fonds valeur internationale AGF

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

Catégorie Japon AGF
Fonds d'Amérique latine AGF
Catégorie MultiGestionnaire MC AGF
Fonds de croissance américaine RER AGF
Fonds RER d'actions européennes AGF
Fonds international RER de répartition d'actions AGF
Fonds valeur internationale RER AGF
Fonds Japon RER AGF
Fonds MultiGestionnaire MC RER AGF
Fonds RER de sociétés mondiales AGF
Fonds RER d'actions mondiales AGF
Catégorie Spécial américaine AGF
Catégorie Titres américains de valeur AGF
Fonds de sociétés mondiales AGF
Fonds d'actions mondiales AGF
Fonds de perspectives mondiales AGF
Fonds de ressources canadiennes AGF Limitée
Catégorie mondiale Services financiers AGF
Catégorie mondiale Sciences de la santé AGF
Catégorie d'actions immobilières mondiales AGF
Catégorie mondiale Ressources AGF
Catégorie mondiale Titres de technologie AGF
Fonds de métaux précieux AGF
Fonds canadien équilibré AGF
Fonds canadien de répartition tactique de l'actif AGF
Fonds américain de répartition tactique de l'actif AGF
Fonds européen de répartition de l'actif AGF
Fonds américain RER de répartition tactique de l'actif AGF
Fonds RER mondial équilibré AGF
Fonds mondial équilibré AGF
Fonds AGF d'obligations canadiennes
Fonds AGF de titres à revenu élevé canadiens
Fonds AGF de marché monétaire canadien

Fonds canadien d'obligations rendement global AGF

Fonds mondial d'obligations gouvernementales AGF

Fonds mondial d'obligations rendement global AGF

Fonds mondial d'obligations RER AGF

Catégorie Revenu à court terme AGF

Compte AGF de marché monétaire américain

Le visa prend effet le 2 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 423733

Or TVX inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 5 avril 2002 de Or TVX inc. concernant le placement de 71 500 000 actions ordinaires à 1,05 \$ l'action.

Le visa prend effet le 5 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 431667

Provident Energy Trust

Visa pour le prospectus simplifié du 8 avril 2002 de Provident Energy Trust concernant le placement de 64 410 débentures subordonnées non garanties convertibles 10,5 % échéant le 15 mai 2007 ayant une valeur au prix de 1 000 \$ et de 3 900 000 parts de fiducie au prix de 10,10 \$ la part.

Le visa prend effet le 8 avril 2002.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Corporation Canaccord Capital
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 432454

Tembec Industries Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 5 avril 2002 de Tembec Industries Inc. concernant le placement de 350 000 000 \$ US en billet de premier rang échéant le 15 mars 2012 en échange de titres similaires.

Le visa prend effet le 5 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 431041

6.1c Modifications du prospectus

Fonds en gestion commune HSBC

Visa pour la modification n°1 du 3 avril 2002 du prospectus simplifié du 9 novembre 2001 concernant le placement de parts de :

Fonds en gestion commune marché monétaire canadien HSBC

Fonds en gestion commune obligations internationales HSBC

Fonds en gestion commune actions américaines HSBC

Cette modification est faite à la suite de l'utilisation de produits dérivés pour ces trois fonds à compter du 15 juin 2002.

Le visa prend effet le 5 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 389216

Fonds Frontières

Visa pour la modification du 28 mars 2002 du prospectus simplifié modifié et mis à jour du 28 février 2002 telle que présentée dans le prospectus simplifié modifié et mis à jour du 28 février 2002 concernant le placement de parts de catégorie A et de catégorie F de :

Fonds d'obligations mondiales Frontières

Fonds canadien de revenu à court terme Frontières

Cette modification est faite à la suite de la nomination d'un nouveau sous-conseiller en valeurs soit TAL Gestion Globale d'actifs Inc.

Le visa prend effet le 9 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 394370

Fonds Renaissance

Visa pour la modification du 28 mars 2002 du prospectus simplifié modifié et mis à jour du 28 février 2002 telle que présentée dans le prospectus simplifié modifié et mis à jour du 28 février 2002 concernant le placement de parts de catégorie A et de catégorie F de :

Fonds du marché monétaire canadien Renaissance

Fonds des bons du Trésor canadiens Renaissance

Fonds du marché monétaire américain Renaissance

Fonds équilibré canadien Renaissance (auparavant Fonds équilibré canadien sélect Renaissance)

Fonds de valeur équilibré canadien Renaissance

Fonds d'obligations canadiennes Renaissance

Fonds de croissance canadien Renaissance

Fonds d'obligations canadiennes à haut rendement Renaissance

Fonds RER d'indices américains Renaissance

Fonds de valeur mondial Renaissance (auparavant Fonds de valeur mondial sélect Renaissance)

Fonds RER de valeur mondial Renaissance (auparavant Fonds RER de valeur mondial sélect Renaissance)

Fonds de croissance international Renaissance (auparavant Fonds de croissance international sélect Renaissance)

Fonds RER de croissance international Renaissance (auparavant Fonds RER de croissance international sélect Renaissance)

Fonds RER d'indices internationaux Renaissance

Fonds de répartition tactique Renaissance

Fonds RER de répartition tactique Renaissance

Fonds de technologie mondiale Renaissance

Fonds RER de technologie mondiale Renaissance

Cette modification est faite à la suite du changement de dénomination sociale pour certains fonds.

Le visa prend effet le 9 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 390176

Groupe de Fonds Guardian

Visa pour la modification n° 2 du 14 mars 2002 du prospectus simplifié du 12 décembre 2001 concernant le placement de parts de catégorie F de :

Fonds de croissance canadien GGOF Alexandria

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

Fonds de croissance américain GGOF Alexandria

Cette modification fait à la suite de l'intégration des Fonds Mutuels Jones Heward actuellement gérés par Jones Heward Conseiller en Valeurs Inc. au Groupe de Fonds Mutuels gérés par Groupe de Fonds Guardian Ltée (GGOF) le tout sujet à l'approbation des porteurs.

Le visa prend effet le 19 mars 2002.

Numéro de projet Sédar : 402625

IG Beutel Goodman

Visa pour la modification n° 1 du 1^{er} avril 2002 du prospectus simplifié du 9 octobre 2001 concernant le placement de parts de :

Fonds canadien petite capitalisation IG Beutel Goodman

Cette modification est faite à la suite du fait que les parts du fonds ne sont plus offertes sauf pour le réinvestissement des distributeurs.

Le visa prend effet le 5 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 378758

SoftQuad Software, Ltd.

Visa pour la modification n° 1 du 11 février 2002 du prospectus du 20 août 2001 concernant le placement de 16 798 567 actions ordinaires de SoftQuad Software, Ltd. :

Cette modification est faite à la suite du consentement par Corel Corporation («Corel») d'un prêt-relais maximal de deux (2) millions de dollars américains à SoftQuad Software Ltd. («la société») ainsi qu'aux modifications à la convention de fusion intervenue entre la société et Corel.

Le visa prend effet le 2 avril 2002.

Numéro de projet Sédar : 301188

6.1d Modifications de la notice d'offre

6.2 Dispenses de prospectus

3901602 Canada Inc.

Dispense 3901602 Canada Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions

ordinaires auprès de De Zen Holdings Limited et de 3422453 Canada Inc., conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Aegis Group plc

Dispense Aegis Group plc de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de titres dans le cadre de son régime intitulé « Aegis Group plc Leveraged Investment Plan » auprès de ses salariés, dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes de l'Angleterre soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Aegis Group plc de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 3°, 4° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujetti au Québec et qu'elle respectera les normes de l'Angleterre.

Aegis Group plc

Dispense Aegis Group plc de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options de souscription d'actions ordinaires dans le cadre de son régime intitulé « Aegis Group plc 1995 No. 2 Executive Share Option Scheme » auprès de ses salariés, dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes de l'Angleterre soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Aegis Group plc de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 3° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes de l'Angleterre.

Aegis Group plc

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement des 555 658 actions ordinaires du capital-actions de la société Aegis Group plc acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées dans le cadre du régime intitulé « Aegis Group plc 1995 No. 2 Executive Share Option Scheme » à la condition que l'aliénation de ces titres ait lieu entre les porteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

BrandEra Inc.

Dispense BrandEra Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 6 981 670 actions ordinaires de la société auprès des détenteurs d'actions ordinaires de National Constrution Group Inc. en échange de leurs titres, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux dispositions prévues à la circulaire de sollicitation de procurations datée du 4 mars 2002 concernant le dépôt de ces titres en les mains d'un tiers.

Dispense BrandEra Inc. de déposer un prospectus soumis au visa de la Commission afin d'être réputé avoir fait appel publiquement à l'épargne, aux fins en autres, de devenir un émetteur assujéti, vu que la société a déposé une circulaire de sollicitation de procuration datée du 4 mars 2002 contenant toute l'information de niveau prospectus à son sujet.

BrandEra Inc.

Dispense BrandEra Inc. de l'application des dispositions prévues au paragraphe 3° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 relativement au placement d'options de souscription d'actions ordinaires visant 2 300 000 actions ordinaires de la société auprès de ses salariés, dirigeants et consultants ainsi qu'auprès de ceux de société du même groupe, dans le cadre de son régime d'options

d'achat d'actions daté du 9 avril 2002, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

BrandEra Inc.

Dispense BrandEra Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options de souscription d'actions visant 2 300 000 actions ordinaires de la société dans le cadre de son régime d'options d'achat d'actions daté du 9 avril 2002 auprès des salariés, dirigeants et consultants de la société et de ceux de sociétés du même groupe, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Caisse d'économie Desjardins des Cantons

Dispense Caisse d'économie Desjardins des Cantons de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse d'économie des Cantons, de Caisse d'économie des A.M.I.S. et sa version S.I.M.A. Credit Union et de Caisse d'économie Desjardins Affaires sociales de Drummondville, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse d'économie Desjardins des Cantons deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 434605

Caisse d'économie Desjardins des employé(e)s du Secteur industriel (Montréal)

Dispense Caisse d'économie Desjardins des employé(e)s du Secteur industriel (Montréal) de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse d'économie Desjardins des employés de Molson, de Caisse d'économie Angus – Angus Credit Union et de Caisse d'économie Alpha, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse d'économie Desjardins des employé(e)s du Secteur industriel (Montréal) deviendra un émetteur assujetti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 434596

Caisse d'économie Desjardins des employés de Réseau santé (Richelieu-Yamaska-Lanaudière)

Dispense Caisse d'économie Desjardins des employés de Réseau santé (Richelieu-Yamaska-Lanaudière) de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse d'économie des employés de Réseau santé Richelieu Yamaska et CAISSE D'ÉCONOMIE DES EMPLOYÉS DES AFFAIRES SOCIALES DE LANAUDIÈRE, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse d'économie Desjardins des employés de Réseau santé (Richelieu-Yamaska-Lanaudière) deviendra un émetteur assujetti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 434617

Call-Net Enterprises Inc.

Dispense Call-Net Enterprises Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'un maximum de 377 million \$ US de billets (« 10,625 % senior secured notes due 2008 »), 17 580 396 actions ordinaires (« New Common Shares ») et 434 663 479 actions catégorie B non-votantes (« New Class B Non-Voting Shares ») auprès des détenteurs de 1,6 milliards \$ US de billets (« senior notes »), d'actions ordinaires, d'actions de catégorie B non-votantes (« Class B Non-Voting Shares ») et d'actions de catégorie C non-votantes (« Class C Non-Voting Shares ») de la société, en échange de leurs titres dans le cadre d'une restructuration de capital, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 434753

Canadian Resources Income Trust

Dispense Canadian Resources Income Trust de l'obligation d'établir un prospectus pour le

placement d'unités dans le cadre du regroupement entre Canadian Resources Income Trust et Canadian Resources Income Trust II, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 428473

Cognicase Inc.

Dispense de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 185 385 actions ordinaires de Cognicase Inc. au prix de 9,7095 \$ l'action pour une valeur de 1 799 995,66 \$ et pour le placement d'un nombre supplémentaire d'actions ordinaires de Cognicase Inc. d'une valeur de 2 200 000 \$, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 433475

Computer Associates International inc.

Dispense Computer Associates International inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires dans le cadre du « Régime de souscription d'actions 2000 » de la société auprès de ses employés et de ceux de sociétés du même groupe aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie d'un document établi en français expliquant les modalités du régime soit transmise à chaque personne éligible résidente du Québec;
- 3° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense les filiales canadiennes de Computer Associates International inc. de l'obligation d'inscription à titre de courtier relativement au placement par Computer Associates International inc. d'actions ordinaires dans le cadre du « Régime de souscription d'actions 2000 ».

Dispense Computer Associates International inc. de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 3°, 4°, 6° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi

longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Ditem Explorations Inc.

Dispense Ditem Explorations Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement additionnel d'options de souscription de 400 000 actions ordinaires pour un total de 1 116 000 actions ordinaires pouvant être émises suite à l'exercice d'options octroyées dans le cadre du régime intitulé « Régime d'options d'achat » auprès des salariés, dirigeants et fournisseurs de services de la société et de ceux de sociétés du même groupe, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Groupe Algo Inc.

Dispense GMAC Commercial Credit Corporation - Canada de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 300 000 actions ordinaires du capital-actions de la société Groupe Algo Inc. acquises ou à être acquises lors de l'exercice de l'option octroyée le 20 décembre 2001 à titre de considération partielle des frais de financement encourus par la société Groupe Algo Inc., le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Le Groupe Royal Technologies Limitée

Dispense les porteurs des 15 935 444 actions à droit de vote multiple de Le Groupe Royal Technologies Limitée de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant l'aliénation de leurs titres.

LYRtech Inc.

Dispense LYRtech Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'une prolongation de la période d'exercice des 3 000 000 de bons de souscription d'actions de catégorie A pour une durée supplémentaire de 12 mois au prix d'exercice de 1,30 \$ l'action soit jusqu'au 4 avril 2003 d'auprès des investisseurs ayant souscrit aux unités lors du premier appel public à l'épargne par voie de prospectus daté du 4 octobre 2000.

Pharmacor Inc.

Dispense Société Innovatech du Grand Montréal (« Innovatech ») de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier à l'occasion de l'aliénation des 1 367 actions ordinaires du capital-actions de Pharmacor Inc. pouvant être émises dans l'éventualité de l'exercice des 1 367 bons de souscription émis en faveur d'Innovatech le 28 juillet 1999 ;

Dispense Société en commandite T2C2/Bio («T2C2 ») de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier à l'occasion de l'aliénation des 219 actions ordinaires du capital-actions de Pharmacor Inc. pouvant être émises dans l'éventualité de l'exercice des 219 bons de souscription émis en faveur de T2C2 le 28 juillet 1999 ; et

Dispense T2C2 de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier à l'occasion de l'aliénation des 642 actions ordinaires du capital-actions de Pharmacor Inc. émises en faveur de T2C2 le 28 juillet 1999.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Pneux Unimax Ltée

dispense Pneus Unimax Ltée de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 500 000 actions de catégorie C au prix de 1,00 \$ l'action auprès de ses marchands - actionnaires, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Ressources KWG Inc.

Dispense Ressources KWG Inc. de l'application des dispositions prévues aux articles 2 et 3 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement de 11 259 342 actions ordinaires au prix de 0,10 \$ par action ordinaire.

Ressources KWG Inc.

Dispense Ressources KWG Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 11 259 342 actions ordinaires auprès de Nouvel Or d'Afrique (EAG) inc.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Suez

Dispense Suez de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires de la société auprès de ses salariés, dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou sur un marché organisé à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie d'un document établi en français expliquant les modalités du régime soit transmise à chaque personne éligible résidente du Québec;
- 3° qu'une copie des documents d'information respectant les normes de la France soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Suez de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 3°, 6°, 7°, 8°, 9° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes de la France.

Thomson Multimedia S.A.

Dispense Thomson Multimedia S.A. (« Thomson »), Thomson S.A. et Thomson multimedia Gestion (le « Fonds ») de

l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement auprès des salariés et anciens salariés de Thomson et de ceux de société du même groupe d'actions ordinaires de Thomson et de parts du Fonds dans le cadre du « Employee Share Offering », à la condition que l'aliénation des actions ordinaires de Thomson ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus ou qu'elle soit effectuée par l'entremise d'une bourse à l'extérieur du Canada, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Dispense Thomson de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 4°, 6° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour le placement d'actions ordinaires auprès de ses employés et de ceux de société du même groupe dans le cadre du « Employee Share Offering ». La dispense est valable pour le régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes prescrites par les lois françaises.

6.3 Avis de placement

2632-7841 Québec Inc.

Placement de deux débetures de 350 000 \$ chacune, sans intérêt, échéant le 20 février 2007.

Souscripteurs :

Fouad Sayegh
Muhammad Tariq

Date du placement : Le 20 février 2002

Avalon Pharmaceuticals, Inc.

Placement de 4 819 140 actions privilégiées convertibles, catégorie B, au prix de 3,5276 \$ US l'action.

Souscripteurs :

Royal Bank Capital Partners
GeneChem
Société financière d'innovation Inc.

Date du placement : Le 26 octobre 2001

Cambior Inc.

Placement de 1 269 385 bons de souscription spéciaux, pour une valeur globale de 1 650 200 \$, chaque bon de souscription spécial donnant droit à une action ordinaire et un demi

bon de souscription, chaque bon de souscription entier donne droit à une action ordinaire au prix de 1,70 \$ échéant le 27 février 2003.

Souscripteurs :

Atelier Mécanique St.-Bruno Inc.
Dynamic QSSP Series 2000

Date du placement : Le 27 février 2002

CanScot Resources Ltd.

Placement de 81 000 actions ordinaires, au prix de 1,15 \$ l'action.

Souscripteur :

Ian H. Black

Date du placement : Le 31 décembre 2001

Columbus Holdings Ltd.

Placement de 10 actions ordinaires, au prix de 478,18 \$ US l'action.

Souscripteur :

Mirabaud Canada Inc., pour le portefeuille d'un tiers dont elle assure seule la gestion.

Date du placement : Le 31 janvier 2002

First Horizon Holdings Ltd.

Placement de deux certificats de souscription visant 29 934,188 actions catégorie M, convertibles, rachetables, non-votantes, pour une valeur globale de 300 000 \$.

Souscripteurs :

Mark B. Power
Lino Annis Palmieri

Date du placement : Le 28 novembre 2001

First Horizon Holdings Ltd.

Placement de 69 773,179 actions catégorie I, convertibles, rachetables, non-votantes, pour une valeur globale de 750 000 \$.

Souscripteurs :

163123 Canada Inc.
Ghislaine Desrochers
Louis Racicot
Marius Ménard
Omar Aly-Hassan

Date du placement : Le 29 novembre 2001

First Horizon Holdings Ltd.

Placement de 100 868,262 actions catégorie I, convertibles, rachetables, non-votantes, pour une valeur globale de 1 095 000 \$.

Souscripteurs :

Marcel Brossard
Felice D'Agnilo
Les Investissements B. Coulombe Inc.
Bernard Coulombe
Lucien Parent

Date du placement : Le 19 décembre 2001

First Horizon Holdings Ltd.

Placement de deux certificats visant 34 031,298 actions catégorie M, convertibles, rachetables, non-votantes, au prix de 10,0964 \$ l'action.

Souscripteurs :

Nino Cesta
Vincenzo Cesta

Date du placement : Le 4 janvier 2002

First Horizon Holdings Ltd.

Placement de 27 551,245 actions catégorie I, convertibles, rachetables, non-votantes, au prix de 10,8888 \$ l'action.

Souscripteur :

David Goodman

Date du placement : Le 4 janvier 2002

First Horizon Holdings Ltd.

Placement de 27 463,474 actions catégorie I, convertibles, rachetables, non-votantes, au prix de 10,9236 \$ l'action.

Souscripteur :

Michel Bourbeau

Date du placement : Le 7 février 2002

La Banque Toronto-Dominion Inc.

Placement de deux (2) billets subordonnés de 350 000 \$ chacun, 0,125 % l'an, échéant le 3 août 2004.

Souscripteur :

Produits Seatply Inc.

Date du placement : Le 2 août 2001

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

Morgan Stanley Capital Trust II

Placement de 80 000 "Capital Securities", pour une valeur globale de 2 000 000 \$ US.

Souscripteur :

Pictet Canada

Date du placement : Le 12 juillet 2001

MPM BioEquities Fund Ltd.

Placement de 177,754 actions ordinaires, au prix de 1 125,152 \$ US l'action.

Souscripteur :

Mirabaud Canada Inc., pour le portefeuille de tiers dont elle assure seule la gestion.

Date du placement : Le 1^{er} février 2002

NStein Technologies Inc.

Placement de 20 000 000 actions ordinaires, au prix de 0,30 \$ l'action, et de 6 666 666 bons de souscription, chaque bon de souscription donnant droit à une action ordinaire à un prix de 0,60 \$ l'action.

Souscripteur :

Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.)

Date du placement : Le 5 mars 2002

Pheromone Sciences Corp.

Placement de 825 000 bons de souscription spéciaux, au prix de 1 \$ le bon de souscription spécial, chaque bon de souscription spécial donnant droit à une unité, chaque unité étant composée d'une action ordinaire et d'un demi bon de souscription d'une action ordinaire.

Souscripteurs :

Solomon Bierbrier, in Trust
National Bank Financial in Trust, pour le compte de Robert Sontag
Thomson Kernaghan
NBC Clearing Services Inc.

Date du placement : Le 23 février 2001

TMI-Educaction.com Inc.

Placement de 39 339 974 actions ordinaires, au prix de 0,437 \$ l'action.

Souscripteur :

Technologies Multipartn'r (TMI) Inc.

Date du placement : Le 29 janvier 2001

Value Contrarian Canadian Equity Fund

Placement de 152,846 parts du fonds, au prix de 1 740,30 \$ la part.

Souscripteur :

Value Contrarian Asset Management Inc., pour le portefeuille de tiers dont elle assure seule la gestion.

Date du placement : Le 31 décembre 2001

6.4 Refus

6.5 Divers

Andromed inc.

Consentement au retour à la libre disposition de 133 334 bons de souscription d'actions ordinaires détenus par Theratechnologies Inc. à la condition que 133 334 actions ordinaires soient déposées entre les mains du Trust Général du Canada aux conditions originales du dépôt.

Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

Dispense Compagnie Pétrolière Impériale Ltée de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'un emprunt de 1 000 000 000 \$ en billets à moyen terme par voie de prospectus, à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

Energy Savings Income Fund

Dispense Energy Savings Income Fund de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 10 avril 2002, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

Ketch Energy Ltd.

Dispense Ketch Energy Ltd. de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 11 avril 2002, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

6.6 Dépôt de suppléments

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis

7.2 Dispenses

7.3 Refus

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc.

Inscription de la société à titre de courtier en valeurs de plein exercice. Les dirigeants de la société sont MM. George Ng Niat Ting, responsable des activités au Québec, et William Lawrence Acton, André Yehuda Altaras, Andrew D. Brands, Alex Harvey, Myra Gail Libenson, Terry Maureen Pollock, James Kenneth Richards et Mme Edna Angelina Chu.

4016807 Canada Inc.

Inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice. L'unique dirigeant de la société est M. Robert Bastarache, responsable des activités au Québec.

8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc. :

- **Chamoun, Cynthia**
- **Chu, Edna Angelina**
- **Koral, Christine Stanislawa**
- **Levasseur, Carl**
- **Nazaire, Frans**
- **Ng Niat Ting, George**

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Fratipietro, Angelina**
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Guillot, Marjolaine**
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- **Liang, Suibin (Patrick)**
Merrill Lynch HSBC Canada Inc.
- **Panek, Emilia**
Valeurs Mobilières Investpro Inc.
- **Therrien, Gilles**
Financière Banque Nationale Inc.

8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Burke (Calisti), Frances**
Hamblin, Wasta Investment Counsel Ltd.

laquelle est assortie de la condition suivante :

- le représentant n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **De Saint-Rome, Christian**
MacDougall, MacDougall & MacTier Inc.

laquelle est assortie de la condition suivante :

- toutes les transactions que le représentant effectuera devront être approuvées préalablement par un dirigeant de MacDougall, MacDougall & MacTier Inc.;
- le participant agréé, MacDougall, MacDougall & MacTier Inc., s'engagera à produire mensuellement à Bourse de Montréal Inc., un rapport de surveillance des activités du représentant pour une période de six (6) mois à partir du 28 mars 2002. Le rapport devra être déposé dans les 10 jours de la fin du mois; et
- le représentant devra réussir le cours sur La planification financière ou le cours sur les Techniques de gestion des placements le ou avant le 28 septembre 2002. Le fait de ne pas réussir l'un de ces cours dans le délai prescrit pourrait entraîner la suspension de son inscription.

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Sévigny, Michel**
Groupe Jitney Inc. (Le)

laquelle est assortie de la condition suivante :

- le représentant limite ses activités à l'exécution des ordres par le biais d'un système de négociation automatisée d'une bourse reconnue.

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Panahi, Naz**
Gestion Privée TAL Ltée

laquelle est assortie de la condition suivante :

- le représentant exerce son activité sous la responsabilité d'un représentant du conseiller en valeurs ayant l'expérience requise pendant une période de deux ans.

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Burke (Calisti) Frances**
Hamblin, Watsa Investment Counsel Ltd.
- **Cubitt-Cooke, William Lyall**
Gestion MD Limitée
- **Gray, John William**
Brinson Canada Inc.
- **Leroux, Monique F.**
Placements Elantis Inc.
- **Pichet, Vincent**
Valeurs Mobilières Tradefreedom Inc.
- **Tremblay, André**
Orientation Finance Inc.
- **Sévigny, Michel**
Groupe Jitney Inc. (Le)
- **Smith, Michele Patricia**
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

8.5 Reprises d'activités

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Bastarache, Robert**
4016807 Canada Inc.
- **Lortie, Pierre-Philippe**
Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc.
- **Martin, Pierre D.**
Leduc & Associés Valeurs Mobilières Canada Ltée
- **Schacter, Kerry**
Valeurs Mobilières Investpro Inc.
- **Schamer, Sabina Theresa**
Parkyn, Wermenlinger, Layton Capital Inc.

8.6 Interruptions d'activités

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Fredette, Sylvain**
BMO Ligne d'Action Inc.
- **Giguère, Lucie**
BMO Ligne d'Action Inc.
- **Hu, I Tsu (Michael)**
BMO Ligne d'Action Inc.
- **Landry, Pierre (Peter) René**
Valeurs Mobilières Berkshire Inc.
- **Laurie, James**
RBC Gestion Mondiale des Investissements Inc.
- **Veilleux, Francis**
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc.

8.7 Radiations

Capital Alto Vintage Inc.

Radiation de l'inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Financière Banque Nationale Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Desjardins, Lyne**
- **Desrosiers, Joanne**
- **Dion, Pierre**
- **Drouin, Michelle**
- **Durivage, Yvan**
- **Ferri, Riccardo**
- **Fortier, Martin**
- **Gendron, Gabriel**
- **Girard, Éric**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Placements Banque Nationale Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Dupuis, Mario**
- **Gagnon, Jean-Laurent**
- **Gagnon, Linda**
- **Gignac, Réal**
- **Girard, Francine**
- **Girard, François**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc., vu la cessation de cette activité :

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

- **Campeau, Francis**
- **Caron, Leslie Paulette**
- **De Saint-Rome, Christian**
- **Frigan, Zelina Helen**
- **Gaudet, Raymond**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Curri, Oliver**
BMO Nesbitt Burns Ltée
- **de Gaspé Domville, Andrée**
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- **Denis, André**
Société de Valeurs First Marathon Ltée
- **Des Cormiers, Lyna**
Merrill Lynch Canada Inc.
- **Desmangles, Guy-Robert**
Services d'Investissement TD
Waterhouse (Canada) Inc.
- **Desroches, Stéphane**
Services d'Investissement TD
Waterhouse (Canada) Inc.
- **Di Battista, Bruno**
BLC Valeurs Mobilières Inc.
- **Dieumegarde, Claude**
Valeurs Mobilières Banque Laurentienne
Inc.
- **Drennan, Douglas**
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Dumaine, Pierre**
Maxima Capital Inc.
- **Dupont, Éric**
Scotia Capitaux Inc.
- **Durocher, Francine**
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Einheber, Norman**
Pollitt & Co. Inc.
- **Endman, Louis**
Merrill Lynch Canada Inc.
- **Fawcett, Susan Anne**
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- **Fois, Nancy**
Tassé & Associés, Limitée
- **Fortin, Louis Rémy**
Goldman Sachs Canada
- **Foucher, Paule**
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Franche, Éric**
Groupe Option Retraite Inc. (Le)

- **Ftaya, Naaman Abdullah**
Scotia Capitaux Inc.
- **Gagliardi, Carlo**
Services d'Investissement TD
Waterhouse (Canada) Inc.
- **Gagné, Gilles Lionel**
BMO Nesbitt Burns Ltée
- **Gagnon, Jean-François**
Courtage à escompte Banque Nationale
Inc.
- **Gendron, Suzanne**
Scotia Capitaux Inc.
- **Godon, Claude**
Merrill Lynch Canada Inc.

8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec de la personne suivante :

- **Goldstein (Gold), Jonathon Andrew-Lewis**
Valeurs Mobilières Tradefreedom Inc.

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Bastarache, Robert**
Capital Alto Vintage Inc.
- **Bezeau, Edward Charles**
Dynamic Mutual Funds Ltd.
- **Di Lorenzo, Assunta**
Gestion Privée TAL Ltée
- **Racine, Serge M.**
Capital Alton Vintage Inc.
- **Ternick, Philippe**
Placements Montrusco Bolton Inc.
- **Veilleux, Francis**
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc.
- **Wetmore, Gloria (Kiloh)**
Phillips, Hager & North Investment
Management Ltd.

ERRATUM : Une erreur s'est glissée à notre Bulletin Vol. XXX n° 29 du 2001-07-20. La cessation de fonction aurait dû se lire :

- **Desormeaux, Raymond**
Valeurs Mobilières Pension Inc.

8.9 Dispenses

Crédit Agricole Indosuez

Une dispense de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières a été accordée à Crédit Agricole Indosuez l'autorisant à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat à l'intention des employés résidents du Québec de la société Suez, de ses filiales ou sociétés affiliées ou des membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de Suez sont inscrites à la cote des bourses de Paris, de Bruxelles, de Zurich, du Luxembourg et de New York;
- la société Crédit Agricole Indosuez est dûment inscrite en vertu de la réglementation française sur les valeurs mobilières et ses services seront limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;
- 926 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime;
- une notice d'offre établie en français sera remise aux participants du régime qui résident au Québec.

Dispense d'exercer des fonctions à temps plein

- **Keyes, Justin S.**
Casgrain & Compagnie Limitée

Une dispense de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 est accordée afin de permettre au représentant d'exercer une autre activité à partir du bureau de Montréal du courtier en valeurs de plein exercice.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant devra effectuer ces opérations au nom de Casgrain & Compagnie (USA) Limitée et devra respecter les obligations d'inscription auprès de la NASD Regulation, Inc.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Chu, Edna Angelina**
- **Dussault, Marc**
- **Farmer, Arlene**
- **Liang, Suibin (Patrick)**
- **Waller, Timothy Barry**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles résident près de la frontière et n'exercent leur activité au Québec que dans la région frontalière où elles résident;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Burke, (Calisti) Frances**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle est inscrite à titre de représentant d'un conseiller en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario;
- elle n'exerce l'activité de conseiller qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

Le directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 ou suite à une modification réglementaire.

8.10 Exercice d'une autre activité

8.11 Refus

8.12 Divers

Gestion de Placements StrategicNova Ltée

Approbation d'un emprunt de 100 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de StrategicNova Inc. en faveur de Gestion de Placements StrategicNova Ltée, conseiller en valeurs de plein exercice.

Société de Placements SEI Canada

Approbation d'un emprunt de 15 078 793 \$ assorti d'une renonciation à concourir de SEI Investments Company en faveur de Société de

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

Placements SEI Canada, conseiller en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel SEI Investments Company renonce à concourir est de 15 078 793 \$.

Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc.

Une permission de déroger aux dispositions de l'article 28 de l'Instruction générale n° Q-9, lequel stipule qu'un minimum de deux membres de la direction soient inscrits à titre de représentant, a été accordée au courtier en valeurs de plein exercice.

Cette décision est valide pour une période de trois mois à compter de la présente.

Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc.

Une permission de déroger aux dispositions de l'article 17 de l'Instruction générale n° Q-9 a été accordée au courtier en valeurs de plein exercice.

Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc.

Une permission de déroger aux dispositions des paragraphes 2, 4 et 10 de l'article 57 de l'Instruction générale n° Q-9 a été accordée au courtier en valeurs de plein exercice.

- **Burke (Calisti), Frances**
Hamblin, Watsa Investment Counsel
Ltée

Une permission de déroger aux dispositions du paragraphe 2 de l'article 48 de l'Instruction générale n° Q-9 concernant la formation professionnelle requise a été accordée au représentant.

- **Leroux, Monique F.**

Une permission de déroger aux dispositions du de l'article 16 de l'Instruction générale n° Q-9.

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

9.2 Dispenses

Fonds Tip Canada Ltée

Prorogation de 10 jours des délais prévus aux paragraphes 2° et 3° de l'article 34 de la Loi, soit jusqu'au 20 avril 2002 et 30 avril 2002 respectivement, concernant le placement des actions A et B de :

Fonds Tip Canada Ltée.

9.3 Refus

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Cognicase (FPG) Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Cognicase (FPG) Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Entreprises Canadien Pacifique Limitée

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Entreprises Canadien Pacifique Limitée.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Les Valeurs Mobilières Canadien Pacifique Limitée

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Les Valeurs Mobilières Canadien Pacifique Limitée.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Versacold Corporation

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Versacold Corporation

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Versacold Group Limited Partnership

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Versacold Group Limited Partnership.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Versacold Holdings Corp.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Versacold Holdings Corp.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.5 Divers

T & H Resources Ltd.

Décide que la société T & H Resources Ltd. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Ontario et l'autorise à faire valoir une période de 18 ans et 4 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS

A. Dépôt de documents d'information

Rapports trimestriels

	Date du document
ACIER LEROUX INC.	2002-01-31
BRACKNELL CORPORATION	2002-01-31
CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	2002-02-28
DSI DATOTECH SYSTEMS INC.	2001-01-31
DSI DATOTECH SYSTEMS INC.	2001-04-30
DSI DATOTECH SYSTEMS INC.	2001-07-31
DSI DATOTECH SYSTEMS INC.	2002-01-31
FORAGES JET CANADA INC. (LES)	2002-01-31
RESSOURCES ANTORO INC.	2002-02-28
SOCIETE CALDWELL INTERNATIONALE INC. (LA)	2002-02-28
T & H RESOURCES LTD	2001-03-31
T & H RESOURCES LTD	2001-06-30
T & H RESOURCES LTD	2001-09-30

États financiers annuels

AGF LIMITED PARTNERSHIP 1991	2001-12-31
AGF MASTER LIMITED PARTNERSHIP	2001-12-31
AMISK INC.	2001-12-31
AMVESCAP PLC	2001-12-31
ATLAS COLD STORAGE INCOME TRUST	2001-12-31
BCE EMERGIS INC.	2001-12-31
BENNETT ENVIRONMENTAL INC.	2001-12-31
BRACKNELL CORPORATION	2001-10-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS (QUEBEC)	2001-10-31
CAISSE DESJARDINS DES FONCTIONNAIRES DU QUEBEC	2001-11-30
CAISSE DESJARDINS DU LAC DES NATIONS DE SHERBROOKE	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE SAINT-ANTOINE-DES-LAURENTIDES	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU (LA)	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DE BOIS-FRANC (LA)	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DE L'ILE PERROT	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DE VAUDREUIL (LA)	2001-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LAC-DES-ECORCES	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS PREFONTAINE-HOCHELAGA	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS D'AMOS	2001-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BEAUJEU-HEMMINGFORD	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BOIS-DES-FILION-LORRAINE	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'EPIPHANIE	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE NOTRE-	2001-12-31

DAME-DU-LAUS (LA)	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIVIERE-DU-LOUP	2001-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-JEAN-DE-DIEU	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINTE-FRANCOISE	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BRANDON	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA HAUTE-YAMASKA	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA NOUVELLE-ACADIE	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA RIVIERE NOIRE	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA FORET ENCHANTEE	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA VALLEE DES LACS	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MARIA	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIVIERE AU TONNERRE (LA)	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE WEEDON	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE WINDSOR	2001-11-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CENTRE-EST DE L'ABITIBI	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU MONT-ROYAL	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MONT-LAURIER	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS ST-VICTOR DE MONTREAL	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE PAPINEAU	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE SAINT-LUC	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE SAINTE-CECILE DE SALABERRY	2001-12-31
CALPINE CORPORATION	2001-12-31
CAMCO INC.	2001-12-31
CANADIAN HYDRO DEVELOPERS, INC.	2001-12-31
CANADIAN UTILITIES LIMITED	2001-12-31
CASCADES INC.	2001-12-31
CDI SOCIETE D'EDUCATION	2001-12-31
CI MASTER LIMITED PARTNERSHIP	2001-12-31
CORETEC INC.	2001-12-31
CORPORATION CINAR	2001-11-30
CORPORATION COMNETIX CAPITAL	2001-08-31
CORPORATION INTERNATIONALE MASONITE (LA)	2001-12-31
CORPORATION MINIERE INMET	2001-12-31
CPI PLASTICS GROUP LIMITED	2001-12-31
DECOMA INTERNATIONAL INC.	2001-12-31
DENBURY RESOURCES INC.	2001-12-31
DENISON MINES LIMITED	2001-12-31
DSI DATOTECH SYSTEMS INC.	2001-10-31
E*TRADE GROUP, INC.	2001-09-30
EXTENDICARE INC.	2001-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

FINNING INTERNATIONAL INC.	2001-12-31	SOCIETE EN COMMANDITE TALVEST 1994	2001-12-31
FONDS DE PARTICIPATION INDICE IUNITS S&P/TSE 60	2001-12-31	STACKPOLE LIMITED	2001-12-31
FONDS IUNITS INDICE CANADIEN AURIFERE S&P/TSE	2001-12-31	STANTEC INC.	2001-12-31
FONDS IUNITS INDICE CANADIEN DE L'ENERGIE S&P/TSE	2001-12-31	STELCO INC.	2001-12-31
FONDS IUNITS INDICE CANADIEN DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION S&P/TSE	2001-12-31	STELLA-JONES INC.	2001-12-31
FONDS IUNITS INDICE CANADIEN DES SERVICES FINANCIERS S&P/TSE	2001-12-31	STERLING CENTRECORP INC.	2001-12-31
FONDS IUNITS INDICE CANADIEN TITRES MOYENNE CAPITALISATION S&P/TSE	2001-12-31	STORM ENERGY INC.	2001-12-31
FONDS IUNITS INDICE INTERNATIONAL MSCI RER	2001-12-31	STRATOS GLOBAL CORPORATION	2001-12-31
FONDS IUNITS INDICE PLAFONNE S&P/TSE 60	2001-12-31	STRONGCO INC.	2001-12-31
FONDS IUNITS INDICE S&P 500 RER	2001-12-31	SUMMIT RESOURCES LIMITED	2001-12-31
FONDS IUNITS OBLIGATIONS 10 ANS	2001-12-31	SYNSORB BIOTECH INC.	2001-12-31
GOUVERNEMENT DU CANADA		T & H RESOURCES LTD	2001-12-31
FONDS IUNITS OBLIGATIONS 5 ANS	2001-12-31	TECHNOLOGIES AD OPT INC.	2001-12-31
GOUVERNEMENT DU CANADA		TELUS CORPORATION	2001-12-31
FORAGES JET CANADA INC. (LES)	2001-10-31	VASOGEN INC.	2001-11-30
FORT CHICAGO ENERGY PARTNERS L.P.	2001-12-31	20/20 GROUP 1990 LIMITED PARTNERSHIP	2001-12-31
FUEL CELL TECHNOLOGIES CORPORATION	2001-12-31	20/20 GROUP 1992 LIMITED PARTNERSHIP	2001-12-31
GEORGE WESTON LIMITEE	2001-12-31		
GROUPE SNC-LAVALIN INC.	2001-12-31	<i>Rapports annuels</i>	
GROUPE SODISCO-HOWDEN INC.	2001-12-31	AGF MASTER LIMITED PARTNERSHIP	2001-12-31
HALTERM INCOME FUND	2001-12-31	AMISK INC.	2001-12-31
HELIX HEARING CARE OF AMERICA CORP.	2001-11-30	ATLAS COLD STORAGE INCOME TRUST	2001-12-31
HUB INTERNATIONAL LIMITED	2001-12-31	BCE EMERGIS INC.	2001-12-31
HURRICANE HYDROCARBONS LTD.	2001-12-31	BENNETT ENVIRONMENTAL INC.	2001-12-31
INDUSTRIES LASSONDE INC.	2001-12-31	BRACKNELL CORPORATION	2001-10-31
INEX PHARMACEUTICALS CORPORATION	2001-12-31	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS (QUEBEC)	2001-10-31
INVENTRONICS LIMITED	2001-12-31	CAISSE DESJARDINS DES FONCTIONNAIRES DU QUEBEC	2001-11-30
IVANHOE ENERGY INC.	2001-12-31	CAISSE DESJARDINS DU LAC DES NATIONS DE SHERBROOKE	2001-12-31
KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE SAINT-ANTOINE-DES-LAURENTIDES	2001-12-31
KOCH PIPELINES CANADA, L.P.	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DE ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU (LA)	2001-12-31
MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DE BOIS-FRANC (LA)	2001-12-31
MAGNA INTERNATIONAL INC.	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DE L'ILE PERROT	2001-12-31
MANITOBA TELECOM SERVICES INC.	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DE VAUDREUIL (LA)	2001-11-30
MINES RICHMONT INC.	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LAC-DES-ECORCES	2001-12-31
MOVEITONLINE INC.	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS PREFONTAINE-HOCHELAGA	2001-12-31
NOVA CHEMICALS CORPORATION	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS D'AMOS	2001-11-30
ONEX CORPORATION	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BEAUJEU-HEMMINGFORD	2001-12-31
PLACEMENTS MICC LIMITEE (LES)	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BOIS-DES-FILION-LORRAINE	2001-12-31
POURVOIRIE DES LAURENTIDES LTEE (LA)	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'EPIPHANIE	2001-12-31
PROMETIC SCIENCES DE LA VIE INC.	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE NOTRE-DAME-DU-LAUS (LA)	2001-12-31
RONA INC.	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIVIERE-DU-LOUP	2001-11-30
RYAN ENERGY TECHNOLOGIES INC.	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-JEAN-DE-DIEU	2001-12-31
SANTE DRAXIS INC.	2001-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS	2001-12-31
SEAMARK ASSET MANAGEMENT LTD.	2001-12-31		
SICO INC.	2001-12-31		
SMTC CORPORATION	2001-12-31		
SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)	2001-12-31		
SOCIETE EN COMMANDITE CARATAX 1997	2001-12-31		
SOCIETE EN COMMANDITE MULTI-MANAGER I	2001-12-31		
SOCIETE EN COMMANDITE TALVEST 1992	2001-12-31		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINTE-FRANCOISE	2001-12-31	TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION S&P/TSE	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BRANDON	2001-12-31	FONDS IUNITS INDICE CANADIEN DES SERVICES FINANCIERS S&P/TSE	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA HAUTE-YAMASKA	2001-12-31	FONDS IUNITS INDICE CANADIEN TITRES MOYENNE CAPITALISATION S&P/TSE	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA NOUVELLE-ACADIE	2001-12-31	FONDS IUNITS INDICE INTERNATIONAL MSCI RER	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA RIVIERE NOIRE	2001-12-31	FONDS IUNITS INDICE PLAFONNE S&P/TSE 60	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA FORET ENCHANTEE	2001-12-31	FONDS IUNITS INDICE S&P 500 RER	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA VALLEE DES LACS	2001-12-31	FONDS IUNITS OBLIGATIONS 10 ANS GOUVERNEMENT DU CANADA	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MARIA	2001-12-31	FONDS IUNITS OBLIGATIONS 5 ANS GOUVERNEMENT DU CANADA	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIVIERE AU TONNERRE (LA)	2001-12-31	FORAGES JET CANADA INC. (LES)	2001-10-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE WEEDON	2001-12-31	FORT CHICAGO ENERGY PARTNERS L.P.	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE WINDSOR	2001-11-30	FUEL CELL TECHNOLOGIES CORPORATION	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CENTRE-EST DE L'ABITIBI	2001-12-31	GROUPE SNC-LAVALIN INC.	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU MONT-ROYAL	2001-12-31	GROUPE SODISCO-HOWDEN INC.	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MONT-LAURIER	2001-12-31	HALTERM INCOME FUND	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS ST-VICTOR DE MONTREAL	2001-12-31	HELIX HEARING CARE OF AMERICA CORP.	2001-11-30
CAISSE POPULAIRE PAPINEAU	2001-12-31	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE SAINT-LUC	2001-12-31	HURRICANE HYDROCARBONS LTD.	2001-12-31
CAISSE POPULAIRE SAINTE-CECILE DE SALABERRY	2001-12-31	IMC GLOBAL INC.	2001-12-31
CALPINE CORPORATION	2001-12-31	INDUSTRIES LASSONDE INC.	2001-12-31
CAMCO INC.	2001-12-31	INEX PHARMACEUTICALS CORPORATION	2001-12-31
CANADIAN UTILITIES LIMITED	2001-12-31	INVENTRONICS LIMITED	2001-12-31
CAPITAL WAITSFIELD INC.	2001-10-31	IVANHOE ENERGY INC.	2001-12-31
CASCADES INC.	2001-12-31	KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.	2001-12-31
CDI SOCIETE D'EDUCATION	2001-12-31	KOCH PIPELINES CANADA, L.P.	2001-12-31
CI MASTER LIMITED PARTNERSHIP	2001-12-31	LOOK COMMUNICATIONS INC.	2001-12-31
CORETEC INC.	2001-12-31	MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD	2001-12-31
CORPORATION CINAR	2001-11-30	MAGNA INTERNATIONAL INC.	2001-12-31
CORPORATION INTERNATIONALE MASONITE (LA)	2001-12-31	MANITEX CAPITAL INC.	2001-10-31
CORPORATION MINIERE INMET	2001-12-31	MANITOBA TELECOM SERVICES INC.	2001-12-31
CPI PLASTICS GROUP LIMITED	2001-12-31	MCAP INC.	2001-12-31
DECOMA INTERNATIONAL INC.	2001-12-31	MCM SPLIT SHARE CORP.	2002-01-31
DENBURY RESOURCES INC.	2001-12-31	MICROCELL TELECOMMUNICATIONS INC.	2001-12-31
DENISON MINES LIMITED	2001-12-31	MINES RICHMONT INC.	2001-12-31
DYNETEK INDUSTRIES LTD.	2001-12-31	MOVEITONLINE INC.	2001-12-31
E*TRADE GROUP, INC.	2001-09-30	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2001-12-31
EXTENDICARE INC.	2001-12-31	ONEX CORPORATION	2001-12-31
FINNING INTERNATIONAL INC.	2001-12-31	PLACEMENTS MICC LIMITEE (LES)	2001-12-31
FONDS DE PARTICIPATION INDICE IUNITS S&P/TSE 60	2001-12-31	PROMETIC SCIENCES DE LA VIE INC.	2001-12-31
FONDS IUNITS INDICE CANADIEN AURIFERE S&P/TSE	2001-12-31	RESSOURCES MIRABEL INC.	2001-09-30
FONDS IUNITS INDICE CANADIEN DE L'ENERGIE S&P/TSE	2001-12-31	RONA INC.	2001-12-31
FONDS IUNITS INDICE CANADIEN DE LA	2001-12-31	RYAN ENERGY TECHNOLOGIES INC.	2001-12-31
		SANTE DRAXIS INC.	2001-12-31
		SEAMARK ASSET MANAGEMENT LTD.	2001-12-31
		SICO INC.	2001-12-31
		SIGNALGENE INC.	2001-12-31
		SMTIC CORPORATION	2001-12-31
		SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)	2001-12-31
		SOCIETE EN COMMANDITE MULTI-MANAGER I	2001-12-31
		SOCIETE EN COMMANDITE TALVEST 1992	2001-12-31
		SOCIETE EN COMMANDITE TALVEST 1994	2001-12-31
		STACKPOLE LIMITED	2001-12-31

STANTEC INC.	2001-12-31	MINES RICHMONT INC.
STELCO INC.	2001-12-31	MOSAIC GROUP INC.
STELLA-JONES INC.	2001-12-31	MOVEITONLINE INC.
STERLING CENTRECORP INC.	2001-12-31	NOVA CHEMICALS CORPORATION
STORM ENERGY INC.	2001-12-31	ONEX CORPORATION
STRATOS GLOBAL CORPORATION	2001-12-31	PIONEER NATURAL RESOURCES (CANADA)
STRONGCO INC.	2001-12-31	LTD
SUMMIT RESOURCES LIMITED	2001-12-31	PLACEMENTS MICC LIMITEE (LES)
SYNSORB BIOTECH INC.	2001-12-31	RESSOURCES MIRABEL INC.
TECHNOLOGIES AD OPT INC.	2001-12-31	RONA INC.
TELUS CORPORATION	2001-12-31	RYAN ENERGY TECHNOLOGIES INC.
VASOGEN INC.	2001-11-30	SANTE DRAXIS INC.

*Circulaires en vue de la sollicitation
de procuration*

AGRIUM INC.
AMISK INC.
ATLAS COLD STORAGE INCOME TRUST
BCE EMERGIS INC.
BENNETT ENVIRONMENTAL INC.
CAMBIOR INC.
CAMCO INC.
CANADIAN UTILITIES LIMITED
CASCADES INC.
CORETEC INC.
CORPORATION CINAR
CORPORATION INTERNATIONALE MASONITE
(LA)
CORPORATION MINIERE INMET
CPI PLASTICS GROUP LIMITED
DECOMA INTERNATIONAL INC.
DENBURY RESOURCES INC.
DENISON MINES LIMITED
DSI DATOTECH SYSTEMS INC.
EXTENDICARE INC.
FIDUCIE DE PLACEMENT HYPOTHECAIRE
FIRM CAPITAL
FORT CHICAGO ENERGY PARTNERS L.P.
FUEL CELL TECHNOLOGIES CORPORATION
GEORGE WESTON LIMITEE
GROUPE SNC-LAVALIN INC.
GROUPE SODISCO-HOWDEN INC.
GUYANA GOLDFIELDS INC.
HALTERM INCOME FUND
HUB INTERNATIONAL LIMITED
HURRICANE HYDROCARBONS LTD.
INEX PHARMACEUTICALS CORPORATION
INVENTRONICS LIMITED
IVANHOE ENERGY INC.
JOHN HANCOCK CANADIAN CORPORATION
KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.
LOOK COMMUNICATIONS INC.
MAGNA INTERNATIONAL INC.
MANITEX CAPITAL INC.
MANITOBA TELECOM SERVICES INC.
MICROCELL TELECOMMUNICATIONS INC.

SASAMAT CAPITAL CORPORATION
SEAMARK ASSET MANAGEMENT LTD.
SHININGBANK ENERGY INCOME FUND
SIGNALGENE INC.
SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)
STACKPOLE LIMITED
STANTEC INC.
STELLA-JONES INC.
STERLING CENTRECORP INC.
STORM ENERGY INC.
STRATOS GLOBAL CORPORATION
STRONGCO INC.
SUMMIT RESOURCES LIMITED
SYNSORB BIOTECH INC.
T & H RESOURCES LTD
TECHNOLOGIES AD OPT INC.
TELESYSTEME MOBILES INTERNATIONAL
INC.
THOMSON CORPORATION (THE)
ULTIMA ENERGY TRUST
UNI-SELECT INC.
VASOGEN INC.

Dossiers d'information

BLACKROCK VENTURES INC.	2001-12-31
CAMCO INC.	2001-12-31
CANADIAN UTILITIES LIMITED	2001-12-31
COREL CORPORATION	2001-11-30
CORPORATION SHOPPERS DRUG MART	2001-12-30
DENBURY RESOURCES INC.	2001-12-31
DSI DATOTECH SYSTEMS INC.	2001-01-31
ECHO BAY MINES LTD.	2001-12-31
FONDS ENERPLUS RESOURCES	2001-12-31
GEORGE WESTON LIMITEE	2001-12-31
GOLDEN STAR RESOURCES LTD.	2001-12-31
HOLLINGER INTERNATIONAL INC.	2001-12-31
IMPACT ENERGY INC.	2001-12-31
KOCH PIPELINES CANADA, L.P.	2001-12-31
MAGNA ENTERTAINMENT CORP.	2001-12-31
MCAP INC.	2001-12-31
METHANEX CORPORATION	2001-12-31
NOVA CHEMICALS CORPORATION	2001-12-31
RYAN ENERGY TECHNOLOGIES INC.	2001-12-31
STELLA-JONES INC.	2001-12-31

TECK COMINCO LIMITED	2001-12-31
ULTRA PETROLEUM CORP.	2001-12-31
01 COMMUNIQUE LABORATORY INC.	2001-10-31

B Déclarations d'initiés**Liste des symboles****RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR
ASSUJETTI**

- 0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration
- 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC)
- 2 : Filiale d'un émetteur assujetti
- 3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation
- 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
- 5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti
- 6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3
- 7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
- 8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques

Pl. :	Porteur inscrit
P.R.D. :	Plan de réinvestissement de dividendes
P.S.A. :	Plan de souscription d'action
P.S.S.D. :	Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants
R.E.E.R. :	Régime enregistré d'épargne-retraite

NATURE DE L'EMPRISE

- p : propriété
- c : contrôle

**NATURE DE L'OPÉRATION
(# - Ancien formulaire de déclaration des initiés)**

- DI : Déclaration initiale
- 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
- 11 : Placement privé (actions nouvelles)
- 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privé- ment
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
- 25 : Modification de la nature de l'emprise
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
- 35 : Dividende en actions

- 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
- 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
- 46 : Expiration d'une option
- 50 : Acquisition ou aliénation par don
- 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
- 60 : Vente à découvert
- 65 : Attribution de bons de souscription
- 66 : Attribution de droits de souscription
- 70 : Exercice de bons de souscription
- 71 : Expiration de bons de souscription
- 72 : Expiration de droits de souscription
- 75 : Exercice de droits de souscription
- 76 : Levée d'options
- 78 : Conversion ou échange
- 82 : Restructuration de capital
- 84 : Division ou regroupement d'actions
- 85 : Rachat - annulation
- 87 : Offre publique de rachat
- 90 : Contrepartie d'un bien
- 95 : Contrepartie de services
- 96 : Attribution d'options
- 97 : Autre (fournir explications dans commentaires)
- 99 : Correction d'information (déclaration rectifiée)

NATURE DE L'OPÉRATION (Nouveau formulaire 55-102F6)

Généralités

- DI : Déclaration initiale
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
- 11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
- 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat
- 35 : Dividende en actions
- 36 : Conversion ou échange
- 37 : Division ou regroupement d'actions
- 38 : Rachat – annulation
- 40 : Vente à découvert
- 45 : Contrepartie d'un bien
- 46 : Contrepartie de services
- 47 : Acquisition ou aliénation par don
- 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs

Dérivés émis par l'émetteur

- 50 : Attribution d'options
- 51 : Levée d'options
- 52 : Expiration d'options
- 53 : Attribution de bons de souscription
- 54 : Exercice de bons de souscription
- 55 : Expiration de bons de souscription
- 56 : Attribution de droits de souscription
- 57 : Exercice de droits de souscription

- 58 : Expiration de droits de souscription

Dérivés émis par un tiers

- 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
- 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
- 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
- 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers

Divers

- 90 : Changements relatifs à la propriété
- 97 : Autres
- 98 : Nature, opération non identifiée

-
- a : Prix approximatif
 - m : Prix moyen
 - # : Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.
 - * : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié était en désaccord avec le solde calculé par le système lorsque l'opération a été déclarée.

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ABERDEEN ASIA-PACIFIC INCOME INVESTMENT COMPANY LIMITED ACTIONS ORDINAIRES								
ABERDEEN ASIA-PACIFIC INCOME INVESTMENT COMPANY	1	2002/01/03	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 200		7,620	
		- -	P38	RACH. - ANNUL.		2 200	-	-
ACCLAIM ENERGY INC. ACTIONS ORDINAIRES								
DORIN, BARRY PETER	5	2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	3,740	312 900
ACIER LEROUX INC. ACT. SUBALT. CAT.								
GIRARD, ROBERT Y.	4	1994/04/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	260
MCKENNA, FRANK	4	1998/04/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	29 000
TREMBLAY, DENIS Y.	7	2002/01/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 593
		2002/01/08	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		600	4,900	2 993
OPTIONS (ACT. SUBALT. CAT.)								
GIRARD, ROBERT Y.	4	1994/04/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	30 900
ADHEREX TECHNOLOGIES INC. ACTIONS ORDINAIRES								
HESSION, RAYMOND VINCENT	4	2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 350		,470 m	163 350
ADS INC. ACTIONS CAT. <A>, D.V.M.								
RACINE, PIERRE	4	2001/12/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 800		2,050	
		2001/12/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		2,060	
		2001/12/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		2,060	3 600
ÉPOUSE	PI	2001/12/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		2,000	3 500
AGRIUM INC. ACTIONS ORDINAIRES								
CUNNINGHAM, RALPH SANFORD	4	2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	9,520US	
		2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 300	9,450US	4 875

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
AIR CANADA								
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.								
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		3,700	
		2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19 200		4,280	7 850 582
LETOURNEAU, PAUL R.	5	2002/03/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20		3,600	20
ACTIONS ORDINAIRES								
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	6,130	819612-
LETOURNEAU, PAUL R.	5	2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20		6,210	20
AIT ADVANCED INFORMATION TECHNOLOGIES CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
LESHER, RICHARD	4	2002/02/21	P51	LEV. OPT.	15 000		,320	21 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CHURGIN, ALLAN BARRY	348	2001/08/19	P52	EXP. OPT.		15 000	4,350	45 000
LESHER, RICHARD	4	2002/02/01	P51	LEV. OPT.		15 000	-	70 000
ALIANTE INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BCE INC.	3	2001/07/03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	135 343		31,250	
		2001/10/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	144 307		29,520	19 079 704
3588378 CANADA INC.	PI	2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	378 274		31,250	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	403 326		29,520	53 313 495
BELL CANADA		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		31,250	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		29,520	5 447
ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)								
ACTIONS ORDINAIRES								
CAPPUCCITTI, ROCCO	5							
CANACCORD CAPITAL	PI	2002/03/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 700	14,400	
		2002/03/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 300	14,400	
		2002/03/22	C51	LEV. OPT.	10 000		7,250	12 000
MUIR, THOMAS PINAUD	5	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		35 000	14,250	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.	35 000		7,250	100 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CAPPUCCITTI, ROCCO	5	2002/03/22	P51	LEV. OPT.		10 000	-	250 576
GOULD, F. DICKSON	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	30 000
		2001/06/28	P96 #	ATTRIB. OPT.	50 000		10,900	80 000
MUIR, THOMAS PINAUD	5	2002/03/25	P51	LEV. OPT.		35 000	-	731 107
ALTERNATIVE FUEL SYSTEMS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
NEWSOM, JAMES IAN	5	2000/12/20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	16 667
		2002/04/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,350	
		2002/04/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,380	
		2002/04/03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 500		,390	
		2002/04/03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		,385	
		2002/04/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		,390	
		2002/04/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		,385	56 167
ARC ENERGY TRUST								
PARTS								
DIELWART, JOHN P.	7							
BROKERAGE ACCOUNT	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	585		12,162	
		2002/03/27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	569		12,624	161 175
ASTRAL MEDIA INC.								
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.								
COTE, JEAN-PIERRE	8							
P.S.S.D.	PI	- -	C97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)	278		-	
		2000/01/28	C30 #	ACQ. PLAN	278		23,620	
		2001/01/29	C30 #	ACQ. PLAN	197		42,948	
		2002/01/25	C56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	192		44,149	1 005
DENEALT, LYNE	7							
R.E.E.R.	PI	2002/01/25	C56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	181		44,149	308
LEROUX, ROBERT FRANCIS	8							
REER	PI	2001/10/29	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/25	C56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	317		44,149	317
MCNAMARA, ANNE	7	2002/01/27	P76 #	LEV. OPT.	762		21,925	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, S.D.V.)		2002/01/27	P76 #	LEV. OPT.	203		25,800	
		2002/01/27	P76 #	LEV. OPT.	203		42,250	
		2002/01/29	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 100	49,750	
		2002/01/31	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		68	49,500	267
COTE, JEAN-PIERRE	8	2000/01/27	P96 #	ATTRIB. OPT.	1 250		25,800	
		2001/01/11	P96 #	ATTRIB. OPT.	1 250		42,250	
		2002/01/09	P50	ATTRIB. OPT.	1 250		47,440	3 750
DENEULT, LYNE	7	2002/01/09	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		47,440	6 000
LAFLAMME, CLAUDE	7	2002/01/09	P50	ATTRIB. OPT.	3 837		47,440	15 393
LAGACE, YVES	7	2001/03/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 000
		2002/01/09	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		47,440	4 000
LEROUX, ROBERT FRANCIS	8	2001/10/29	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/09	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		47,440	2 000
MCNAMARA, ANNE	7	2002/01/27	P76 #	LEV. OPT.		762	-	
		2002/01/27	P76 #	LEV. OPT.		203	-	
		2002/01/27	P76 #	LEV. OPT.		203	-	6 279
BALLARD POWER SYSTEMS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BELLRINGER, STEPHEN TERRENCE	4	2002/03/11	P51	LEV. OPT.	2 000		35,000	2 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BELLRINGER, STEPHEN TERRENCE	4	2002/03/11	P51	LEV. OPT.		2 000	-	21 973
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE								
ACTIONS ORDINAIRES								
ALLEN, JAMES ROY	5							
FIDUCIE CANADA TRUST	PI	2002/03/27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	667		-	4 008
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	1	2002/03/04	P38	RACH. - ANNUL.	200 000		54,876	
		2002/03/05	P38	RACH. - ANNUL.	224 200		54,806	
		2002/03/06	P38	RACH. - ANNUL.	129 400		55,400	
		2002/03/07	P38	RACH. - ANNUL.	234 300		55,130	
		2002/03/08	P38	RACH. - ANNUL.	150 000		54,710	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/03/11	P38	RACH. - ANNUL.	137 700		54,110	
		2002/03/12	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		53,270	
		2002/03/13	P38	RACH. - ANNUL.	150 000		53,785	
		2002/03/14	P38	RACH. - ANNUL.	115 800		53,783	
		2002/03/15	P38	RACH. - ANNUL.	115 000		53,834	
		2002/03/18	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		53,816	
		2002/03/19	P38	RACH. - ANNUL.	95 000		55,289	
		2002/03/20	P38	RACH. - ANNUL.	85 000		55,004	
		2002/03/21	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		55,436	
		2002/03/22	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		55,359	
		2002/03/25	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		55,744	
		2002/03/26	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		55,855	
		2002/03/27	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		55,910	
		2002/03/28	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		56,824	
		- -	P38	RACH. - ANNUL.		2 436 400	-	-
BEAUCLAIR, GERALD LOUIS JOSEPH P.S.S.D.	5 PI	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	278		-	2 637
BUTLER, ROGER GEORGE	5	- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	133		-	3 425
CAPATIDES, MICHAEL G.	57	2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 900	35,040US	8 849
CAREW, PATRICK JOHN E.S.P.P.- CANADA TRUST	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	86		48,940	3 196
CROUCHER, CHRISTINE	58	2002/03/25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 452	55,995	4 221
CROUHY, MICHEL	58							
FIDUCIE CANADA TRUST	PI	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	648		51,790	
		- -	C35	DIVIDENDE EN ACT.	136		51,680	9 221
DENHAM, JILL P.S.S.D.- CANADA TRUST	57 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	579		-	1 102
DINNING, IAN NEIL P.S.S.D.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		51,160 m	423
DODINGTON, ALAN CHRISTOPHER P.S.S.D.- CANADA TRUST	5 PI	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	62		-	703
ETHERINGTON, WILLIAM A.	4	2001/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	470		48,735	
		2001/06/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	866		49,300	
		2001/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	441		53,365	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
FAHIE, TRUDY M. (NIXON)	5	2001/12/03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	524		53,894	29 981
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	339		51,140 m	
		2002/03/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 500		31,700	
		2002/03/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 500	54,830	2 792
GILL, GEORGE WESLEY CIBC MELLON TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		-	
		2002/03/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 124	57,000	107
HARRISON, DAVID GEORGE	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	252		51,240	1 408
HOWLETT, JEFFREY KENNETH	5	2002/03/14	P51	LEV. OPT.	3 000		21,125	
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.	5 762		31,700	
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.	1 788		38,950	
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.	2 650		37,600	32 000
JENKINS, KATHRYN ANN E.S.S.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	483		51,310	1 052
JOHNSTON, DEBRA LYN E.S.P.P. -CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	179		51,370	930
KASSIE, DAVID JONATHAN E.S.P.P. -CANADA TRUST	57	2001/10/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40 556		-	198 325
KRAMER, CHRISTINA CHARLOTTE E.S.S.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 472		51,670	3 462
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	276		54,850	933
LALONDE, RONALD ANTHONY MARSHALL CANADA TRUST	567	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	56,000	34 187
LANCASTER, ERIC W. CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	819		-	4 541
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	74		51,390	384
LINDSAY, DONALD RICHARD P.S.S.D. -CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	309		51,210	1 813
LOGUE, CLYDE ALLEN E.S.P.P. -CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	222		45,000	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 345	45,000	
		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		50,000	43
		2001/06/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 857	51,620	
MACCANDLISH, DONNA E.S.P.P.	PI	2001/12/31	P47	ACQ./ALI. DON		20	-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	231		51,440	308
MACDONALD, BARBARA ELIZABETH	5	2002/03/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 841	54,100	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/03/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		600	54,150	5 702
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	330		51,010	3 824
MAGRI, JOSEPH SAVIOR	58							
JOINT ELAINE MAGRI	PI	2002/01/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	322		-	958
CANADA TRUST- E.S.P.P.		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	274		-	
		2001/12/31	C90	CHANG. REL. PROP.		322	-	972
MAY, M. JANICE J.	5							
E.S.P.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	347		-	5 182
MCCARTHY, NORAH CLARE	57							
FIDUCIE CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	96		-	1 664
MCDONOUGH, BRIAN THOMAS	5	2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	55,180	
		2002/03/21	P51	LEV. OPT.	4 000		15,375	98
CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	286		51,320	947
PATERSON, DOUGLAS HAROLD	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	55,250	62
PENNER, EDWARD ALAN	5							
E.S.S.P.- CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	267		51,370	502
PHILLIPS, ROBERT	57	2002/04/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 828	56,010	-
PINTO, JUDE ANTHONY	57							
ESPP-CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		-	349
PRICE, DONNA	58	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	306		51,380	509
RAMANI, SADASIVAN	5							
FIDUCIE CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	404		51,250	1 945
RIVIERE, JOHN FREDERICK	578							
FIDUCIE CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	624		51,340	727
ROSS, JOHN DELAMERE	58							
E.S.S.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	267		-	335
SHARIFF, SHUAIB SADRUDDIN	5							
E.S.P.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	174		49,200 m	362
SHAW, BRIAN GORDON	57	2001/10/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27 554		-	56 825
P.S.S.D. -CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	309		51,210	1 813
VENN, RICHARD ERNEST	57							
E.S.P.P. -CANADA TRUST	PI	2000/12/31	C97	AUTRES	73		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 064		51,650	1 192
WESTON, W. GALEN	4	2001/12/31	P97	AUTRES	2 945		50,020	134 683

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
WITTINGTON INVSTMTS	PI	2001/12/31	C97	AUTRES	2 619		50,020	119 797
WOODS, TOM	57							
ESSP	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	145		51,950 m	2 304
<i>DROITS DE SOUSCR. (LTIP)</i>								
DENHAM, JILL	57	2000/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	49 159		-	
		2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	20 995		-	88 423
KASSIE, DAVID JONATHAN	57	2001/10/31	P36	CONV. OU ÉCH.		40 556	-	138 630
KILGOUR, PETER KENNETH MELVILLE	57	2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	15 746		52,390	46 817
LINDSAY, DONALD RICHARD	5	2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	20 995		52,390	68 785
SHAW, BRIAN GORDON	57	2001/10/31	P36	CONV. OU ÉCH.		27 554	-	
		2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	36 665		52,390	114 491
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
ETHERINGTON, WILLIAM A.	4	2002/03/05	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		52,290	12 000
FAHIE, TRUDY M. (NIXON)	5	2002/03/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 500	-	24 700
FULLERTON, R. DONALD	4	2002/03/05	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		52,290	6 000
HICKMAN, ALBERT EDGAR	4	2002/03/05	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		52,290	6 000
HOWLETT, JEFFREY KENNETH	5	2002/03/14	P51	LEV. OPT.		3 000	-	
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.		5 762	-	
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.		1 788	-	
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.		2 650	-	17 700
KALMAR, GABOR	57	2002/03/07	P51	LEV. OPT.		4 500	54,770	50 700
MAGRI, JOSEPH SAVIOR	58	2002/03/21	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	55,110	8 425
MCDONOUGH, BRIAN THOMAS	5	2002/03/21	P51	LEV. OPT.		4 000	-	59 900
<i>OCTROI ACT. SUBALT. (RSA)</i>								
ALLEN, JAMES ROY	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 594		50,170	3 337
BEAUCLAIR, GERALD LOUIS JOSEPH	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 224		50,170	1 224
BUTLER, ROGER GEORGE	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	666		50,170	666
CAREW, PATRICK JOHN	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	597		50,170	597
COPP, HAZEL HELEN	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	797		50,170	797
CROUHY, MICHEL	58	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	5 679		50,170	12 133
CUNNINGHAM, ALLAN ROSS	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	199		50,170	199
DENHAM, JILL	57	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	9 099		50,170	9 099
DINNING, IAN NEIL	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 284		50,170	1 284

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
DODINGTON, ALAN CHRISTOPHER	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	483		50,170	483
FAHIE, TRUDY M. (NIXON)	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 179		50,170	1 179
GERBER, CHARLES	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	675		50,170	675
GILL, GEORGE WESLEY	5							
FIDUCIE CANADA TRUST	PI	2001/11/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 175		50,174	1 175
HARRISON, DAVID GEORGE	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	956		50,170	956
JENKINS, KATHRYN ANN	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	498		50,170	498
KASSIE, DAVID JONATHAN	57	2001/12/06	P36	CONV. OU ÉCH.	31 325		50,170	185 002
KILGOUR-NEWSON, GAIL SUSAN	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	996		50,170	2 014
KRAMER, CHRISTINA CHARLOTTE	58	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	918		50,170	918
LALONDE, RONALD ANTHONY MARSHALL	567	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8 237		50,170	13 213
LANCASTER, ERIC W.	5	2001/12/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 882		50,170	2 860
LINARDIC, DANIEL ANTHONY	578	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	939		50,170	939
LONGO, CHERYL	5	2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	2 447		50,174	2 447
MACCANDLISH, DONNA	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	718		51,170	718
MACDONALD, BARBARA ELIZABETH	5	2001/12/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 893		50,173	2 935
MACDONALD, VIRGINIA	58	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 117		50,174	1 117
MAGRI, JOSEPH SAVIOR	58	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	568		50,170	568
MAY, M. JANICE J.	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 366		50,170	1 366
MCCARTHY, NORAH CLARE	57	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	910		50,170	910
MCDONOUGH, BRIAN THOMAS	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 412		50,170	1 412
PATERSON, ROBERT JOHN	58	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 749		50,170	1 749
PENNER, EDWARD ALAN	5	2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 109		45,550	1 109
PICKETT, HAROLD A.	5	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 849
PINTO, JUDE ANTHONY	57	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		35	50,174	965
PRICE, DAVID M.	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	460		50,170	460
PRICE, DONNA	58	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 678		50,170	1 678
RAMANI, SADASIVAN	5	2001/11/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 395		54,850	2 720
RIVIERE, JOHN FREDERICK	578	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 051		50,170	1 051
ROSS, JOHN DELAMERE	58	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	896		50,170	896
SHARIFF, SHUAIB SADRUDDIN	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	597		50,170	597
VENN, RICHARD ERNEST	57	2001/10/31	P36	CONV. OU ÉCH.		1 646	-	
		2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	12 055		50,170	15 348
WOODS, TOM	57	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 908		-	7 762

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
OCTROI ACT. ORD (SIP)								
DENHAM, JILL	57	2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	47 301		45,310	118 702
KASSIE, DAVID JONATHAN	57	2001/10/31	P50	ATTRIB. OPT.	83 596		-	202 598
KILGOUR, PETER KENNETH MELVILLE	57	2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	8 861		45,310	22 237
LALONDE, RONALD ANTHONY MARSHALL	567	2002/03/08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16 719		45,310	40 519
LINDSAY, DONALD RICHARD	5	2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	31 535		45,310	79 136
SHAW, BRIAN GORDON	57	2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	31 535		45,310	79 136
WOODS, TOM	57	2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	12 929		-	32 445
BANQUE DE MONTREAL								
ACTIONS ORDINAIRES								
LALONDE, JACQUES	7							
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		81,345	m
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	268		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	207		38,749	m 743
LARK, EVA-JANE (ACORN)	7							
TRUST CO OF BMO	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		81,347	m
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	253		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	207		38,751	m 713
LAZARIS, VIKI	5							
MENITZANIS (EPOUSE)	PI	2002/03/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	130
E.S.O.P.		2002/03/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	146
LEBLANC, PETER	5							
P.S.S.D. -CANADA TRUST	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	82		80,729	m
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	7 177		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	687		38,326	m 15 041
LEGZDINS, EDGAR	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	38,890	
		2002/03/28	P51	LEV. OPT.	1 500		15,500	-
LESSARD, RAYMOND PAUL	7	2001/03/20	P37	DIVISION / REGR. ACT.	8 031		-	16 062
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		81,345	m
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	268		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	207		38,749	m 743
LEVIN, SIDNEY DAVID	5	2002/03/21	P51	LEV. OPT.	4 400		19,975	9 400
P.S.S.D. -CANADA TRUST	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		80,550	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
LEVINE, NORMAN E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	1 281	-	-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	314	-	38,290	2 876
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20	-	80,895 m	-
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	267	-	-	-
LIMOGES, DANIEL	7	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	209	-	38,509 m	742
		2001/03/01	P37	DIVISION / REGR. ACT.	2 000	-	-	-
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22	-	36,656	4 022
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35	-	80,449 m	-
LIU, ELLEN YING P.S.S.D.	5 PI	2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	451	-	-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	392	-	38,272 m	1 294
		2001/03/20	P37	DIVISION / REGR. ACT.	1 877	-	-	-
		2001/03/28	P35	DIVIDENDE EN ACT.	12	-	-	-
LIVINGSTON, CHARLES STUART	7	2001/03/30	P35	DIVIDENDE EN ACT.	12	-	-	-
		2001/06/21	P35	DIVIDENDE EN ACT.	28	-	-	-
		2001/09/27	P35	DIVIDENDE EN ACT.	25	-	-	-
		2001/09/27	P35	DIVIDENDE EN ACT.	29	-	-	3 860
P.S.S.D.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20	-	81,345 m	-
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	268	-	-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	207	-	38,749 m	743
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	113	-	-	2 556
LOGGIN, A. RICHARD E.S.O.P.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23	-	80,420	-
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	92	-	-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	252	-	38,270	436
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20	-	81,345 m	-
LONGPRE, JOSEPH MAURICE P.S.S.D.	5 PI	2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	268	-	-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	207	-	38,749 m	743 *
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34	-	80,426 m	-
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	656	-	-	-
LOWE, PHILIP RICHARD E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20	-	81,345 m	-
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	268	-	-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	207	-	38,749 m	743 *
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34	-	80,426 m	-
MACKENZIE, RICHARD A. E.S.O.P.	5 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	656	-	-	-
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	656	-	-	-
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	656	-	-	-
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	656	-	-	-

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
MACLEAN, JAMES PAUL E.S.O.P.	7 PI	2001/12/31 2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	394 20 254 206		38,275 m 81,347 - 38,751	1 706 714	
MACMILLAN, VERNON E.S.O.P.	7 PI	2000/10/24 2001/12/31	CDI C30	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT			- -	516 744	
MACNAUGHTON, MARK E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20 268 207		81,345 m - 38,749 m	743	
MAIDMENT, KAREN E.S.O.P.	5 PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	70 70 799		80,400 - 38,260	1 089	
MAILA, MICHEL G. E.S.O.P.	5 PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21 286 330		80,452 - 37,776	902	
MANGET, KENNETH JAMES STEVEN E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20 267 209		80,895 m - 38,509 m	742	
MARCHANT, PETER KENNINGHAM E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20 266 209		80,895 m - 38,509 m	742 *	
MARCHILDON, CHRISTINE MARCOUX, PAUL JOSEPH E.S.O.P.	5 7 PI	2001/05/14 2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	PDI C30 C37 C30	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT			- 81,344 - 38,749	400	
MARINEAU, SUZANNE MARY	7	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	207			743	

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	11		81,660 m		
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	73		-		
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	174		38,457 m		319 *
MARKS, JENNIFER R.	7	2001/02/28	P37	DIVISION / REGR. ACT.	306		-		612
R.E.E.R.	PI	2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	306		-		612
E.S.O.P.		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		80,895		
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	259		-		
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	208		38,510		726
MARR, DONALD SHIEN	5								
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	153		40,000		923
MARRIOT, JERROLD DOUGLAS	7								
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		80,894 m		
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	214		-		
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	206		38,511 m		634
MARTIN, ROBERT THOMAS	5								
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	49		80,629 m		
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	3 273		-		
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	435		38,305 m		6 981 *
MARTINEAU, ANGELE	7								
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	19		80,891 m		
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	80		-		
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	200		38,514 m		360 *
MARTONE, GINO	7								
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		80,890 m		234
MASON, RICHARD DAVID	7								
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	12		76,502 m		
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	260		-		
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	11		38,398 m		531
MATCHETT, DAVID WILLIAM	7	2001/02/28	P37	DIVISION / REGR. ACT.	84		-		168
P.R.D.	PI	2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	23		-		
		- -	C35	DIVIDENDE EN ACT.	5		-		51
D.P.S.P.		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	80		-		
		- -	C35	DIVIDENDE EN ACT.	76		-		230
E.S.O.P.		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	160		-		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		- -	C35	DIVIDENDE EN ACT.	152		-	459
MATHUR, ASHI P. E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		79,806 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	5		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	197		38,510 m	207
MCCARRON, TED RALPH E.S.O.P.	5 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		-	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	536		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	390		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 066	-	396
MCCORMICK, STEPHEN R. E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		80,895 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	250		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	208		38,510 m	707
MCCUSKER, PAUL STEPHEN E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		81,355 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	193		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	205		38,741 m	591
MCDUGALL, ALLAN	7	2001/03/20	P37	DIVISION / REGR. ACT.	7 942		-	
		2001/03/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	106		40,475	
		2001/06/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	116		37,730	
		2001/09/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	104		42,210	
		2001/12/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	124		35,810	
		2001/12/31	P47	ACQ./ALI. DON		110	35,900	16 224
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		81,346 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	259		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	207		38,750 m	724
MCFADDEN, DEANNE ISABEL E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		81,347 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	254		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	206		38,751 m	714
MCGLASHAN, ROBERT LYLE E.S.O.P.	5 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		80,486 m	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	142		38,284 m	3 185

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MCGRATH, WILLIAM CHARLES E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20 263 208		80,895 m - 38,510 m	733
MCGUIRE, JOHN BOLTON E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10 132 127		80,895 m - 38,530 m	391
MCIVOR, KAREN	7	2000/12/12 2001/03/01 2001/03/28 2001/06/21 2001/09/27 2001/12/27	P00 P37 P00 P00 P00 P00	NAT. OPÉR. NON IDENT. DIVISION / REGR. ACT. NAT. OPÉR. NON IDENT. NAT. OPÉR. NON IDENT. NAT. OPÉR. NON IDENT. NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 201 1 2 2 3		70,620 - 80,950 37,730 42,210 35,810	411
ESOP-EPSP	PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20 268 186		81,345 m - 39,098 m	723 *
MCLEOD, DONALD SCOT P.S.S.D.	7 PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20 268 207		81,345 m - 38,749 m	743
MCNEILL, WILLIAM JOHN E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20 267 209		80,895 m - 38,509 m	742
MCPHERSON, AMANDA M. E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20 267 209		80,895 m - 38,509 m	742
MCVAY, DAVID PAUL E.S.O.P.	5 PI	2001/02/28 2001/02/28 2001/12/31	C30 C37 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34 857 373		- - -	2 088
MEHTA, JAMSHEED DARAYES	7							

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		80,895 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	267		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	209		38,509 m	742
MENARD, L. JACQUES COMPUTERSHARE TRUST E.S.O.P.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	276		36,776	276
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		80,895	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	267		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	127		38,470	660
MENARD, NICOLE P.S.S.D. -CANADA TRUST	5 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		80,783 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	2 232		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	174		38,340 m	4 637
MENEZES, MICHAEL E.S.O.P.	5 PI	2000/10/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	87		80,410	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	88		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	365		38,260	540
METRAKOS, KAREN E.S.O.P.	5 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		80,539 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	1 912		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	528		38,258 m	4 353 *
MICKELSON, ANDREW E.S.O.P.	7 PI	2000/12/31	C30 #	ACQ. PLAN	160		58,316 m	246 *
MIFFLIN, FREDERICK JAMES E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		80,895 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	266		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	209		38,509 m	741
MILLAR, WENDY L. (TELLER) E.S.O.P.	5 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		80,605 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	852		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	147		38,303 m	1 852
MILLIGAN, DONNA MARIE E.S.O.P.	7 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	569		38,510	742 *
MITCHELL, ALEXANDER GEORGE	7	2001/02/28	P37	DIVISION / REGR. ACT.	1 085		-	2 170

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		81,345 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	268		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	207		38,749 m	743
MOHAMMED, JOAN	5							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	95		35,916 m	95
MOREAU, ROBERT C.	7							
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		81,345 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	268		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	207		38,749 m	743
MORSKY, RANDOLPH FRANK	0	2001/12/31	P37	DIVISION / REGR. ACT.	193		-	9 916
MUIR, BARBARA MARY	7							
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		80,893 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	177		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	204		38,512 m	558
MULHALL, JANINE MARIE	5	2001/03/05	P37	DIVISION / REGR. ACT.	20		-	40
E.S.O.P.	PI	2001/03/01	C37	DIVISION / REGR. ACT.	600		-	
		2001/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	501		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	115		35,880	1 554
MURDOCH, KEVIN DONALD	7							
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		81,359 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	107		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	123		38,484 m	337
MURPHY, CHANTAL LUCETTE	7							
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	19		81,368 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	104		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	200		38,762 m	408
MURPHY, STEPHEN CHARLES	5							
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	396		38,300 m	1 743 *
MYERS, JOAN	7							
E.S.O.P.	PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		81,345 m	
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	268		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	207		38,749 m	743 *
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BACHAND, STEPHEN E.	4	2002/03/01	P50	ATTRIB. OPT.	4 500		36,010	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/03/01	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		36,010	7 500
LAZARIS, VIKI	5	2002/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 900
LEGZDINS, EDGAR	5	2001/12/10	P50	ATTRIB. OPT.	14 800		35,680	
		2002/03/28	P51	LEV. OPT.		1 500	-	84 900
LEVIN, SIDNEY DAVID	5	2002/03/21	P51	LEV. OPT.		4 400	-	22 200
LIU, ELLEN YING	5	2001/02/28	P37	DIVISION / REGR. ACT.	22 500		-	63 700
LOCKYER, WENDY LOUISE	5	2001/12/17	P50	ATTRIB. OPT.	15 600		35,680	58 700
MACAULAY, JOHN BLAIR	4	2002/03/01	P50	ATTRIB. OPT.	4 500		36,010	
		2002/03/01	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		36,010	7 500
MACKENZIE, RICHARD A.	5	2002/03/18	P51	LEV. OPT.		2 000	37,500	81 100
MENARD, NICOLE	5	2001/12/17	P50	ATTRIB. OPT.	6 300		35,680	40 000
MENCEL, JOHN DOUGLAS	5	2001/03/01	P37	DIVISION / REGR. ACT.	10 200		-	
		2001/12/17	P50	ATTRIB. OPT.	6 300		35,680	
		2002/03/22	P51	LEV. OPT.		2 000	25,600	24 700
MENEZES, MICHAEL	5	2001/12/27	P50	ATTRIB. OPT.	18 500		35,680	18 500
MIFFLIN, FREDERICK JAMES	7	2001/02/28	P37	DIVISION / REGR. ACT.	24 000		-	
		- -	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		35,125	50 000
MILLAR, WENDY L. (TELLER)	5	2001/12/17	P50	ATTRIB. OPT.	23 400		35,680	78 451
MILLER, MOLLO ANNE	5	2001/12/17	P50	ATTRIB. OPT.	8 400		35,680	10 200
MISTARZ, CECILY	5	2000/12/11	P96 #	ATTRIB. OPT.	9 500		76,900	
		2001/12/17	P50	ATTRIB. OPT.	25 500		35,680	94 100 *
MOHAMMED, JOAN	5	2001/09/24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/11	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	6 600		35,680	6 600
MULHALL, JANINE MARIE	5	2001/12/17	P50	ATTRIB. OPT.	12 700		35,680	27 300
SAUCIER, GUYLAINE	4	2002/03/01	P50	ATTRIB. OPT.	4 500		36,010	
		2002/03/01	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		36,010	7 500
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)								
ACTIONS ORDINAIRES								
ASHBOURNE, THOMAS CARL WAY	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	114		48,960 m	5 119
BESSEY, PETER CLIFFORD	5							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		48,960 m	388
BRANDMAN, RONALD NEIL	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	84		-	475
BRATHWAITE, ANTHONY (TONY) ALONZA	5							

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	94		-	426
BUBB-CLARKE, RICHARD OLIVER	5							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	245		48,960 m	5 803
BUNDSCHO, GARY JAMES	5	2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	52,500	4 663
CHAMBERS, MARY ANNE VERONICA	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		48,960 m	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		11 500	52,050	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.	2 500		35,100	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.	4 500		31,650	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.	4 500		28,350	4 786
CHISHOLM, ROBERT WILLIAM	5	2001/12/31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	14		-	
		2001/12/31	P35	DIVIDENDE EN ACT.	72		48,990	
		2001/12/31	P35	DIVIDENDE EN ACT.	150		48,990	33 186
CHROMINSKA, SYLVIA DOLORES	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	622		48,960 m	8 891
DAUM, DAVID GERALD	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	74		48,960 m	422
EWERT, GARY DOUGLAS	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	166		48,960 m	
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		850	-	351
FRANK, RICHARD KENNETH MURRAY	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		-	191
FUNK, ROBERT ARTHUR	5							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	106		-	230
GAIGER, JAMES ARTHUR	8	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	136		48,960 m	1 901
GRANT, ROBERT JAMES	5							
P.S.S.D.	PI	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	85		-	1 116
GREEN, MARK LINDSAY	58	2001/12/10	P90	CHANG. REL. PROP.	40		-	110
FIDUCIE KATHRYN GREEN	PI	2002/01/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		-	145
FIDUCIE JENNIE GREEN		2002/01/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		-	
		2002/03/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		50	50,100	-
E.S.O.P.		2001/12/10	C90	CHANG. REL. PROP.		40	-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		48,960 m	386
HART, STEPHEN PETER	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		48,960 m	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 100	52,150	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50	52,000	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.	3 000		14,440	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
HASOLD-SCHILTER, MARIANNE BETH	5	2002/03/25	P51	LEV. OPT.	150		13,250	5 057
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	132		-	
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	51,830	
		2002/03/26	P51	LEV. OPT.	3 000		16,530	1 751
HAWKINS, STEVEN RICHARD	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	136		48,960 m	1 915
HEFFERNAN, PETER F.J	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.	10 000		26,050	
		2002/03/26	P51	LEV. OPT.		10 000	52,320	645
HEWITT, BRIAN J.	5	2002/03/25	P51	LEV. OPT.	2 000		13,250	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.		1 600	52,180	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.		400	52,170	726
HICKAWAY, GREG	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	111		48,960 m	1 013
IVANDIC, LUIS TOMAS	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	96		44,580 m	
		2002/03/25	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		479	51,650	84
JACKSON, DENNIS ALFRED	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	91		48,960 m	309
KARMALLY, AMEEN	5	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	52,050	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.	5 000		26,050	6 925
KASTELIC, TIMOTHY JOSEPH	58							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		-	142
KLURFAN, EDUARDO ALBERTO	5	2000/08/03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		36,130	
		2000/11/03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		39,740	
		2001/02/07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		43,440	
		2001/05/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		40,310	
		2001/08/03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		46,340	
		2001/10/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		44,160	310
KOWALCHUK, REGINALD WILLIAM	5	2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	51,190	
		2002/03/15	P51	LEV. OPT.	5 000		35,100	
		2002/03/15	P51	LEV. OPT.	5 000		31,650	
		2002/03/15	P51	LEV. OPT.	5 000		26,050	13 252
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	145		48,960 m	2 262
KWOK, MICHELE	5							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		48,960 m	1 731

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
Initié									
Porteur inscrit									
LEMYRE, JOHN OWEN	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	137		48,960	m	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 500	51,800		
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	2 500		35,100		
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	2 500		31,650		
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	2 500		28,350		1 967
LUCKEN, STEVE	8	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	53,200		
		2002/03/28	P51	LEV. OPT.	2 000		26,050		7 868
MAC DONALD, GARY WILLIAM	8	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		48,960	m	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 600	51,800		
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	51,760		
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	4 000		28,350		4 138
MACDOUGALL, RONALD GORDON	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	208		-		2 045
MANDZIA, WILLIAM JOSEPH	5	2002/03/27	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	5		-		178
JENNIFER MANDZIA	PI	2002/03/27	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	5		-		177
E.S.O.P.		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	178		48,960	m	3 442
JENMAND TRUST		2002/03/27	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	7		-		258
MARWAH, SARABJIT S.	5								
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	192		48,960	m	192
MASSIAH, CHRISTOPHER GREY	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	91		44,260		
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	52,150		
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.	2 500		28,350		313
MCFETTERS, IAN C.	5	2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		35,100		
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		31,650		
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	51,400		
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 600	51,410		438
MCKENZIE, BRIAN DONALD	5	2002/04/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	52,800		
		2002/04/01	P51	LEV. OPT.	3 000		31,650		3 582
MCNAMARA, KYLE FRANCIS	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		48,960	m	404
MCPHEDRAN, JAMES IAN	7	2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	51,550		
		2002/03/22	P51	LEV. OPT.	1 500		28,350		209
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		48,960	m	45
MICK, GRANT	5	2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		28,350		
		2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	51,260		-
MOLYNEAUX, FRANCIS BASIL	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	90		48,960	m	1 021

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
O'NEILL, DAWN MARIE E.S.O.P.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	26		48,960 m	777
ONIONS, MICHAEL PETER	5	2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	52,200	
		2002/03/26	P51	LEV. OPT.	1 500		31,650	4 759
OWEN, GERALD WYNNE	5	2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	52,470	
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.	2 000		26,050	327
RAJOTTE, ALBERT LUCIEN JOSEPH E.S.O.P.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	102		48,960 m	720
RITCHIE, LISA E.S.O.P.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		48,960 m	25
ROBERTSON, MARY MARGARET E.S.O.P.	7 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		48,960 m	81
RUSSELL, ARLENE EDITH	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		48,960 m	257
SCOTT, MARK STEPHEN CHARLES	5	2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		726	50,600	
		2002/03/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	726		49,490	-
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		44,560	41
SIMSON, GEORGE ERIC	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.	4 000		26,050	
		2002/03/26	P51	LEV. OPT.	4 000		28,350	
		2002/03/26	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		8 000	52,350	1 554
SMART, JOAN CHRISTINE	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		48,960 m	575
TODD, JOCELYN F.	5	2002/03/22	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	108		49,568	386
WAHBE, ALBERT EMILE E.S.O.P.	5 PI	2002/03/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 179	52,300	261
WARD, LAUREL J. P.S.S.D.	7 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		44,560	27
WOODS, RUTH GRACE (BURGESS)	5	2001/12/31	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	81		44,560	3 264
YAM, SUSAN E.S.O.P.	5 PI	2002/03/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		750	52,300	
		2002/03/26	C51	LEV. OPT.	750		28,350	1 641
UNITÉS D'ACTIONS								
BRANDMAN, RONALD NEIL	5	2001/12/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 289		49,490	
		2001/12/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 686	49,490	6 663
GAIGER, JAMES ARTHUR	8	2001/12/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 741		49,490	
		2001/12/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 028	49,490	4 798

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MACDOUGALL, RONALD GORDON	7	2001/12/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 195		45,000	
		2001/12/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 245	45,000	6 998
SCOTT, MARK STEPHEN CHARLES	5	2000/12/11	P97	AUTRES	51		49,490	
		2002/03/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		726	50,600	8 316
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CHAMBERS, MARY ANNE VERONICA	5	2002/03/25	P51	LEV. OPT.		2 500	-	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.		4 500	-	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.		4 500	-	46 088
HART, STEPHEN PETER	5	2002/03/25	P51	LEV. OPT.		150	-	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.		3 000	-	91 588
HASOLD-SCHILTER, MARIANNE BETH	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.		3 000	-	63 764
HEFFERNAN, PETER F.J	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.		10 000	-	78 588
HEWITT, BRIAN J.	5	2002/03/25	P51	LEV. OPT.		2 000	-	50 004
KARMALLY, AMEEN	5	2002/03/25	P51	LEV. OPT.		5 000	-	113 064
KOWALCHUK, REGINALD WILLIAM	5	2002/03/15	P51	LEV. OPT.		5 000	-	
		2002/03/15	P51	LEV. OPT.		5 000	-	
		2002/03/15	P51	LEV. OPT.		5 000	-	72 772
LEMYRE, JOHN OWEN	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		2 500	-	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.		2 500	-	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.		2 500	-	24 916
LUCKEN, STEVE	8	2002/03/28	P51	LEV. OPT.		2 000	-	68 700
MAC DONALD, GARY WILLIAM	8	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		4 000	-	71 672
MASSIAH, CHRISTOPHER GREY	5	2002/03/25	P51	LEV. OPT.		2 500	-	42 296
MCFETTERS, IAN C.	5	2002/03/22	P51	LEV. OPT.		2 000	-	
		2002/03/22	P51	LEV. OPT.		2 000	-	22 808
MCKENZIE, BRIAN DONALD	5	2002/04/01	P51	LEV. OPT.		3 000	-	10 952
MCPHEDRAN, JAMES IAN	7	2002/03/22	P51	LEV. OPT.		1 500	-	29 512
MICK, GRANT	5	2002/03/15	P51	LEV. OPT.		1 000	-	16 384
ONIONS, MICHAEL PETER	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.		1 500	-	25 280
OWEN, GERALD WYNNE	5	2002/03/27	P51	LEV. OPT.		2 000	-	27 168
SIMSON, GEORGE ERIC	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.		8 000	-	27 808
WAHBE, ALBERT EMILE	5	2002/03/25	P51	LEV. OPT.		15 000	51,700	167 200
YAM, SUSAN	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.		750	-	21 296

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA								
ACTIONS ORDINAIRES								
DUBY, PHILIPPE	5	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 606	35,000	-
GERMAIN, CHRISTIANE	4	2002/03/15	P46	CONTREP. SERV.	154		35,900	498
SPADARO, ALDO	5	1999/01/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	425
		2002/03/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		425	38,080	-
BANQUE NATIONALE DU CANADA								
ACTIONS ORDINAIRES								
ALBORINO, SANTO	5							
R.A.A.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	320		-	1 005
DESBIENS, PIERRE	57	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	429		-	
		2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	32,050	
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.	2 000		11,000	4 587
JENNEAU, MICHELE	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	253		-	371
LACHANCE, DOUG E.	0	1999/06/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	71
		2001/10/31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	40		25,070	
		2001/11/01	P35	DIVIDENDE EN ACT.	1		24,680	
		2001/11/30	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	19		26,870	
		2001/12/31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	17		28,430	148
LORANGER, BENOIT	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40		30,000	1 282
FRANCINE LORANGER	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		30,000	446
METI, TONY (ANTONIO PASQUALE)	5	2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		26 000	32,410	
		2002/03/21	P51	LEV. OPT.	26 000		11,000	6 993
NADEAU, RENAUD	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	99		20,130	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	223		29,740	7 236
REJEANNE LEVESQUE	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		11,660	1 647
ROY MAFFEI, FRANCE	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	619		-	619
SWENDSEN, JOHN	58	2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	31,120	
		2002/03/11	P51	LEV. OPT.	300		13,500	
		2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	32,000	
		2002/03/15	P51	LEV. OPT.	2 000		13,500	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ALBORINO, SANTO	5	1999/12/09	P97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)		8 000	-	
		2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	6 200		28,010	15 700
AUBERTIN, FRANCINE	5	2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	5 300		28,010	
		2002/03/15	P51	LEV. OPT.		2 625	32,050	7 175
DE VRIES, FRANK WILLIAM	5	2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	20 300		28,010	72 100
DESBIEANS, PIERRE	57	2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	23 300		28,010	
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.		2 000	-	87 300
KEROACK, RAYMOND H.	5	- -	P96 #	ATTRIB. OPT.	7 800		24,900	
		- -	P96 #	ATTRIB. OPT.	7 200		28,010	33 800
LABONTE, MICHEL	5	2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	25 300		28,010	102 800
METI, TONY (ANTONIO PASQUALE)	5	2002/03/21	P51	LEV. OPT.		26 000	-	111 800
MONDOR, ANDRE	5	2001/06/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	4 700		28,010	4 700
ROY MAFFEI, FRANCE	5	2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	5 800		28,010	7 000
SALIM HAVLIN RUBINA	5	2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	6 800		28,010	13 300
SWENDSEN, JOHN	58	2002/03/11	P51	LEV. OPT.		300	-	
		2002/03/11	P51	LEV. OPT.		2 000	-	24 300
BANQUE ROYALE DU CANADA								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
AUSTIN, SHARI J.	5	2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		33,310	
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 100	52,750	508
AZZARELLO, SARAH J.	5	2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 264	52,400	9 026
BREEN, RICHARD IVAN	5							
P.S.S.D.	PI	2002/03/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		-	665
CLARK, DOUGLAS GORDON	7	2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 900	52,653	1 116
DAVIES, BRYAN P.	5	2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		15,675	
		2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	52,280	
		2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	52,260	5 872
DESSAULLES, GEORGES HENRI	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	53,760	
		2002/03/28	P51	LEV. OPT.	3 000		24,800	3 802
DOUGLAS, GEORGE YOUNG	5	2002/03/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		99	51,660	2 371
FIELDING, GORDON JAMES	5	2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 100	51,560	
		2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 900	51,520	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/03/01	P51	LEV. OPT.	4 000		39,640	1 005
JOHNSTON, ROBERT GRAHAM	5	2002/03/18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 226
KAMPERS, STEPHEN ROSS	5	2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		789	52,500	3 426
LOREE, DONALD GRANT	5	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	52,500	36 232
ODEGARD, MARK WAYNE	5	2002/03/28	P51	LEV. OPT.	1 800		24,800	
		2002/03/28	P51	LEV. OPT.		1 800	53,430	5 574
OSMAR, BRYAN KENNETH	57	2002/01/24	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	101		47,000	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 500	52,320	2 849
PAGANO, JOSEPH HENRY	7	2002/03/22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	674
ROCCA, LUIGI	5	2000/10/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	146		48,300	
		2001/10/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	224		45,890	
		2001/12/06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	141		48,381	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		51,686	611 *
SALEM, JAMES	5	2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	52,950	592
SEATER, GREGORY BROCK RENNIE	7	2001/11/09	P36	CONV. OU ÉCH.	90		-	677
THOMAS, ROBERT	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	174		48,595 m	30 221
TONNESEN, MARK	5	2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	52,850	
		2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 600	52,840	
		2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 100	52,810	
		2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 300	52,800	
		2002/03/19	P51	LEV. OPT.	15 000		39,010	16 760
ACT. CAT. <C> CONV. DE RBC								
SEATER, GREGORY BROCK RENNIE	7	2001/11/09	P36	CONV. OU ÉCH.		523	-	-
ACTIONS DIFFÉRÉES								
JOHNSTON, ROBERT GRAHAM	5	2002/03/18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	456
SEATER, GREGORY BROCK RENNIE	7	2002/01/02	P46	CONTREP. SERV.	149		46,000	269
ACTIONS DIFFÉRÉES(PERFORMANCE)								
SEATER, GREGORY BROCK RENNIE	7	2001/11/23	P35	DIVIDENDE EN ACT.	1		47,730	120
OPTIONS (ACT. ORD.)								
AUSTIN, SHARI J.	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.		1 100	-	19 500
BEATTIE, WILLIAM GEOFFREY	4	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		49,360	10 000
BREEN, RICHARD IVAN	5	2002/03/28	P51	LEV. OPT.		3 300	53,800	16 180
BRIGHT, GREGORY ROBERT	5	2002/03/20	P51	LEV. OPT.		9 100	52,150	68 800

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
DAVIES, BRYAN P.	5	2002/03/13	P51	LEV. OPT.		2 000	-	114 300
DESSAULLES, GEORGES HENRI	5	2002/03/28	P51	LEV. OPT.		3 000	-	44 380
DOUGLAS, GEORGE YOUNG	5	2002/03/06	P51	LEV. OPT.		4 400	51,700	
		2002/03/06	P51	LEV. OPT.		2 500	50,710	24 000
DOWNIE, DAVID CRAIG	5	2002/03/01	P51	LEV. OPT.		600	39,640	
		2002/03/04	P51	LEV. OPT.		500	39,010	13 932
FIELDING, GORDON JAMES	5	2002/03/01	P51	LEV. OPT.		4 000	-	32 980
GOULD, JENNY LUCY MARIE	5	2002/03/07	P50	ATTRIB. OPT.		5 500	15,680	28 600
JOHNSTON, ROBERT GRAHAM	5	2002/03/18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	16 200
MANTLE, STEVEN	7	2002/02/28	P51	LEV. OPT.		2 500	50,640	5 000
MCBAIN, MURRAY ALVIN	5	2002/03/07	P51	LEV. OPT.		1 200	52,520	29 100
ODEGARD, MARK WAYNE	5	2002/03/28	P51	LEV. OPT.		1 800	-	42 800
PITZ, PAMELA GAIL	5	2002/02/28	P51	LEV. OPT.		2 600	51,570	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.		2 400	51,560	79 300
TONNESEN, MARK	5	2002/03/19	P51	LEV. OPT.		15 000	-	197 000
WRIGHT, CRAIG THOMAS	5	2002/03/27	P51	LEV. OPT.		2 700	52,150	
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.		600	52,170	17 300
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)								
ACTIONS ORDINAIRES								
AUST, PETER JOHN	57							
INVESTOR COMPANY	PI	2002/01/02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	108		30,070	
		2002/03/01	C51	LEV. OPT.	23 030		10,910	54 672
BORGER, JOSHUA	5							
INVESTOR COMPANY	PI	2002/03/14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	177		33,200	1 055
BOUTILIER, STEPHEN THOMAS	5							
INVESTOR COMPANY	PI	2002/03/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	44,050	
		2002/03/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	44,250	9 695
BREMNER, JAMES CRAIG	5							
TD TRUST COMPANY	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	422		-	423
INVESTOR COMPANY		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	271		-	698
TD WATERHOUSE		2002/03/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	43,000	116
CARON, MAUREEN ELIZABETH	5	2002/02/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 278
FOXCROFT, KENNETH BRIAN	5							

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
TD SECURITIES INC.	PI	2002/03/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		5 140		42,864	4 852
HALE, DONALD ROBERT	5	2002/03/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500		43,730	-
NORTHEY, SCOTT CAMPBELL	7	2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000		43,210	864
PEAKER, KENNETH GORDON INDIRECT	5 PI	2002/01/01 2002/01/31	C30 C35	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT DIVIDENDE EN ACT.	283 473			29,710 42,130	7 551
SHIRREFF, BRUCE MARK INVESTOR COMPANY	5 PI	2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	248			42,950	11 000
SUMMERVILLE, PAUL ANTHONY INVESTOR COMPANY	5 PI	2000/10/31	CDI	DÉCL. INITIALE				-	591
TENNYSON, STEVEN LLOYD LTCP	5 PI	2002/03/08 2002/03/08	P30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7 430			39,750 39,750	20 908 9 160
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
AUST, PETER JOHN	57	2002/03/01	P51	LEV. OPT.		23 030		-	52 470
CHAUVIN, MARK RUSSELL	5	2002/03/19	P51	LEV. OPT.		4 500		43,670	118 900
COATES, MASON JOHN	5	2002/03/04	P51	LEV. OPT.		2 000		43,150	42 200
DOUSMANIS-CURTIS, ALEXANDRA P.	5	2001/12/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 800		25,425	24 200
GESNER, STEPHEN LLOYD	5	2002/03/12	P51	LEV. OPT.		750		42,700	
		2002/03/21	P51	LEV. OPT.		500		43,100	60 200
HALE, DONALD ROBERT	5	2002/03/18	P51	LEV. OPT.		2 100		36,250	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.		925		41,700	9 075
PEAKER, KENNETH GORDON SHIRREFF, BRUCE MARK	5 5	2001/12/13 2002/02/26	P50 P51	ATTRIB. OPT. LEV. OPT.	6 300			40,980 41,960	72 550
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.		4 000		43,150	63 000
SLOAN, JOHN DAVID	5	2002/03/06	P51	LEV. OPT.		1 700		11,813	101 000
THIBODEAU, JAMES THOMAS	5	2002/02/28	P51	LEV. OPT.		2 750		25,425	29 750
BASIS 100 INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
SCHRUMP, STEPHEN E.	5	2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		26 422		3,750	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	6 500			3,000	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	9 000			2,600	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	9 122			1,610	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	1 800			1,740	-

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. ORD.)								
SCHRUMP, STEPHEN E.	5	2001/04/30	P52	EXP. OPT.		79 863	1,610	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.		6 500	-	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.		9 000	-	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.		9 122	-	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.		1 800	-	240 100
BCE EMERGIS INC.								
UNITÉS D'ACTIONS								
SCOTT, CHARLES WESLEY MOORE	4	2001/03/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	219		29,720	
		2001/06/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	241		35,280	
		2001/09/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	232		27,960	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	168		44,620	860
BCE INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ANDERSON, FARIBA	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	661		38,446	661
ANDERSON, WILLIAM D.	5	2001/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		40,862	
		2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		38,868	
		2002/01/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		35,623	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 037		38,437	1 779
BAIT, ANN MARIE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	989
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	332		38,779	1 321
BATTY, MOUNIR	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	432		38,376	432
BELL, MARY-ANN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	379
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	413		38,376	792
BICH, GENEVIEVE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	615
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	530		38,342	1 145
BUNIN, BARRY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	431
BURCHER, SARAH R.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	292
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	654		38,348	946
BURKETT, GARY S.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	63

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
BURTON, BARRY	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	581		38,355	644
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	290
BYRNE, RAYMOND	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	489		38,208	779
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
CAMERON, GARY	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	457		38,377	457
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
CAMMALLERI, ROSARIO	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	628		38,846	628
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	111
CHAN, ALLAN	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	413		38,487	524
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	661
NESBITT BURNS	PI	2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	263
CHAPDELAINE, PASCALE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	521
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	629		38,713	1 150
CHAPMAN, BARRY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 693
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	685		38,506	2 378
CICCOTELLI, JOSIE	5	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 438
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	439		38,360	1 877
CICIRETTO, ANTONIO	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	716
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	815		38,257	1 531
COLE, MICHAEL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	750
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	481		38,272	1 231
CONDON, CARL BERNARD	7							
TD WATERHOUSE USA	PI	2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	807
CRAGO, WILLIAM	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	250
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	459		38,389	709
R.E.E.R.	PI	2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	500
CURRIE, RICHARD JAMES	4	2001/04/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		36,985	
		2001/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		40,862	
		2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		36,868	
		2002/01/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		35,623	26 151
DE SEVE, PAUL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 521
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	557		38,383	2 078
DERRAUGH, BRUCE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	573		38,363	573

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
Initié									
Porteur inscrit									
DILWORTH, PETER	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	305	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	397		38,798	702	
DUNLOP, MICHAEL G.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	77	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	111		38,488	188	
EWERT, GREGORY C.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 418	
COURTIER	PI	2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	18 426	
FARMER, ROBERT	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	420	
FIALLO, LUIS	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	583	
FILIATREAU, LUC	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	327		37,552	327	
FLAHERTY, PAUL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	794	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	543		38,160	1 337	
GANDARILLA, EDUARDO	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 732	
GERVAIS, LINDA	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	699		38,365	699	
HANLON, MARK S.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	581	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	495		38,330	1 076	
SON ÉPOUSE	PI	2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	331	
HENRY, DENIS	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	485	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	517		38,376	1 002	
HERTEL, JOHN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	582		38,327	582	
HIGHET, IAN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	256	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	371		38,578	627	
HIGHET, JOAN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	59	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	510		38,306	569	
HOPE, TOMASZ (TOM) S.	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	621		38,416	1 070	
HUNT, STEVEN J.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	208	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	543		38,342	751	
IACONO, SALVATORE	5	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	620		38,216	2 451	
JONES, LYNDON	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	615		38,459	615	
KIDD, DAVID	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	393	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	346		38,579	739	

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
Initié	Porteur inscrit								
KWOK, WING POND (ANDREW)		7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 823
LALA, PROBAL		7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	463
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	354		38,793	817
LEDAS, ALMIS		7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	416		38,556	416
LEGGETT, MARCEY		7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	18
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	535		38,367	553
MACDONALD, ALLEN J.		7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	493		38,777	493
MACFARLANE, FIONA		7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 205
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	389		38,770	1 594
MADDEN, TIMOTHY		7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	953
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	444		38,208	1 397
MAKSIMOWSKI, TED STAN		7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	418
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	647		38,397	1 065
MALCOLMSON, ELLEN		7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	618
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	389		38,479	1 007
MANNION, RICHARD J.		7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	356
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	808		38,478	
			2002/02/22	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	213		33,000	1 377
INVESTORS GROUP	PI		2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	19
MARCEAU, STEPHANE	7		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	173
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	393		38,767	566
MARCOTTE, MICHEL	7		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 796
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	497		38,359	4 293
INVESTEL	PI		2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	181
MARIER, GUY	7		2001/04/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		36,985	
			2001/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		40,862	
			2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		36,868	
			2002/01/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		35,623	
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	878		38,426	5 612
MCCUAIG, CAMERON	7		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
			2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	135		36,194	135
MCGRATH, MICHAEL P.	7		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	529

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
MCGRAW, DAVID L.	5	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	653		38,184	1 182	
MESSIER, MARCEL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	680		38,282	680	
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	255	
MOSEY, ROBERT TERRANCE (TERRY)	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	369		38,518	624	
		2001/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		40,862		
		2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		36,868		
		2002/01/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		35,623		
NICOL, RONALD DISNAT	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	746		38,380	3 449	
		2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	57	
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	228	
O'SHAUGHNESSY, BRIAN	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	543		38,337	771	
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	250	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	404		38,272	654	
PALMER, ARNOLD	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	728	
PARK, MICHAEL R.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	456	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	825		38,357	1 281	
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	772	
PAUL, MAARIKA	5	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	476		38,585	1 248	
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	781		38,303	781	
PUGLIESE, PIERRE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
QUIGLEY, DANIEL	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	103		36,328	103	
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		35,969	14	
RAHNEMA, ALI	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
RAUSA, MARK	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	323		38,470	323	
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	881	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	365		38,807	1 246	
RICKABY, DEREK J.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
ROBICHON, JACQUES	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	417		38,465	417	
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 511	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	614		38,597	1 053	
R.E.E.R.	PI	2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
ROMAN, EUGENE OREST	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT					

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale		Prix unitaire	Solde courant
						globale			
						Acquisition	Aliénation		
Initié									
Porteur inscrit									
ROWE, PAUL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		210
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	492		38,783		702
RUGGINS, LEONARD F.	5	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		1 975
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	548		38,576		2 523
SADO, ANNA M.	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	482		38,435		3 196
SALAMEH, CHARLES	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	644		38,323		644
SCALLY, MAY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		654
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	770		38,365		1 424
SCIOLI, JOSIE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		560
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	425		38,207		985
SCOTT, SHERIDAN	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	630		38,341		1 307
SEATON, PATTE M.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		99
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	466		38,301		565
REER (STRATEGIC NOVA)	PI	2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-		245
REER (IND. DIV. FUND)		2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-		245
SHERIDAN, JOHN W.	7	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1 899		38,444		10 673
SHERIF, KAREN H.	7	1999/06/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	497		37,900		497
SMIRLE, TERRY T.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	365		38,578		365
SOUTHWELL, DAVID A.	7	2001/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		40,862		
		2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		36,868		
		2002/01/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		35,623		
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	821		38,404		1 780
TAKAHASHI, SANAÉ	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		163
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	541		38,344		704
REER	PI	2002/01/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-		64
TALBOT, YVES	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		152
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	278		38,459		430
TASCHEREAU, JEAN-LUC	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		319
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	343		38,752		662
TELLIER, CHANTAL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		1 145
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	436		38,535		1 581

		Opérations ⁽¹⁾						
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié								
Porteur inscrit								
TREMAINE, PATRICIA	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 034
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	732		38,185	2 766
TROPEA, ELIZABETH	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	417		38,349	417
VANSLETTE, RICHARD	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	57
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	479		38,499	536
WALLACE, JAMES ALAN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	491		38,377	491
WARD, GLENN V.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	697		38,346	697
WEIR, DAVID	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	599
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	476		38,347	1 075
WHITNELL, KURT	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	455		38,459	455
ACT. PRIV., SÉRIE <AA>								
ANDERSON, WILLIAM D.	5	2002/02/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	12 200		25,800	12 200
UNITÉS D'ACTIONS								
ANDERSON, WILLIAM D.	5	2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		37,020	
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		41,200	
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		36,850	
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		35,360	2 541
BELL, MARY-ANN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	287
CHAPMAN, BARRY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	249
CICCOTELLI, JOSIE	5	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	924
CURRIE, RICHARD JAMES	4	2001/03/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	607		35,440	
		2001/03/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	331		35,440	
		2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	93		37,020	
		2001/06/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	491		40,700	
		2001/06/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	240		40,700	
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	89		41,200	
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		41,200	
		2001/09/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	580		34,470	
		2001/09/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	341		34,470	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
FARMER, ROBERT FLAHERTY, PAUL HENDRICK, HOWARD N.	7	2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	104		36,850	
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		36,850	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	514		36,010	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	298		36,010	
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	114		35,360	
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		35,360	15 302
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	405
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 427
		2001/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		41,550	
		2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		37,020	
HENRY, DENIS HOPE, TOMASZ (TOM) S.	7	2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		41,200	
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		36,850	
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		35,360	3 021
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 378
		2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		37,020	
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		41,200	
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	28		36,850	
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		35,360	3 472
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	8 614
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 410
MADDEN, TIMOTHY MAKSIMOWSKI, TED STAN MALCOLMSON, ELLEN MANNION, RICHARD J. MARIER, GUY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 859
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 625
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	651
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 227
		2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	145		37,020	
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	131		41,200	
		2001/08/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 454		40,450	
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	160		36,850	
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	168		35,360	19 976
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	287
MCGRATH, MICHAEL P. MESSIER, MARCEL O'SHAUGHNESSY, BRIAN RAUSA, MARK ROBICHON, JACQUES	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 546
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 442
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 158
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 011

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
RUGGINS, LEONARD F.	5	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	2 433
SHERIDAN, JOHN W.	7	2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	144			37,020	
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130			41,200	
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	146			36,850	
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	154			35,360	18 286
SHERIF, KAREN H.	7	1999/06/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
		2001/08/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 978			40,450	
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16			36,850	
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17			35,360	2 011
SMIRLE, TERRY T.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	9 653
SOUTHWELL, DAVID A.	7	2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	59			37,020	
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54			41,200	
		2001/08/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 978			40,450	
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76			36,850	
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	80			35,360	9 566
WALLACE, JAMES ALAN OPTIONS (ACT. ORD.)	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	4 221
ANDERSON, FARIBA	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	15 744
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	13 204			33,400	28 948
BAIT, ANN MARIE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	7 287
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	11 677			33,400	18 964
BATTY, MOUNIR	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	12 644
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	8 383			33,400	21 027
BELL, MARY-ANN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	19 080
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	13 623			33,400	32 703
BICH, GENEVIEVE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	24 086
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	11 527			33,400	35 613
BOYCHUK, MICHAEL	5	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	46 931			33,400	136 020
BRUNETTE, JOHN S.	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	26 100			33,400	57 592
BUNIN, BARRY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	50 000
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	11 470			33,400	61 470
BURCHER, SARAH R.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	16 414
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	11 198			33,400	27 612
BURKE, CHARLOTTE	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	30 000			33,400	46 785

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération		Acquisition	Aliénation		
BURKETT, GARY S.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	43 288
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		14 371		33,400	57 659
BURTON, BARRY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	33 273
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		8 802		33,400	42 075
BYRNE, RAYMOND	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	34 175
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		8 907		33,400	43 082
CALLAHAN, ROBERT	7	2001/07/16	P97	AUTRES		38 400		-	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		26 100		33,400	77 300
CAMERON, GARY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	10 226
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		11 362		33,400	21 588
CAMMALLERI, ROSARIO	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	20 911
CHAN, ALLAN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	81 860
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		17 210		33,400	99 070
CHAPDELAINE, PASCALE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		11 789		33,400	11 789
CHAPMAN, BARRY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	33 711
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		9 222		33,400	42 933
CICCOTELLI, JOSIE	5	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	33 220
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		11 198		33,400	44 418
CICIRETTO, ANTONIO	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	53 566
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		13 772		33,400	67 338
COLE, MICHAEL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	21 094
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		14 246		33,400	35 340
CONDON, CARL BERNARD	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	46 130
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		11 470		33,400	57 600
COURTOIS, BERNARD ANDRE	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		43 114		33,400	185 008
COURVILLE, ISABELLE	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		33 683		33,400	89 656
CRAGO, WILLIAM	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	16 176
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		11 003		33,400	27 179
DE SEVE, PAUL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	50 726
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		11 003		33,400	61 729
DERRAUGH, BRUCE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	22 302
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		8 488		33,400	30 790
DILWORTH, PETER	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	8 500

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération		Acquisition	Aliénation		
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		12 575		33,400	21 075
DISCENZA, RENATO	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		40 419		33,400	124 245
DIXON, BARRY R.	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		27 545		33,400	74 564
DUNLOP, MICHAEL G.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	37 040
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		12 231		33,400	49 271
ENNS, WILLIAM	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		14 340		33,400	65 940
EWERT, GREGORY C.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	18 424
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		26 100		33,400	44 524
FARMER, ROBERT	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	34 034
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		11 527		33,400	45 561
FELL, ANTHONY SMITHSON	4	2002/01/23	P50	ATTRIB. OPT.		15 000		34,890	15 000
FIALLO, LUIS	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	86 700
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		11 470		33,400	98 170
FILIATREAU, LUC	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	6 000
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		10 479		33,400	16 479
FLAHERTY, PAUL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	38 674
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		12 575		33,400	51 249
FORTIN, SERGE	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		42 870		33,400	226 729
GANDARILLA, EDUARDO	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	13 800
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		14 340		33,400	28 140
GERVAIS, LINDA	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	34 289
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		12 515		33,400	46 804
GILLETTE, THOMAS JAMES	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		21 557		33,400	80 698
GIULIONE, FILOMENA	7	2002/02/01	PDI	DÉCL. INITIALE				-	2 717
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		10 000		33,400	12 717
GLUGOSH, LARRY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	41 550
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		10 180		33,400	51 730
GRATTON, JEAN-PIERRE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	1 898
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		9 970		33,400	11 868
HANLON, MARK S.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	36 718
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		11 293		33,400	48 011
HENRY, DENIS	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	40 084
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		13 099		33,400	53 183
HERTEL, JOHN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	19 820

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
HIGHET, IAN	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	8 776		33,400	28 596	
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	19 246	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	10 180		33,400	29 426	
HIGHET, JOAN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	12 592	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	9 581		33,400	22 173	
HOULE, LEO W.	5	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	87 425		33,400	157 425	
HUNT, STEVEN J.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	13 378	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	9 084		33,400	22 462	
IVEY, RANDY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	63 650	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	14 340		33,400	77 990	
JONES, LYNDON	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 673	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	8 226		33,400	28 899	
KIDD, DAVID	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	33 332	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	8 383		33,400	41 715	
KWOK, WING POND (ANDREW)	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	18 900	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	11 970		33,400	30 870	
LACHOWSKI, STEVEN H.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	10 778		33,400	10 778	
LALA, PROBAL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	7 934	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	9 581		33,400	17 515	
LEDAS, ALMIS	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	28 661	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	9 581		33,400	38 242	
LEGGETT, MARCEY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	35 918	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	10 973		33,400	46 891	
MACDONALD, ALLEN J.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	7 743	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	9 581		33,400	17 324	
MACFARLANE, FIONA	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 934	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	7 859		33,400	12 793	
MADDEN, TIMOTHY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	33 532	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		33,400	43 532	
MAKSIMOWSKI, TED STAN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	39 164	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	14 820		33,400	53 984	
MALCOLMSON, ELLEN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	55 352	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	15 569		33,400	70 921	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MANNION, RICHARD J.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	37 032
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	11 018		33,400	48 050
MARCEAU, STEPHANE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 054
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	10 210		33,400	25 264
MARCOTTE, MICHEL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	36 096
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	8 383		33,400	44 479
MARSHALL, BRUCE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	17 776
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	13 653		33,400	31 429
MCCUAIG, CAMERON	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	11 172
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	6 621		33,400	17 793
MCGRATH, MICHAEL P.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 808
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	9 880		33,400	25 688
MCGRAW, DAVID L.	5	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	49 559
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	14 162		33,400	63 721
MESSIER, MARCEL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	35 066
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	10 479		33,400	45 545
MONGRAIN, ANDRE C.	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	26 100		33,400	77 300
NICOL, RONALD	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	9 202
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	8 645		33,400	17 847
NOSEWORTHY, ROBERT	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	27 110
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	8 383		33,400	35 493
O'SHAUGHNESSY, BRIAN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	44 369
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	16 347		33,400	60 716
OLAFSON, BRIAN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	30 742
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	8 636		33,400	39 378
PALMER, ARNOLD	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	18 600
PAUL, MAARIKA	5	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	17 848
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	10 180		33,400	28 028
PICHETTE, PATRICK	5	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	168 817		33,400	293 817
POZEN, ROBERT C.	4	2002/02/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		33,400	15 000
PUGLIESE, PIERRE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	46 028
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	10 778		33,400	56 806
QUIGLEY, DANIEL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	10 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
RAHNEMA, ALI	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	8 383		33,400	18 383
		2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	9 174		33,400	9 174
RAUSA, MARK	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	38 254
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	11 527		33,400	49 781
REYNOLDS, RANDALL J.	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	79 042		33,400	346 589
RICHMOND, D. LORNE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	27 854
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	8 383		33,400	36 237
RICKABY, DEREK J.	7	2002/02/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	9 302
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	7 597		33,400	16 899
ROBICHON, JACQUES	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	29 545
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	7 440		33,400	36 985
ROMAN, EUGENE OREST	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	75 329		33,400	176 477
ROWE, PAUL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	10 202
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	9 581		33,400	19 783
RUGGINS, LEONARD F.	5	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	44 602
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	11 003		33,400	55 605
SADO, ANNA M.	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	21 557		33,400	82 257
SALAMEH, CHARLES	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	34 710
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	14 599		33,400	49 309
SCALLY, MAY	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	18 916
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	7 635		33,400	26 551
SCHWARTZ, ROBERT	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	31 320		33,400	82 520
SCIOLI, JOSIE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	30 880
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	9 903		33,400	40 783
SCOTT, SHERIDAN	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	33 009		33,400	111 625
SEATON, PATTE M.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	12 608
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	9 880		33,400	22 488
SHEDLEUR, PIERRE	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	38 398		33,400	127 413
SHERIF, KAREN H.	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	118 563		33,400	118 563
SMIRLE, TERRY T.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	33 614
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		33,400	43 614
SOUTHWELL, DAVID A.	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	89 581		33,400	317 418
TAKAHASHI, SANAE	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	30 246

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur					Nombre de titres		Prix unitaire	Solde courant	
	Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	ou valeur nominale				
					Description de l'opération	globale			
									Acquisition
Initié									
Porteur inscrit									
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		11 913	33,400	42 159	
TALBOT, YVES	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	26 580	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		7 597	33,400	34 177	
TASCHEREAU, JEAN-LUC	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	6 146	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		9 401	33,400	15 547	
TELLIER, CHANTAL	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	18 026	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		9 880	33,400	27 906	
TELLIER, MARC P.	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		40 419	33,400	79 602	
TEOLI, IDA	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		42 814	33,400	83 511	
TREMAINE, PATRICIA	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	42 128	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		13 772	33,400	55 900	
TROPEA, ELIZABETH	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	23 386	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		8 383	33,400	31 769	
TURNIPSEED, MARK	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	18 600	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		4 230	33,400	22 830	
VANSLETTE, RICHARD	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	36 479	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		11 395	33,400	47 874	
WALLACE, JAMES ALAN	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	33 835	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		8 645	33,400	42 480	
WARD, GLENN V.	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	45 612	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		13 473	33,400	59 085	
WEIR, DAVID	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	14 702	
WENT, PAMELA A.	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		23 713	33,400	84 531	
WHITNELL, KURT	7	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	16 414	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		12 844	33,400	29 258	
WOOD, GARRY M.	7	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.		40 419	33,400	104 749	
BELL CANADA									
ACT. PRIV. CAT. <A>, SÉRIE <15									
MARCOTTE, MICHEL	5	2002/01/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	400	
BELL CANADA INTERNATIONAL INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ANDERSON, WILLIAM D.	6	2002/02/15	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		48 879	,147	50 179	
BAGNALL, GRAHAM EDWARD	5	2001/07/03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		20	16,700		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2001/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		14,170	
		2001/07/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	26		13,030	
		2001/08/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		13,970	
		2001/08/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		11,750	
		2001/09/10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		8,780	
		2001/09/24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		6,000	
		2001/10/09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		4,650	
		2001/10/22	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		4,650	
		2001/11/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	172		1,980	
		2001/11/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	155		2,200	
		2001/12/03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	110		3,090	
		2001/12/17	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	238		1,430	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	264		1,290	1 794
TANGUAY, LOUIS A. UNITÉS D' ACTIONS	457	2002/02/15	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	75 355		-	77 530
PLESSIS-BELAIR, MICHEL	4	2001/03/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	195		20,260	
		2001/06/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	228		16,570	
		2001/09/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	735		5,370	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 135		1,270	5 167
UNITÉS (REÇUS ET BONS)								
ANDERSON, WILLIAM D.	6	2002/01/11	P97	AUTRES	72		-	
		2002/02/15	P97	AUTRES		72	-	-
TANGUAY, LOUIS A.	457	2002/01/11	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.	111		-	
		2002/02/15	P97	AUTRES		111	-	-
BONS DE SOUSCR. PRINC.								
ANDERSON, WILLIAM D.	6	2002/02/15	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		72	-	
		2002/02/15	P97	AUTRES	72		-	-
TANGUAY, LOUIS A.	457	2002/02/15	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		111	-	
		2002/02/15	P97	AUTRES	111		-	-
BONS DE SOUSCR. SEC.								
ANDERSON, WILLIAM D. DROITS DE SOUSCR.	6	2002/02/15	P97	AUTRES	72		-	72

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
ANDERSON, WILLIAM D.	6	2001/12/18	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 300		-		
		2002/01/11	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.		1 300	-		-
BAGNALL, GRAHAM EDWARD	5	2001/12/18	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 591		-		
		2002/01/11	P58	EXP. DROITS SOUSCR.		1 591	-		-
TANGUAY, LOUIS A.	457	2001/12/18	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	2 000		-		
		2002/01/11	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.		2 000	-		-
BEMA GOLD CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
CORRA, MARK ANTHONY	5	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,950		
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	1,000		60 000
BESTAR INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
DOUCET, ROCK	5	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		1,350		
		2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		1,350		
		2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		1,350		
		2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		1,350		
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		1,350		
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		1,350		
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		1,350		2 600
BIOSCRYPT INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
DONALDSON, PIERRE	45	2002/01/20	P36	CONV. OU ÉCH.	574 712		1,740		685 112
<i>BONS DE SOUSCR. SPÉCIAUX</i>									
DONALDSON, PIERRE	45	2002/01/20	P36	CONV. OU ÉCH.		574 712	1,740		-
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
DONALDSON, PIERRE	45	2001/12/10	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		1,560		600 000
HOLLINGSHEAD, DENNIS WILTON	345	2002/02/11	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		1,610		155 000
SMITH, BRYAN GEORGE SYMINGTON	4	2001/09/17	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		2,000		
		2001/11/14	P38	RACH. - ANNUL.		41 380	2,000		
		2002/02/11	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		1,610		88 620
BOUNDARY CREEK RESOURCES LTD.									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
ACTIONS ORDINAIRES									
CARTIER, CRAIG R.	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 181		1,170		98 342
MASTROFRANCESCO, TONI	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 181		1,170		229 579
MOONEY, STUART A.	45	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 386		1,170		690 986
PAUL, ROBERT J.	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 181		1,170		104 115
TAYLOR, NEIL G.	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 181		1,170		181 979
WRIGHT, BARRIE M.	45	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 181		1,170		685 678
BRIDGES.COM INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
BRIDGES.COM INC.	1	2002/01/28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 000		3,900		
		2002/01/28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		3,850		
		2002/01/28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		3,800		
		2002/01/29	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 300		3,900		
		2002/01/30	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	700		3,900		
		2002/02/01	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	200		3,900		
		2002/02/01	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	800		4,000		
		2002/02/04	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	3 000		3,900		
		2002/02/05	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	600		3,900		
		2002/02/06	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		3,900		
		2002/02/06	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 000		3,850		
		2002/02/06	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	400		3,900		
		2002/02/07	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	3 000		3,850		
		2002/02/08	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 000		3,900		
		2002/02/12	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		3,900		
		2002/02/14	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	300		3,800		
		2002/02/19	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	3 700		3,850		
		2002/02/19	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	4 000		3,800		
		2002/02/19	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 400		3,750		
		2002/02/20	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		3,900		
		2002/02/20	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		3,850		
		2002/02/21	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 500		4,000		
		2002/02/21	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		3,950		
		2002/02/21	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		4,000		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
COUSINS, DAVID DOUGLAS JAMES	35	2002/02/21	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	500		3,950	
		2002/02/22	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 900		4,000	
		2002/02/25	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	16 213		4,050	
		2002/02/26	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	3 300		4,000	
		2002/02/26	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	6 200		4,150	
		2002/02/26	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	3 000		4,100	
		2002/02/27	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 000		4,100	
		2002/02/27	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	200		4,100	
		2002/02/28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		192 300	-	
		2002/03/05	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	9 900		4,500	
		2002/03/06	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	12 900		4,500	
		2002/03/06	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	4 000		4,450	
		2002/03/07	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	7 000		4,500	
		2002/03/08	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	3 600		4,500	
		2002/03/12	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		38 213	-	
		2002/03/13	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 000		4,500	56 100
		- -	P99 #	CORR. INFO.(DÉCL. RECTIF.)		49 000	-	
		2001/07/06	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	3 000		1,850	
		2001/07/06	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		3 000	1,850	
		2001/07/25	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	3 800		1,800	
2001/07/25	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		3 800	1,800	144 000		
R.E.E.R.	PI	- -	C99 #	CORR. INFO.(DÉCL. RECTIF.)	49 000	-		
		2001/06/29	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	1 000	1,850		
		2001/07/03	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	1 200	2,000		
		2001/07/06	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	3 000	1,850		
		2001/07/25	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	3 800	1,800	58 000	
FIDUCIE ASHLEY COUSINS OPTIONS (ACT. ORD.)		2001/01/05	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	1 000	3,000	1 000	
COUSINS, DAVID DOUGLAS JAMES	356	1999/05/04	P96 #	ATTRIB. OPT.	39 000		4,750	193 000
BROMPTON VIP INCOME TRUST								
PARTS								
BRAATEN, PETER A.	4							
BROMPTON FINANCIAL LTD	PI	2002/03/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		31 000	10,400	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
		2002/03/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	10,400	
		2002/03/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 300	10,300	
		2002/03/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	10,350	
		2002/03/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600	10,400	
		2002/03/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 000	10,300	
		2002/03/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	10,330	
		2002/03/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	10,350	
		2002/03/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	10,400	
		2002/03/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 800	10,300	
		2002/03/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 800	10,350	
		2002/03/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 700	10,300	
		2002/03/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		14 700	10,300	
		2002/03/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 700	10,350	
		2002/03/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 300	10,300	
		2002/03/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	10,350	
		2002/03/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 800	10,300	
		2002/03/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 800	10,350	
		2002/03/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 900	10,350	
		2002/03/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600	10,300	
		2002/03/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 900	10,400	
		2002/03/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 200	10,350	
		2002/03/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	10,400	
		2002/03/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	10,420	
		2002/03/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 300	10,350	
		2002/03/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 900	10,400	
		2002/03/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 700	10,350	
		2002/03/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 400	10,400	
		2002/03/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	10,250	
		2002/03/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	10,350	
		2002/03/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	10,370	
		2002/03/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 100	10,390	
		2002/03/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 700	10,300	
		2002/03/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 200	10,350	
		2002/03/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	10,360	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
PETHER, RAYMOND R. ROBIN ST.DENIS ROBIN ST.DENIS (REER) R.E.E.R. (CIBC)	4	2002/03/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	10,380	
		2002/03/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 300	10,480	354 100
		2002/02/19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	8 700
		2002/02/22	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		3 400	10,050	5 300
	PI	2002/02/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 300
		2002/02/26	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 300	10,000	-
		2002/02/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/02/26	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 300		10,000	1 300
		2002/02/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/02/22	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	3 400		10,050	3 400
C.I. FUND MANAGEMENT INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
C.I. FUND MANAGEMENT INC.	1	2002/02/08	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	250 000		11,900	
		2002/02/08	P38	RACH. - ANNUL.		250 000	-	
		2002/02/14	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	200 000		12,000	
		2002/02/14	P38	RACH. - ANNUL.		200 000	-	
		2002/02/15	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 000 000		12,000	
		2002/02/15	P38	RACH. - ANNUL.		1 000 000	-	
		2002/02/28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	351 500		11,750	
		2002/02/28	P38	RACH. - ANNUL.		351 500	-	
		2002/03/04	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	250 000		11,900	
		2002/03/04	P38	RACH. - ANNUL.		250 000	-	
		2002/03/21	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 800		12,400	
		2002/03/21	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	11 800		12,450	
		2002/03/21	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	9 000		12,500	
		2002/03/21	P38	RACH. - ANNUL.		2 800	-	
		2002/03/21	P38	RACH. - ANNUL.		11 800	-	
		2002/03/21	P38	RACH. - ANNUL.		9 000	-	
		2002/03/22	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	39 000		12,500	
		2002/03/22	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	8 300		12,400	
		2002/03/22	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 000		12,450	
		2002/03/22	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 000		12,470	
		2002/03/22	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	25 000		12,480	

Opérations ⁽¹⁾										
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant		
					Acquisition	Aliénation				
DEWAR, ALETTA J. B. (LETTY) BMO INVESTOR LINE INC. LEE-CHIN, MICHAEL ANTHONY AIC CORP. FUND INC. CAE INC.	7 PI 3 PI	2002/03/22	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 000		12,490			
		2002/03/22	P38	RACH. - ANNUL.		39 000	-			
		2002/03/22	P38	RACH. - ANNUL.		8 300	-			
		2002/03/22	P38	RACH. - ANNUL.		5 000	-			
		2002/03/22	P38	RACH. - ANNUL.		5 000	-			
		2002/03/22	P38	RACH. - ANNUL.		25 000	-			
		2002/03/22	P38	RACH. - ANNUL.		5 000	-			
		2002/03/25	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	9 600		12,200			
		2002/03/25	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 500		12,210			
		2002/03/25	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 000		12,220			
		2002/03/25	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	24 000		12,250			
		2002/03/25	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	8 000		12,330			
		2002/03/25	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	31 000		12,350			
		2002/03/25	P38	RACH. - ANNUL.		9 600	-			
		2002/03/25	P38	RACH. - ANNUL.		1 500	-			
		2002/03/25	P38	RACH. - ANNUL.		5 000	-			
		2002/03/25	P38	RACH. - ANNUL.		24 000	-			
		2002/03/25	P38	RACH. - ANNUL.		8 000	-			
		2002/03/25	P38	RACH. - ANNUL.		31 000	-			
		2002/03/26	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	228 000		12,100			
		2002/03/26	P38	RACH. - ANNUL.		228 000	-			
		2002/03/27	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	10 000		12,000			
		2002/03/27	P38	RACH. - ANNUL.		10 000	-			
		2002/03/28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	10 000		11,950			
		2002/03/28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	40 000		12,000			
		2002/03/28	P38	RACH. - ANNUL.		10 000	-			
		2002/03/28	P38	RACH. - ANNUL.		40 000	-			
									-	
				2002/03/01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	12,050	
				2002/03/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	12,600	1 000
				2002/03/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 074		12,100	34 186 715

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
GAGNE, MARTIN ESPP	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	533		-	989
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	197		-	
		2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	200		-	
JACKSON, JONATHAN	5	2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	10,450	400
		2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	10,450	
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.	1 500		4,225	
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.	3 500		6,650	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	336		-	
E.S.P.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	134		-	653
KHAN, RASHID AHMED E.S.P.P.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 113		-	2 048
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	391		-	
LENYO, JOHN E.S.P.P.	7 PI	2001/07/10	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	254		-	379
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	125		-	
MORRIS, ANDREW (ANDY) E.S.P.P.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	563		-	1 119
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	212		-	
PATERSON, HARTLAND	5	2001/10/29	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76		-	76
ESPP	PI	2001/10/29	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	56		-	56
RAQUEPAS, ALAIN	5	2000/10/14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/06/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		14,000	2 000
		2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	1 000		-	
RAUTAMAKI, KARI VILJO EMIL E.S.O.P.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	930		-	1 271
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	211		-	
RENAUD, PAUL GARY E.S.P.P.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 795		-	3 410
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	615		-	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
RILEY, PAUL C. R.E.E.R.	5 PI	2001/07/09	C35	DIVIDENDE EN ACT.	200	-	-	400
SINNOTT, BRIAN	5	2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	4 007	-	-	-
		2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	10,500	-
		2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 700	10,470	-
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.	4 500		5,700	9 014
E.S.P.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		-	143
STAHLMANN, MICHAEL	7	2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	5 400		-	-
		2001/11/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	11,205	-
		2001/11/28	P51	LEV. OPT.	3 000		5,700	10 800
E.S.P.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	126		-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	59		-	266
TASCHEREAU, FRANCOIS	5	2002/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
WOLF, DIETER	7	2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	32 371		-	64 742
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GAGNE, MARTIN	5	2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	21 300		-	42 600
JACKSON, JONATHAN	5	2002/03/14	P51	LEV. OPT.		1 500	-	-
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.		3 500	-	21 500
KHAN, RASHID AHMED	5	2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	75 500		-	151 000
LENYO, JOHN	7	2001/07/10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/07/10	P50	ATTRIB. OPT.	14 500		14,160	14 500
MILES, BRUCE	5	2001/05/14	P50	ATTRIB. OPT.	10 500		24,450	-
		2001/05/14	P97	AUTRES		21 000	-	-
		2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	10 500		-	21 000
PATERSON, HARTLAND	5	2001/10/29	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/10/29	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		8,060	25 000
RAQUEPAS, ALAIN	5	2000/10/14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 250
		2001/05/14	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		24,450	-
		2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	25 250		-	50 500
RILEY, PAUL C.	5	2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	18 000		-	36 000
SINNOTT, BRIAN	5	2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	34 500		-	-
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.		4 500	-	64 500
STAHLMANN, MICHAEL	7	2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	13 750		-	-

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
TASCHEREAU, FRANCOIS	5	2001/11/28	P51	LEV. OPT.		3 000	-	24 500
THIBODEAU, JEAN-FRANCOIS	5	2002/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/11/19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/11/19	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		9,600	10 000
WOLF, DIETER	7	2001/07/09	P35	DIVIDENDE EN ACT.	39 000		-	78 000
CANMINE RESOURCES CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
ELLWOOD, EDWARD LEITH	45	2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,380	93 640
OPTIONS (ACT. ORD.)								
ELLWOOD, EDWARD LEITH	45	2002/02/26	P52	EXP. OPT.		300 000	-	
		2002/03/19	P50	ATTRIB. OPT.	300 000		,450	900 000
TEODOROVICI, PAUL VALERIAN	4	- -	P50	ATTRIB. OPT.	300 000		,450	595 000
CASCADES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BELZILE, ANDRE	5	2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19 738		7,640	
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	13 554		8,775	
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	13 724		6,820	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	14,510	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	14,290	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	14,280	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 700	14,270	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		41 916	14,250	13 000
DESAULNIERS, ANDRE	4							
PYRÉNÉES CAPITAL	PI	2002/02/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 890	13,500	
		2002/02/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	13,550	18 500
PARROT, DANIEL	7	- -	P97	AUTRES	1 784		-	
		2002/02/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 099		6,820	
		2002/02/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 700	12,190	
		2002/02/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	12,880	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 080		8,330	
		2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	13,830	
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	14,300	1 263

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
OPTIONS (ACT. ORD.)									
BELZILE, ANDRE	5	2002/03/22	P51	LEV. OPT.		19 738	-		
		2002/03/22	P51	LEV. OPT.		13 554	-		
		2002/03/22	P51	LEV. OPT.		13 724	-	18 245	
	PARROT, DANIEL	7	2002/02/05	P51	LEV. OPT.		5 099	-	
			2002/02/25	P51	LEV. OPT.		4 080	-	22 979
CDI SOCIETE D'EDUCATION									
ACTIONS ORDINAIRES									
GOLCONDA INC.	3	1999/06/16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 091 888	
		2002/01/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 337	8,150		
		2002/01/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 100	8,500		
		2002/01/29	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		43 445	8,350		
		2002/02/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	8,000		
		2002/02/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	8,000		
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	7,000		
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		719	6,800	3 041 087	
CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE LIMITEE									
ACTIONS ORDINAIRES									
PENDER, PATRICK A.	7	2002/02/25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	47		31,530		
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	34,340	424	
CITADEL SMART FUND									
PARTS									
BRUVALL, JAMES T. 899259 ALBERTA LTD.	45 PI	2001/09/14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/04/02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		25,000	1 000	
CLUBLINK CORPORATION									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
BRIGHAM, PATRICK SPENCER	4	1999/02/11	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		10,400		
		1999/12/18	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		7,000		
		2000/11/26	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		6,450		
		2000/11/27	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		5,150	87 500	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA								
ACTIONS ORDINAIRES								
FOOTE, JAMES M.	5	2002/03/19 2002/03/20	P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		9 900 100	50,790US 50,990US	17 372
CONCERT INDUSTRIES LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
SQUIRES, KENNETH	7	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	5,550	1 907
CONJUCHEM INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
RYER, LENNIE	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 417		6,360	10 917
CORPORATION CAPITAL GIBRALTAR SPRINGS								
ACTIONS ORDINAIRES								
LOCKHART, ROGER	4	2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	,450	410 504
CORPORATION CAPITAL SPELNA								
ACTIONS ORDINAIRES								
BERTRAND, RENAUD	4	2001/12/14 2002/01/01	PDI P11	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. PRIVÉMENT	150 000		- ,300	- 150 000
MALLARD, JOSEPH	4	2001/12/14 2002/01/01	PDI P11	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. PRIVÉMENT	500 000		- ,300	- 500 000
PELLETIER, SERGE	45	2001/11/28 2002/02/18 2002/02/26 2002/02/28 2002/03/14 2002/03/14 2002/03/15	PDI P10 P10 P10 P10 P10 P10	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ			- ,300 ,290 ,300 ,300 ,290 ,300	800 000 862 867
OPTIONS (ACT. ORD.)								
MALLARD, JOSEPH	4	2002/03/15	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,300	100 000
PELLETIER, SERGE	45	2001/11/28 2002/03/15	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.			- ,300	200 000 600 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
CORPORATION FINANCIERE CANADA-VIE								
ACTIONS ORDINAIRES								
RITCHIE, CEDRIC ELMER	47	2002/03/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	273		39,670	2 188
CORPORATION FINANCIERE TRILON								
ACTIONS CAT. <A>								
LOCHAN, FRANK NEVILLE CARRINGTON	5	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	16,500	
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	16,400	
		2002/03/11	P97	AUTRES	8 900		16,840	
CORPORATION INTRAWEEST								
ACTIONS ORDINAIRES								
MEACHER, ROSS J.	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	28,850	1 006
CORPORATION LA SENZA								
OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)								
TALARICO, ELIZABETH	7	2002/03/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 800
CORPORATION MINIERE INMET								
ACTIONS ORDINAIRES								
OUTOKUMPU OYJ	3	2002/03/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
OUTOKUMPU MINING OY	PI		C16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	4 000 000		4,500	4 000 000
CORPORATION NORTEL NETWORKS								
ACTIONS ORDINAIRES								
GASNIER, MICHEL ROGER	7	2001/12/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	221		7,170US	1 762
SOCIETE GENERALE	PI							
MORFE, CLAUDIO	7	2001/03/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	476		11,780US	
CLARICA LIFE	PI							
		2001/03/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		13,840US	m
		2001/06/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	388		7,460US	
		2001/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		8,700US	m
		2001/09/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	538		4,710US	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	468		6,458US	2 132

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MORGAN, IAIN J. CLARICA LIFE	7 PI	2001/03/30 2001/03/31 2001/06/29 2001/06/30 2001/09/28 2001/12/31	C30 C30 C30 C30 C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	970 4 848 8 1 401 1 202		11,780US 13,840US 7,460US 8,700US 4,710US 5,432US	m m 8 205
PECOT, KENNETH W. BANKERS TRUST	7 PI	2001/12/31	C97	AUTRES		218	-	-
RODRIGUEZ, JUAN OSCAR BANKERS TRUST	7 PI	2001/12/31	C97	AUTRES		243	-	-
CLARICA LIFE		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 324		6,458US	3 891
SPRADLEY, SUSAN LOUISE CLARICA LIFE	7 PI	2001/06/29 2001/06/30 2001/09/28 2001/12/31 2001/12/31	C30 C30 C30 C30 C97	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT AUTRES	903 2 1 322 1 292		7,460US 8,700US 4,710US 6,458US -	m 4 781 -
BANKERS TRUST WATKINS, TIMOTHY IAN CLARICA LIFE	7 PI	2001/03/30 2001/03/31 2001/06/29 - - 2001/09/28 2001/12/31	C30 C30 C30 C30 C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 079 4 824 9 1 362 1 169		11,780US 13,840US 7,460US 8,700US 4,710US 5,432US	m m 8 122
UNITÉS D'ACTIONS (RÉGIME US)								
PECOT, KENNETH W.	7	2001/12/31 2001/12/31	P30 P97	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT AUTRES	280 731		2,276US -	m 1 011
RODRIGUEZ, JUAN OSCAR	7	2001/12/31 2001/12/31 2002/03/17 2002/03/18	P30 P97 P30 P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT AUTRES ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	815 813 397		2,230 - 1,698 1,403	m m 935
SPRADLEY, SUSAN LOUISE	7	2001/12/31 2001/12/31	P30 P97	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT AUTRES	1 045 5 839	1 090	2,131US -	m 6 884

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
CO2 SOLUTION INC.									
ACT. ORD. CAT. <A>									
BLAIS, REJEAN	346								
9079-6707 QUEBEC INC.	PI	2001/06/28	CDI	DÉCL. INITIALE			-		1 000 000
9067-3427 QUEBEC INC.		2001/06/28	CDI	DÉCL. INITIALE			-		7 447 500
BOULANGER, PIERRE	5	2001/07/30	PDI	DÉCL. INITIALE			-		500 000
CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
ARLESS, STEVEN G.	45	2001/12/28	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		7,600		649 928
BELLIDO, FRANCIS	4	2001/01/01	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		8,000		
		2001/10/01	P50	ATTRIB. OPT.	5 625		5,150		16 875
DATAMIRROR CORPORATION									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
CAULEY, PETER FRANCIS	5	2002/03/18	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		11,540		78 500
DIXON, P. KIRK	5	2002/03/18	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		11,540		60 000
RITCHIE, STEWART ALLAN	5	2002/03/18	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		11,540		73 000
STOKES, NIGEL W.	345	2002/03/18	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		11,540		140 000
DECOMA INTERNATIONAL INC.									
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.									
STIMAC, JOHN M.	8								
MERRILL LYNCH	PI	2002/03/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		10,670US		1 200
DIAGEM INTERNATIONAL RESOURCE CORP.									
ACTIONS ORDINAIRES									
COHEN, DAVID	345	2002/03/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-		7 409 332
		2002/03/07	P97	AUTRES	13 831 566		,200		21 240 898
BONS DE SOUSCR. (ACT.ORD.)									
COHEN, DAVID	345	2002/03/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-		600 000
OPTIONS (ACT.ORD.)									
COHEN, DAVID	345	2002/03/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-		571 000
DIMETHAID RESEARCH INC.									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
SOOLEY, DANIEL W. TD WATERHOUSE	4 PI	2002/02/11	C25 #	MODIF. NAT. EMPRISE		4 091	3,300	
		2002/02/18	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		4 000	5,750	
		2002/02/18	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 000	5,770	
		2002/02/18	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		6 000	5,800	
		2002/02/18	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 000	5,850	
		2002/02/19	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 000	5,610	
		2002/02/19	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		2 000	5,690	
		2002/02/22	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		700	5,110	
		2002/02/28	C76 #	LEV. OPT.	20 000		4,000	64 361
R.E.E.R.-TD WATERHOUSE		2002/02/11	C25 #	MODIF. NAT. EMPRISE	4 091		3,300	44 963
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GARSHOWITZ, SOLOMON DAVID	4	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		4,640	160 000
KEELER, FREDERICK WILLIAM	4	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		4,640	130 001
KEELER, REBECCA ELIZABETH	4	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	70 000		4,640	460 000
MACRAE, GARTH A.C.	4	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		4,640	190 000
SATHER, GLEN	4	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		-	160 000
SKUY, PERCY	4	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		4,640	240 000
SOOLEY, DANIEL W.	4	2002/02/28	P76 #	LEV. OPT.		20 000	-	140 000
DITEM EXPLORATIONS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
INVESTISSEMENTS ELMAG INC.	3	2001/05/04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	821 850
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	52 000		,530	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,720	
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,640	875 850
DIVERTISSEMENTS MDP WORLDWIDE INC.								
ACTIONS CAT., D.V.S.								
CARSON, MATTHEW	4	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000 000		,025	1 066 001
SZALWINSKI, RICHARD J.	345							
BHVR COMMUNICATIONS	PI	2002/03/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000 000	,025	35 837 209
DUPONT CANADA INC.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACT. ORD. CAT. <A>								
BARTON, JAMES R.	5							
P.S.S.D. - SUN LIFE	PI	2002/04/01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	42		25,550	10 873
COLCLEUGH, DAVE	45							
P.S.S.D. - SUN LIFE	PI	2002/04/01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	76		25,550	19 418
FINDLAY, DAVID K.	5							
P.S.S.D. - SUN LIFE	PI	2002/04/01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	33		25,550	8 327
HEENEY, ARTHUR	5							
SUN LIFE	PI	2002/04/01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	10		25,550	2 524
OXLEY, MICHAEL	5							
P.S.S.D. - SUN LIFE	PI	2002/04/01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	30		25,550	7 686
SAHI, ASH	5							
SUN LIFE	PI	2002/04/01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	4		25,550	1 098
TRACHIMOVSKY, SEYMOUR B.	5							
P.S.S.D. - SUN LIFE	PI	2002/04/01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	11		25,550	2 910
ZELONKA, RONALD A.	5							
P.S.S.D. - SUN LIFE	PI	2002/04/01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	36		25,550	9 267
DYNETEK INDUSTRIES LTD.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
WRIGHT, LAWRENCE ALFRED	4	2001/08/08	P96 #	ATTRIB. OPT.	20 000		4,350	
		2002/01/10	P96 #	ATTRIB. OPT.	10 000		2,950	30 000
EMPIRE COMPANY LIMITED								
ACT. ORD. CAT. 								
DUNVEGAN HOLDINGS LTD.	3	2002/02/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 452 166
		2002/02/28	P97	AUTRES	3 534 133		-	4 986 299
SOBEY, FRANK CAMERON	34							
FCS INVESTEMENTS LTD.	PI	2002/02/27	C90	CHANG. REL. PROP.		970 923	-	-
KALIJO INVESTEMENTS		2002/02/27	C90	CHANG. REL. PROP.		481 243	-	-
DUNVEGAN HOLDINGS		2002/02/27	C90	CHANG. REL. PROP.	970 923		-	
		2002/02/27	C90	CHANG. REL. PROP.	481 243		-	
		2002/02/28	C90	CHANG. REL. PROP.		1 452 166	-	-
ENBRIDGE INC.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
BRAITHWAITE, JOSEPH LORNE	4	- -	P97	AUTRES	6 684		-	
		2001/03/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	59		39,110	
		2001/04/10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	185		41,920	
		2001/06/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		39,030	
		2001/06/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	191		40,550	
		2001/09/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		40,690	
		2001/09/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	184		42,020	
		2001/12/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	59		43,410	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	186		41,770	
		2002/03/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	65		44,470	
		2002/03/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	406		45,750	8 141
CIBC MELLON TRUST CO. GEORGE, RICHARD LEE	PI 4	- -	C97	AUTRES		6 684	-	-
CIBC MELLON TRUST	PI	2002/03/19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	425		45,750	461
HYNDMAN, LOUIS D.	4	2002/03/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	625		45,750	6 322
ENTREPRISES JILBEY LTEE (LES)								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BLOUIN, MICHEL	4	2002/01/23	P96 #	ATTRIB. OPT.	30 000		,100	80 000
EXFO INGENIERIE-ELECTRO-OPTIQUE INC.								
ACTIONS D.V.S.								
FARRELL, DAVID J.	7	2001/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	12,110US	
		2001/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	12,120US	
		2001/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	12,470US	
		2001/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	12,140US	
		2001/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 900	12,200US	
		2001/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	12,240US	
		2001/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600	12,250US	
		2001/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	12,260US	
		2001/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		250	12,270US	
		2001/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		250	12,300US	
		2001/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		900	12,000US	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2001/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	12,000US	
		2001/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 300	12,050US	
		2001/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	12,000US	
		2001/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 700	12,050US	
		2001/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 700	12,000US	
		2001/11/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	12,500US	619 749
EXPLORATION DIOS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
RESSOURCES SIROIS INC.	3	2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,590	
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,550	1 297 700
EXPLORATION SULLIDEN INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
TROTTIER, JACQUES	45	2002/01/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,170	332 502
EXPLORATION TOM INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DUPONT, CHRIS	45	2002/02/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,400	
		2002/02/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19 500		,400	22 000
FISET, GILLES	45							
DIRECT & INDIRECT	PI	2002/02/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 000		,400	
		2002/02/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,410	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 000		,410	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 500	,400	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,390	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,380	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,390	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 500		,400	
		2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,400	
		2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,400	
		2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,400	
		2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	,400	
		2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 000	,390	
		2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,400	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
		2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,430	
		2002/03/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	,400	
		2002/03/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,410	
		2002/03/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,380	
		2002/03/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,400	766 000
FINANCIERE SUN LIFE DU CANADA INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
WRIGHT, JOHN R.	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		88	20,940US	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		137	26,820US	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		156	20,500US	25 300
D.B. ALEX BROWN	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		20,940US	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	137		26,820US	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 065		21,780US	2 290
FIRST CAPITAL REALTY INC.								
DÉB. 7.5%, ÉCH. <2003-12-01>								
FIRST CAPIRAL REALTY INC.	1	2002/03/21	P38	RACH. - ANNUL.		111 000		-
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE								
PARTS								
LATNER, ALBERT J.	4	2002/02/21	P51	LEV. OPT.	1 000		14,760	
		2002/02/21	P51	LEV. OPT.	30 000		10,000	174 818
OPTIONS (PARTS)								
LATNER, ALBERT J.	4	2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		-	
		2002/02/21	P51	LEV. OPT.		1 000	-	
		2002/02/21	P51	LEV. OPT.		30 000	-	4 000
FONDS DE RELANCE CANADIEN INC. (LE)								
OPTIONS (ACT. CAT. <C>)								
HAYES, THOMAS J.	5	2001/11/19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/11/19	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		10,490	25 000
JONES BRIAN D.	5	2001/06/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/09/01	P50	ATTRIB. OPT.	34 347		10,490	34 347

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
FONDS DE REVENU DAVIS + HENDERSON								
PARTS								
CRONIN, ROBERT JOHN	7	2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		10,470	16 250
MCFARLANE, SANFORD	5	2002/03/28	P15	ACQ./ALI. PROSP.	2 500		10,500	25 000
FORDING INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
SHYLUK, DON	5	2002/02/27	P51	LEV. OPT.	613		7,830	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.	322		8,830	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.	752		8,280	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.	693		9,350	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.	920		14,060	3 300
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BROWN, DAVID ALLAN	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 440		27,600	5 834
EBERTH, GORDON	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	9 470		27,600	19 508
FOLEY, REAL	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 440		27,600	4 990
FOSTER, WILLIAM	5	2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11 150		27,600	22 433
GARDINER, JIM G.	4	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	58 000		27,600	139 902
GASPE, DENIS	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	9 700		27,600	25 722
GOW, MARK	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 110		27,600	4 314
HAGERMAN, ALLEN REID	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	18 130		27,600	46 775
JOHNSTON, BRAD R.	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 670		27,600	5 442
JONES, JIM	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 160		27,600	4 364
KOSKI, PATRICK	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 960		27,600	6 708
LANE, DERMOT P.	4	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 290		27,600	4 680
MADY, BOB	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 660		27,600	5 440
MONTANO, ARTURO M.	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 690		27,600	5 596
MYERS, KENNETH	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 760		27,600	6 185
NOONAN, RICHARD	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	3 030		27,600	6 122
PHILLIPS, GARY C.	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 590		27,600	5 286
PIERCE, TOM	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 070		27,600	3 070
POPOWICH, JAMES	4	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	19 450		27,600	50 318
SHYLUK, DON	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	11 150		27,600	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.		613	-	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.		322	-	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.		752	-	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.		693	-	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.		920	-	29 931
SKINNER, TIM	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 530		27,600	5 132
SMITH, MARTIN	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 070		27,600	3 070
SOMERS, JOHN M.	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	10 480		27,600	27 409
STOKES, DOUG A.	5	2002/02/15	P50	ATTRIB. OPT.	2 960		27,600	6 052
FORTIS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
MCCABE, RONALD WILLIAM	5	2002/03/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	147		47,681	2 835
SON ÉPOUSE	PI	2002/03/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		47,681	845
SA FILLE		2002/03/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		47,681	87
SES FILS		2002/03/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		47,681	
		2002/03/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		47,681	174
GLAMIS GOLD LTD.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
HYATT, DAVID L.	5	2002/03/28	P97	AUTRES		10 000	2,600	120 000
GOLD RESERVE INC.								
ACT. ORD. CAT.<A>								
BELANGER, A. DOUGLAS	6	2002/04/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		1,050US	529 446
GOLDCORP INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BEATTY, DAVID R.	4	2002/03/27	P51	LEV. OPT.	10 000		13,250	18 000
BEGEMAN, JOHN	5	2002/04/01	P51	LEV. OPT.	2 500		8,800	4 700
FILION, GILLES	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.	25 000		6,600	28 000
HUTCH, JAMES P.	4	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 300	27,120	6 000
JONES, BRIAN W.	4	2002/04/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	29,000	
		2002/04/01	P51	LEV. OPT.	6 000		6,500	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié								
Porteur inscrit								
BEATTY, DAVID R.	4	2002/03/27	P51	LEV. OPT.		10 000	-	40 000
BEGEMAN, JOHN	5	2002/04/01	P51	LEV. OPT.		2 500	-	167 500
FILION, GILLES	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.		25 000	-	134 000
JONES, BRIAN W.	4	2002/04/01	P51	LEV. OPT.		6 000	-	6 000
GREAT LAKES POWER INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BRASCAN CORPORATION	3	1998/03/16	P84 #	DIVISION / REGR. ACT.	800 728		-	
		2001/03/02	P30 #	ACQ. PLAN	4 328 949		22,800	5 930 405
BRASCAN ENERGY CORP.	PI	- -	C99 #	CORR. INFO.(DÉCL. RECTIF.)		500	-	
		1998/03/16	C84 #	DIVISION / REGR. ACT.	24 617 896		-	49 235 792
GREAT LAKES HOLDINGS		1998/03/16	C84 #	DIVISION / REGR. ACT.	14 608 469		-	29 216 938
DÉB. 7 %, CONV. ÉCH. 2013-9-30								
BRASCAN CORPORATION	3	2001/03/02	P78 #	CONV. OU ÉCH.		5 480	10,000	247 669 000
GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)								
ACT. SUBALT. CAT. <A>								
PAILLE, DANIEL	5	- -	P97	AUTRES	1 000		-	
		2001/06/29	P35	DIVIDENDE EN ACT.	4		-	
		2001/09/28	P35	DIVIDENDE EN ACT.	5		-	
		2001/12/28	P35	DIVIDENDE EN ACT.	5		-	
		2002/01/08	P35	DIVIDENDE EN ACT.	94		-	1 108
VINCENT, RICHARD BERNARD	5							
TD WATERHOUSE GROUP	PI	2002/03/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 700	8,150	8 300
OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)								
PAILLE, DANIEL	5	2001/07/30	P97	AUTRES		50 000	-	50 000
VINCENT, RICHARD BERNARD	5	2000/12/04	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		7,500	25 000
GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.								
ACTIONS D.V.S.								
BORDELEAU, CLAUDE	7	2001/03/01	P97	AUTRES	200		15,350	
		2002/03/01	P97	AUTRES		200	15,350	94 950
COLLIER, CATHY	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	456		14,730 m	23 480
FAURE, SEBASTIEN	7	2002/02/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6 000		11,800	36 975

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. D.V.S.)								
FAURE, SEBASTIEN	7	2001/11/16	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		12,250	26 800
GROUPE FORZANI LTEE (LE)								
ACT. ORD. CAT. <A>								
WHITE, RICHARD J.	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	20,000	24 950
GROUPE INVESTORS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BROWNRIDGE, ALAN	5	2002/03/18	P51	LEV. OPT.	14 000		8,657	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.		1 000	30,150	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.		8 900	30,200	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.		2 500	30,250	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.		400	30,260	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.		700	30,300	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.		500	30,330	-
P.S.S.D -COMPUTERSHARE	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	286		25,500	5 072
GRESTONI, DOMENIC L.	5	2002/03/27	P51	LEV. OPT.	30 000		8,657	
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.		1 000	28,760	
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.		100	28,750	
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.		1 500	28,600	
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.		12 000	28,500	
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.		5 400	28,400	
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.		10 000	28,300	-
HANCOCK, PAUL WILLIAM	5							
P.S.S.D -COMPUTERSHARE	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	591		25,500	3 330
HOBBS, HAROLD GEORGE	7	2001/09/28	P97	AUTRES	7 054		-	
		2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	28,650	4 054
JANOVCIK, DONNA LYNN	7							
P.S.S.D -COMPUTERSHARE	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	114		25,500	1 130
LAWSON, JAMES	7							
P.S.S.D -COMPUTERSHARE	PI	1999/02/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	787		25,500	
		2002/02/19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		535	28,200	252

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
MCLEAN, KEITH ANDREW P.S.S.D.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	140		25,500	160	
MORRISON, SCOTT ANDREW P.S.S.D -COMPUTERSHARE	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	117		25,500	117	
PENMAN, ALEXANDER SCOTT P.S.S.D- COMPUTERSHARE	5 PI	2001/05/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT		1 600	22,000		
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	454		25,500	10 074	
RILEY, HUGH SANFORD	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.	50 000		8,657		
		2002/03/26	P51	LEV. OPT.		25 000	28,700		
		2002/03/26	P51	LEV. OPT.		20 000	28,740		
		2002/03/26	P51	LEV. OPT.		5 000	28,720	50 000	
SNYDER, ALLAN CARMAN	7	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		854	28,700	1 000	
TAM, ROBERT DOUGLAS	7	2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	28,150	54	
YAMAMOTO, JUDITH YOSHIKO OPTIONS (ACT. ORD.)	7	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	28,760	14 291	
BROWNRIDGE, ALAN	5	2002/03/18	P51	LEV. OPT.		14 000	-	31 500	
DRYBURGH, JAMES THOMAS	7	2001/09/28	P50	ATTRIB. OPT.	27 930		19,834	27 930	
GRESTONI, DOMENIC L.	5	2002/03/27	P51	LEV. OPT.		30 000	-	31 500	
PENMAN, ALEXANDER SCOTT	5	- -	P00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.	37 500		19,834		
		- -	P00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.	15 000		19,834	96 500	
RILEY, HUGH SANFORD	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.		50 000	-	600 000	
GROUPE LAPERRIERE & VERREAULT INC.									
ACTIONS CAT. 									
L'HEUREUX, YVON	5	2001/08/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	9,250		
		2001/08/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	9,260		
		2001/11/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	9,000		
		2001/12/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	9,020		
		2001/12/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	10,000		
		2001/12/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	10,000		
		2001/12/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	10,000		
		2001/12/31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	10,200		
		2002/01/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	11,100	82 094	
ACT. SUBALT. CAT. <A>									

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié								
Porteur inscrit								
BRUYEA, GREG	5	2002/02/14	P51	LEV. OPT.	20 000		3,900	
		2002/02/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	10,530	
		2002/02/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	10,500	
		2002/02/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	10,620	
		2002/02/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	10,510	
		2002/02/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	10,500	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	10,550	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	10,550	1 000
L'HEUREUX, YVON	5	2001/07/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 499	9,050	-
SAULNIER, WILLIAM	45	2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	10,600	
		2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 600	10,500	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.	20 000		5,350	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 100	10,400	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	10,350	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	10,300	
		2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	10,590	
		2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	10,440	
		2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 900	10,400	-
OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)								
BRUYEA, GREG	5	2002/02/14	P51	LEV. OPT.		20 000	-	
		2002/02/14	P97	AUTRES		20 000	5,350	60 000
SAULNIER, WILLIAM	45	2002/02/27	P51	LEV. OPT.		20 000	-	85 000
GROUPE LINDSEY MORDEN INC.								
OPTIONS (ACT. D.V.S.)								
BOTTCHER, GERARD	7	1998/10/01	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/18	P96 #	ATTRIB. OPT.	30 000		-	30 000
POLAK SCHOUTE, PIM	7	1998/10/01	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/18	P96 #	ATTRIB. OPT.	35 000		-	35 000
GROUPE NEWTECH INTERNATIONAL INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
RANCOURT, CLAUDE	345	2001/12/05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		12 500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 000	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		375	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		4 100	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		100	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		50	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		100	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		50	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		150	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		150	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		10 000	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		5 000	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		10 000	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 500	2,000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		5 000	2,000	
		2001/12/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		10 250	2,000	
		2001/12/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2001/12/29	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 750	2,000	
		2001/12/29	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		625	2,000	
		2001/12/31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2002/01/01	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2002/01/01	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2002/01/02	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2002/01/02	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2002/01/02	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		800	2,000	
		2002/01/02	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2002/01/03	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 500	2,000	
		2002/01/03	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		400	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		150	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		550	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		750	2,000	
		2002/01/05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/10	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2002/01/10	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/11	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		750	2,000	
		2002/01/12	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/14	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		750	2,000	
		2002/02/05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		92 316	2,000	
		2002/02/11	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		6 398	2,000	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
RANCOURT, YVON	345	2002/02/19	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2002/02/26	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		7 022	2,000	
		2002/03/08	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		22 235	2,000	10 999 066
		2000/01/24	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	11 649 637
		2000/05/24	P20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		412 500	6,000	
		2001/12/05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		12 500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 000	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		375	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		4 100	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		100	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		50	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		100	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		50	2,000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		150	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		150	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		10 000	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		5 000	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		10 000	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 500	2,000	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		5 000	2,000	
		2001/12/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		10 250	2,000	
		2001/12/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2001/12/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2001/12/29	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 750	2,000	
		2001/12/29	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		625	2,000	
		2001/12/31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2001/12/31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		250	2,000	
		2002/01/01	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2002/01/01	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2002/01/02	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2002/01/02	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2002/01/02	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		800	2,000	
		2002/01/02	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 500	2,000	
		2002/01/03	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 500	2,000	
		2002/01/03	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 250	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		400	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		150	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		550	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		750	2,000	
		2002/01/05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/01/10	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2002/01/10	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/11	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		750	2,000	
		2002/01/12	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	2,000	
		2002/01/14	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		750	2,000	
		2002/02/05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		92 316	2,000	
		2002/02/11	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		6 397	2,000	
		2002/02/19	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	2,000	
		2002/02/26	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		7 023	2,000	
		2002/03/08	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		22 235	2,000	10 999 066
HIP INTERACTIVE CORP.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BOCK, OLIVER	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	10 000
CHAPLICK, MOREY	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	539 151
		2002/03/01	P47	ACQ./ALI. DON		25 000	-	
		2002/03/21	P47	ACQ./ALI. DON		287 449	-	226 702
M.C. CAPITAL CORP.	PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 382 068
CHEVALIER, GABRIELLE	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000
COCHRANE, MICHAEL	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	325 000
		2002/01/23	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	62 500		,800	387 500
COSENTINO, ANTHONY M.	47							
TONYCOS INVESTMENTS	PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	482 258
		2001/02/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	50 000		1,000	
		2002/03/19	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	50 000		1,000	582 258
WOOD GUNDY		- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	167 740
FENTON, THOMAS A.	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	22 500
FREEDHOFF, RICHARD	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	100 000
		2002/01/17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		30 000	,750	70 000
HAINES, MICHAEL J.	57	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	119 436
HILL, DAVID M.	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000 000
		2002/02/28	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		41 826	,670	958 174
HILL & GERTHER CAPITAL	PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	323 085
LAING, WILLIAM	7	2002/01/31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	150 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾							
		Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
LAMBDA, JATINDER (JACK) 3522326 CANADA INC.	7 PI	2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,670		
		2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	,700	144 500	
		- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 350 000	
		2001/07/19	C90	CHANG. REL. PROP.	288 063		-		
LAMBDA FAMILY TRUST		2002/02/08	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	62 500		,800	1 700 563	
		- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2001/07/19	C90	CHANG. REL. PROP.	288 063		-	288 063	
RAYBURN, JAMES 1013169 ONTARIO INC.	4 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	62 500	
RIDER, MARK THE RIDER GROUP INC.	4 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	887 700	
R.E.E.R.		- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	55 100	
THE RIDER FAMILY TRUST		- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	119 600	
SAMOLE, STANLEY A. AM'IEL HOLDINGS LTD.	7 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	102 402	
SAMOLE FAMILY TRUST		2002/01/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	31 250		,800	133 652	
		- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	207 798	
		2001/07/19	C90	CHANG. REL. PROP.	128 028		-	335 826	
SINGH, ARINDRA MICHBRAY CORPORATION	5 PI	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	165 000	
SINGH, PREET (SANJAY) 2639-2407 QUÉBEC INC.	47 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	62 500	
SINGH FAMILY TRUST		- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 350 000	
		2001/07/19	C90	CHANG. REL. PROP.	288 063		-		
		2002/02/08	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	62 500		,800	1 700 563	
		- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
YOUNG, PETER	7	2001/07/19	C90	CHANG. REL. PROP.	288 063		-	288 063	
		- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	306 250	
		2000/08/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		1,800	356 250	
ACT. PRIV. SÉR. <A>									
LAMBDA, JATINDER (JACK) 3522326 CANADA INC.	7 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 462 500	
LAMBDA FAMILY TRUST		2001/07/19	C90	CHANG. REL. PROP.		288 063	-	1 174 437	
		- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 462 500	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
SAMOLE, STANLEY A. SAMOLE FAMILY TRUST	7 PI	2001/07/19 - -	C90 CDI	CHANG. REL. PROP. DÉCL. INITIALE		288 063	-	1 174 437 650 000
SINGH, PREET (SANJAY) 2639-2407 QUÉBEC INC.	47 PI	2001/07/19 - -	C90 CDI	CHANG. REL. PROP. DÉCL. INITIALE		128 028	-	521 972 1 462 500
SINGH FAMILY TRUST		2001/07/19 - -	C90 CDI	CHANG. REL. PROP. DÉCL. INITIALE		288 063	-	1 174 437 1 462 500
		2001/07/19	C90	CHANG. REL. PROP.		288 063	-	1 174 437
<i>BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)</i>								
CHAPLICK, MOREY	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	62 500
CHEVALIER, GABRIELLE	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 000
COCHRANE, MICHAEL	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	31 250		,940	31 250
COSENTINO, ANTHONY M. TONYCOS INVESTMENTS	47 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	16 129
FENTON, THOMAS A.	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	6 250		,940	6 250
HAINES, MICHAEL J.	57	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	6 875		,940	6 875
LAMBA, JATINDER (JACK) 3522326 CANADA INC.	7 PI	2002/02/08	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	31 250		,940	31 250
RAYBURN, JAMES 1013169 ONTARIO INC.	4 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	31 250		,940	31 250
RIDER, MARK THE RIDER GROUP INC.	4 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	31 250		,940	31 250
SAMOLE, STANLEY A. AM'IEL HOLDINGS LTD.	7 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	15 625		,940	15 625
SINGH, ARINDRA MICHBRAY CORPORATION	5 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	31 250		,940	31 250

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
SINGH, PREET (SANJAY) 2639-2407 QUÉBEC INC.	47 PI	- - 2002/02/08	CDI C11	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. PRIVÉMENT	31 250		- ,940	- 31 250
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BOCK, OLIVER	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	170 000
CHAPLICK, MOREY	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	175 000
CHEVALIER, GABRIELLE	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	170 000
COCHRANE, MICHAEL	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/28	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,770	20 000
COSENTINO, ANTHONY M.	47	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	75 000
FENTON, THOMAS A.	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	75 000
FREEDHOFF, RICHARD	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	150 000
FRIEDBERG, JERRY	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000
		2001/04/19	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		,730	100 000
HAINES, MICHAEL J.	57	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	100 000
HILL, DAVID M.	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	175 000
LAING, WILLIAM	7	2002/01/31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	75 000
LAMBA, JATINDER (JACK)	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	120 000
		2001/10/11	P50	ATTRIB. OPT.	70 000		,690	190 000
LEE, PETER	5	2001/10/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	65 000
RAYBURN, JAMES	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	115 000
RIDER, MARK	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	75 000
SAMOLE, STANLEY A.	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	120 000
		2001/10/11	P50	ATTRIB. OPT.	70 000		,690	190 000
SINGH, ARINDRA	5	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	200 000
SINGH, PREET (SANJAY)	47	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	120 000
		2001/10/11	P50	ATTRIB. OPT.	70 000		,690	190 000
YOUNG, PETER	7	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	320 000
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION								
ACTIONS D.V.M.								
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	1	2002/03/14	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	43 500		,900	
		2002/03/14	P38	RACH. - ANNUL.		43 500	-	
		2002/03/19	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	25 000		,980	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS D.V.S. HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	1	2002/03/19	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 000		1,000	
		2002/03/19	P38	RACH. - ANNUL.		26 000	-	-
		2002/03/14	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	25 000		,900	
		2002/03/14	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 000		,920	
		2002/03/14	P38	RACH. - ANNUL.		30 000	-	
		2002/03/19	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	25 000		,980	
		2002/03/19	P38	RACH. - ANNUL.		25 000	-	-
IAMGOLD CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
BARJOT, CLAUDE	5	1996/03/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	4,822	
KATZ, GARY	67	2002/03/15	P51	LEV. OPT.	10 000		3,200	-
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		37 500	5,470	
CRESMOND LIMITED	PI	2002/03/22	P51	LEV. OPT.	37 500		3,200	13 043
		1997/11/04	C47	ACQ./ALI. DON		4 086	-	1 114
PHILLIPS, LARRY ELIAS	5	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	5,502	
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.	20 000		3,200	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		30 000	5,502	
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.	30 000		3,200	10 100
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BARJOT, CLAUDE	5	1996/03/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		1996/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		5,750	
		1997/12/17	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		3,200	
		2001/12/14	P50	ATTRIB. OPT.	120 000		3,900	
KATZ, GARY	67	2002/03/15	P51	LEV. OPT.		10 000	-	260 000
		1997/12/17	P50	ATTRIB. OPT.	37 500		3,200	
PHILLIPS, LARRY ELIAS	5	2002/01/22	P51	LEV. OPT.		37 500	-	75 000
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.		20 000	-	
TSAI, PETER	5	2002/03/27	P51	LEV. OPT.		30 000	-	670 000
		1996/03/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		1996/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		5,750	
		1997/12/17	P50	ATTRIB. OPT.	37 500		3,200	112 500

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ID BIOMEDICAL CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
BOWERS, DEBORAH OPTIONS (ACT. ORD.)	5	2002/03/18	P51	LEV. OPT.	2 000		3,600	2 200
BOWERS, DEBORAH	5	2002/03/18 2002/03/19	P51 P50	LEV. OPT. ATTRIB. OPT.	10 000	2 000	- 10,000	33 000
IMAGICTV INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CHALON, PIERRE-JEAN	5	2001/04/30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000
IMAX CORPORATION								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
LISTER, ROBERT D.	5	2002/02/11	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		-	160 000
IMMUNE NETWORK LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
OH, KIN SUN	4	2002/02/13 2002/02/15 2002/02/19 2002/03/07	P10 P10 P10 P11	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. PRIVÉMENT		100 000 100 000 100 000	,020US ,020US ,157US ,010US	3 363 999
BONS DE SOUSCRIPTION								
OH, KIN SUN OPTIONS (ACT. ORD.)	4	2002/03/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	3 000 000		,020US	3 000 000
OH, KIN SUN	4	2002/03/03	P50	ATTRIB. OPT.	9 000 000		,015US	9 350 000
IMPACT ENERGY INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
COLBORNE, PAUL BONS DE SOUSCR. SPÉCIAUX	4	2001/11/29	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	83 334		1,200	704 069
BANNISTER, PETER	45	2002/03/22	P97	AUTRES	22 750		1,600	22 750
COLBORNE, PAUL	4	2001/11/29	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		83 334	-	-
INFUSO, PAUL	5	2002/03/22	P97	AUTRES	22 750		1,600	22 750
JOHNSTON, KELVIN	45	2002/03/22	P97	AUTRES	22 750		1,600	22 750

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
MASON, MURRAY W.	5	2002/03/22	P97	AUTRES	22 750		1,600	22 750	
STUDER, NED	5	2002/03/22	P97	AUTRES	20 875		-	20 875	
INDUSTRIELLE ALLIANCE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE (L')									
ACTIONS ORDINAIRES									
NEWLAND, D. JAMES	7	2002/02/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	52	
OPTIONS (ACT. ORD.)									
AGRAWAL, PREM	7	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		45,620	31 000	
COLES, GARY JOHN	7	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		45,620	11 000	
GAUTHIER, MICHEL	5	2002/02/12	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		-	20 000	
HUCK, HERB	7	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		45,620	9 000	
JIWANI, REFAT	7	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		45,620	18 000	
KENT, DAVID E.	7	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		45,620	31 000	
LEGAULT, RICHARD	5	2002/02/12	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		45,620	8 000	
LOEWRIKGEIT, WILFRIED O.	7	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		45,620	10 000	
NEWLAND, D. JAMES	7	2002/02/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		45,620	2 000	
PARADIS, JEAN-PIERRE	5	2002/02/12	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		45,620	13 500	
PETKO, EMIL JOSEPH	7	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		45,620	9 000	
SANSCHAGRIN, MICHEL	5	2002/02/12	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		45,620	34 600	
STANFIELD, SUSAN	7	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		45,620	9 000	
TONNA, VINCENT PAUL	7	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		45,620	70 000	
TRUDEAU, RENE ERNEST	7	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		45,620	31 000	
WRIXON, BRIAN EUGENE	7	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		45,620	11 000	
INDUSTRIES AMISCO LTEE (LES)									
ACTIONS ORDINAIRES									
INDUSTRIES AMISCO LTEE (LES)	1	2002/02/07	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 400		5,260		
		2002/02/07	P38	RACH. - ANNUL.		1 400	-		
		2002/02/13	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	14 300		5,380		
		2002/02/13	P38	RACH. - ANNUL.		14 300	-	-	
LACOSTE, GERALD A.	4	2002/02/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/02/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		5,350	2 000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
POITRAS, CLAUDE	5	2001/07/20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 500
POITRAS, REJEAN	5							
DISNAT	PI	2002/02/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		5,700	3 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
POITRAS, CLAUDE	5	2001/07/20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	30 000
		2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		5,350	40 000
POITRAS, REJEAN	5	2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		5,350	160 000
INDUSTRIES AVCORP INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
FOWLER, LESLIE JAMES	5							
R.E.E.R.	PI	2002/03/06	C51	LEV. OPT.	3 300		1,300	8 300
NICHOLSON, JOHN H.	54	2002/03/06	P51	LEV. OPT.	23 500		1,300	33 500
SCHOLZ, MICHAEL CURT	4	2002/01/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		1,370	
		2002/01/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		1,400	
		2002/01/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		1,210	
		2002/01/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 900		1,370	
		2002/02/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		1,350	
		2002/02/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		1,350	
		2002/02/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		1,210	
		2002/02/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,300	
		2002/02/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 600		1,350	
		2002/02/21	P47	ACQ./ALI. DON		400	-	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,300	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 400		1,350	1 661 794
OPTIONS (ACT. ORD.)								
FOWLER, LESLIE JAMES	5	2002/03/06	P51	LEV. OPT.		3 300	-	700
NICHOLSON, JOHN H.	54	2002/01/10	P50	ATTRIB. OPT.	23 500		1,300	
		2002/03/06	P51	LEV. OPT.		23 500	-	325 000
STRINGER, ROBIN	5	2002/01/10	P50	ATTRIB. OPT.	10 300		1,300	180 300
INTIER AUTOMOTIVE INC.								
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)								
WOLF, SIEGFRIED	6	2002/03/27	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		18,340US	60 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
KICK ENERGY CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
BAYDALA, MARLO ALVIN DIRECT / INDIRECT	5 PI	2002/03/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	1,300	
		2002/03/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	1,400	
		2002/04/02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	1,450	598 316
KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DI GIACOMO, THOMAS ANTHONY	4	2002/03/08	P51	LEV. OPT.	2 000		8,400	2 000
PROCTOR, JOHN B. JR.	47	2001/03/05	P51	LEV. OPT.	666		7,800	
		2002/03/05	P51	LEV. OPT.	1 333		4,300	
		2002/03/05	P51	LEV. OPT.	2 500		11,500	
		2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 499	10,780US	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	10,860US	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
DI GIACOMO, THOMAS ANTHONY	4	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		2 000	-	26 500
PROCTOR, JOHN B. JR.	47	2002/03/05	P51	LEV. OPT.		666	-	
		2002/03/05	P51	LEV. OPT.		1 333	-	
		2002/03/05	P51	LEV. OPT.		2 500	-	
		2002/03/05	P52	EXP. OPT.		2 001	-	-
REEVE, JAMES BRIAN	47	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		19,660	2 000
KINROSS GOLD CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
CALDWELL, SCOTT A.	5	2002/03/31	P97	AUTRES	1 276		1,880	
		2002/04/01	P97	AUTRES	36 000		2,260	86 091
DANNI, JERRY	5	2002/03/31	P97	AUTRES	1 017		1,180US	8 965
HILL, CHRISTOPHER T.	5	2002/03/31	P97	AUTRES	1 596		1,880	30 652
IVANY, JOHN WILLIAM	5	2002/03/31	P97	AUTRES	3 191		1,880	62 936
MCCREARY, GORDON ARTHUR	5	2002/03/31	P97	AUTRES	5 244		1,880	103 997
PENNY, BRIAN W.	5	2002/03/31	P97	AUTRES	1 276		1,880	20 411
SCHOENING, ALLAN D.	5	2002/03/31	P97	AUTRES	1 653		1,880	40 364

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
DROITS DE SOUSCR.								
CALDWELL, SCOTT A.	5	2002/04/01	P97	AUTRES		36 000	2,260	-
LABOPHARM INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
HOWARD-TRIPP, JAMES R.	45	2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		5,400	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 200		5,430	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	12 100		5,440	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 300		5,200	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 100		5,240	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 400		5,250	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 700		5,300	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		5,340	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	800		5,350	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		5,390	50 800
LINMOR INC.								
OPTIONS (ACT.ORD.)								
DAWSON, SABINA DOLORES	5	2001/12/24	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		-	425 000
LIQUIDATION WORLD INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GILLESPIE, DARREN DALE	5	2002/03/20	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	774		9,100	32 774
HILL, JONATHAN MARK	5	2002/03/20	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	774		9,100	17 018
LOGIBEC GROUPE INFORMATIQUE LTEE								
ACTIONS ORDINAIRES								
LAPORTE, GILLES	5	2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		3,000	
		2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		3,010	52 000
ROY, CLAUDE	45							
117401 CANADA INC.	PI	2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 200	3,050	
		2002/03/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	3,010	2 162 768
SYLVIE ROY		2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		3,000	
		2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		3,050	48 400
R.E.E.R.		2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		3,050	61 500

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
LOOK COMMUNICATIONS INC.								
ACTIONS CAT. <A>, D.V.L.								
DEMERS, ROBERT	5	2002/01/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/02/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	55 000		,080	
		2002/02/11	P37	DIVISION / REGR. ACT.		54 450	-	550
MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD								
ACTIONS ORDINAIRES								
ISKANDER, MAGUED	7	2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	25,000	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.	20 000		10,650	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	26,250	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.	5 000		10,650	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	28,050	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	1 666		10,650	666
LOUIS, PETER	57	2002/02/20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 621
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	26,250	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	5 000		10,650	1 621
THIESSEN, GORDON D.	57	2002/03/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	26,280	
		2002/03/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	26,500	
		2002/03/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	26,950	
		2002/03/12	P51	LEV. OPT.	20 000		10,650	1 621
VANTURENNOUT, KAREL	57	2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		35 000	26,000	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.	35 000		10,650	
		2002/03/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	26,275	
		2002/03/12	P51	LEV. OPT.	10 000		10,650	-
WIRASEKARA, ANIL M.	57	2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		52 000	26,250	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.	52 000		10,650	1 621
OPTIONS (ACT. ORD.)								
ISKANDER, MAGUED	7	2002/02/27	P51	LEV. OPT.		20 000	-	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.		5 000	-	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.		1 666	-	49 331
LOUIS, PETER	57	2002/02/20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	58 270
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.		5 000	-	53 270

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
THIESSEN, GORDON D.	57	2002/03/12	P51	LEV. OPT.		20 000	-	114 555	
VANTURENNOUT, KAREL	57	2002/02/27	P51	LEV. OPT.		35 000	-		
		2002/03/12	P51	LEV. OPT.		10 000	-	78 450	
WIRASEKARA, ANIL M.	57	2002/03/07	P51	LEV. OPT.		52 000	-	148 000	
MAGNA INTERNATIONAL INC.									
ACT. CAT. (500 VOTES/ACT.)									
STRONACH, FRANK	45								
445327 ONTARIO LTD	PI	2002/03/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		120,000	726 829	
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.									
AMOS, DONALD MILLER	7	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 300	114,000		
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.	10 300		75,000		
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	114,000		
		2002/03/26	P51	LEV. OPT.	600		75,000		
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 100	114,000		
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.	7 100		75,000	1 830	
BIGGAR, WILLIAM JOHN	5	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		115,430	1 500	
COLBURN, JOHN BRIAN	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	115,600		
		2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	115,800		
		2002/03/28	P51	LEV. OPT.	10 000		66,800	10 100	
STRONACH, BELINDA	45	2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 200	115,500		
		2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	115,560		
		2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	115,520		
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.	15 000		66,800		
		2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		22 800	115,500		
		2002/03/15	P51	LEV. OPT.	20 000		66,800		
		2002/03/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 300	115,700		
		2002/03/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 100	115,690		
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.	5 000		66,800		
		2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	115,050		
		2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	115,020		
		2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600	115,000	300	
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)									
AMOS, DONALD MILLER	7	2002/03/25	P51	LEV. OPT.		10 300	-		

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié								
Porteur inscrit								
COLBURN, JOHN BRIAN STRONACH, BELINDA	5 45	2002/03/26	P51	LEV. OPT.		600	-	
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.		7 100	-	32 000
		2002/03/28	P51	LEV. OPT.		10 000	-	230 000
		2002/03/14	P51	LEV. OPT.		15 000	-	
		2002/03/15	P51	LEV. OPT.		20 000	-	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.		5 000	-	285 000
MAJOR DRILLING GROUP INTERNATIONAL INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GIBSON, JAMES A.	5	2002/03/13	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		3,070	50 800
MCGUIRE, FRANCIS	45	2002/03/13	P50	ATTRIB. OPT.	65 000		3,070	245 000
PAVEY, MICHAEL ARNOLD	5	2002/03/13	P50	ATTRIB. OPT.	65 000		3,070	157 000
MATAMEC EXPLORATIONS INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
LAPLANTE, DAVID	4	2002/03/09	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		,200	250 000
MCAP INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DORE, RAYMOND	34							
CLARICA TRUST	PI	2000/01/01	C97	AUTRES		500	-	-
CIBC MELLON		2002/01/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		8,760	
		2002/01/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	87		8,990	
		2002/01/18	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	85		9,150	
		2002/01/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	86		9,110	
		2002/02/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		8,850	
		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	87		8,950	
		2002/03/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	89		8,750	2 361
MLHSBC		2000/01/01	C97	AUTRES	500		-	500
MDSI MOBILE DATA SOLUTIONS INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CHEW, GERALD FRANCIS	4	2002/03/15	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	7,700	
		2002/03/15	P38	RACH. - ANNUL.		50 000	4,760	77 000
METALLICA RESOURCES INC.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BLACKETOR, BRADLEY J.	5	2002/03/19	P52	EXP. OPT.		175 000	-	267 500
METRO INC.								
ACT. SUBALT. CAT. <A>								
DESERRES, MARC	5	2002/01/29	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	28		20,950	28
GAUTHIER, PAULE	4	2002/02/12	P37	DIVISION / REGR. ACT.	1 624		-	
		2002/03/19	P97	AUTRES	67		20,950	3 315
MIDDLEFIELD HIGH INCOME TRUST								
PARTS								
MIDDLEFIELD HIGH INCOME TRUST	1	2002/03/20	P38	RACH. - ANNUL.	1 700		7,350	
		2002/03/20	P38	RACH. - ANNUL.		1 700	7,350	
		2002/03/21	P38	RACH. - ANNUL.	600		7,350	
		2002/03/21	P38	RACH. - ANNUL.		600	7,350	
		2002/03/22	P38	RACH. - ANNUL.	4 700		7,350	
		2002/03/22	P38	RACH. - ANNUL.		4 700	7,350	
		2002/03/25	P38	RACH. - ANNUL.	1 800		7,350	
		2002/03/25	P38	RACH. - ANNUL.		1 800	7,350	-
MINES ASHTON DU CANADA INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
CLEMENTS, BROOKE P.	5	2002/01/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		15 000	2,970	
		2002/01/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		10 000	2,950	
		2002/01/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		9 000	3,310	
		2002/01/04	P76 #	LEV. OPT.	40 000		1,080	10 500
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CLEMENTS, BROOKE P.	5	2002/01/04	P76 #	LEV. OPT.		40 000	-	121 600
MOSAIC GROUP INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BARBARO, CATHERINE	5	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		3,400	80 000
MOXIE EXPLORATION LTD.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
RICE, WILLIAM SANFORD	5							
BMO NESBITT BURNS	PI	2001/11/21	C11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	100 000		,250	471 597
WOLOSCHUK, MIKE	5	2001/11/21	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	100 000		,250	
		2002/03/01	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		249 192	,200	
		2002/03/05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		150 000	,170	
		2002/03/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		100 000	,170	15 500
R.E.E.R. - RBC	PI	2002/03/01	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	249 192		,200	
		2002/03/05	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	150 000		,170	
		2002/03/06	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	100 000		,170	1 827 000
MULVIHILL PRO-AMS RSP SPLIT SHARE CORP.								
ACT. CAT. 								
MULVIHILL, JOHN P.	45	2002/03/18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		20,000	50 000
NEXFOR INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BRASCAN CORPORATION	3	2002/03/21	P35	DIVIDENDE EN ACT.	327 193		8,752	28 961 872
BRASCADE RESOURCES INC	PI	2002/03/21	C35	DIVIDENDE EN ACT.	344 796		8,752	30 519 986
NHC COMMUNICATIONS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BROSSARD, SYLVAIN	5	2001/10/30	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	6 667		,760	91 546
OPTIONS (ACT. ORD.)								
ABITBOL, SYLVAIN	45	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		1,150	230 750
BENATAR, RALPH	45	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		1,150	230 750
BENISTI, PETER	5	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		1,150	120 000
BROSSARD, SYLVAIN	5	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		1,150	178 616
CLOUTIER, GILLES	4	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		1,150	10 000
HANGEOIS, DIDIER	5	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		1,150	25 000
HOVALDT, KENNETH	7	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		1,150	10 000
LIPMAN, ANDREW	4	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		1,150	75 000
SUPER, TOM	5	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		1,150	85 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
TEIXEIRA, JOE	5	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		1,150	135 000
NORTHERN FINANCIAL CORPORATION								
BONS DE SOUSCR.								
BESLER, PETER OPTIONS (ACT. ORD.)	5	2002/01/09	PDI	DÉCL. INITIALE			-	110 000
ALBOINI, VICTOR PHILIP MICHAEL	457	2002/02/28	P50	ATTRIB. OPT.	3 000 000		,040	8 411 500
BESLER, PETER	5	2002/01/09	PDI	DÉCL. INITIALE			-	550 000
		2002/02/28	P50	ATTRIB. OPT.	300 000		,040	850 000
BRADLEY, IAN	4	2002/02/28	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,040	600 000
DE COURCY-IRELAND, RODERICK LAWRENCE	7	2002/02/28	P50	ATTRIB. OPT.	200 000		,040	550 000
TURNER, JOHN STEPHEN MORRIS	4	2002/02/28	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,040	350 000
VERNON, RICKARD DAVID	7	2002/02/28	P50	ATTRIB. OPT.	500 000		,040	1 050 000
NOVA CHEMICALS CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
RENNIE, JANICE GAYE R.E.E.R.	4 PI	2002/03/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	37,500	1 941
WOUDSTRA, BENTLEY MARTIN	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		616	39,860	-
R.E.E.R.	PI	2002/03/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	39,860	-
OLYMPIA ENERGY INC.								
ACT. ORD. CAT. <A>								
GEORGE, NORMAN	5	2002/01/23	P30 #	ACQ. PLAN	1 128		1,950	
		2002/02/08	P20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		6 000	2,050	
		2002/02/12	P30 #	ACQ. PLAN	978		2,250	
		2002/03/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 020		2,160	
		2002/03/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		5 900	2,230	199 280
OPTIONS (ACT. ORD. CAT.<A>)								
GEORGE, NORMAN	5	2002/01/28	P96 #	ATTRIB. OPT.	30 000		1,870	120 000
OXBOW EQUITIES CORP.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DENIS, ANDRE SOCIÉTÉ XBO INC.	345 PI	2002/03/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	35 000		,700	8 709 635

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
PAN AMERICAN SILVER CORP.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BEATY, ROSS JAMES	45	2002/03/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	231 511		-	3 065 000
		2002/03/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		231 511	-	
HAWKSHAW, ANTHONY GRANT	5	2002/04/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	17 600		5,000	
		2002/04/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		17 600	8,970	
		2002/04/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	17 400		5,000	
		2002/04/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		17 400	9,020	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
HAWKSHAW, ANTHONY GRANT	5	2002/04/01	P51	LEV. OPT.		17 600	-	219 600
		2002/04/02	P51	LEV. OPT.		17 400	-	
PARAMOUNT RESOURCES LTD								
ACTIONS ORDINAIRES								
KLAASSEN, HUGH S.	5	2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	16,950	24 395
EPOUSE (BARBARA K.)	PI	2002/03/01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	17,250	3 125
		2002/03/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600	17,250	
PERSONA INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GREWAR, PETER ANGUS	5	2002/03/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		10,900	227
MICIAK, RICK	7							
P.S.S.D.	PI	2002/03/20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		10,870	9
PLACER DOME INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
SMITH, STEPHEN JOHN	5	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		12,690	-
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		15,050	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	19,200	
OPTIONS (ACT. ORD.)								
SMITH, STEPHEN JOHN	5	2002/03/25	P51	LEV. OPT.		2 500	-	90 385
		2002/03/25	P51	LEV. OPT.		2 500	-	
POTASH CORPORATION OF SASKATCHEWAN INC.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
HUJABRE, AHMAD	7							
FIDELITY MANAGEMENT	PI	2001/02/20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		61,250US	
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		61,500US	
		2001/05/16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		61,700US	
		2001/08/16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		63,490US	
		2001/11/16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		63,300US	858
POWER CORPORATION DU CANADA								
ACTIONS D.V.S.								
DESMARAIS, PAUL JR.	45	2001/10/03	P76 #	LEV. OPT.	75 000		-	
		2001/10/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		28 000	35,500	
		2001/10/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		2 100	35,510	
		2001/10/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		6 800	35,400	
		2001/10/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		6 500	35,420	
		2001/10/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		31 600	35,350	-
P.S.S.D.	PI	- -	C97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)	900		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 196		35,650	3 629
GOURDEAU, JEAN-GUY	7	1999/09/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	836		35,650	836
GRATTON, ROBERT	4							
ESPP	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 609		35,600	5 460
JOHNSON, JOHN EDWARD	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	608		35,650	1 052
KRUYT, PETER	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 035		35,650	1 791
LE VASSEUR, DENIS	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	364		35,650	629
PLESSIS-BELAIR, MICHEL	45							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 617		35,650 m	2 801
RAE, JOHN A.	45							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 048		35,650	1 814
VIAL, ARNAUD	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	561		35,650	989
OPTIONS (ACT. D.V.S.)								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
DESMARAIS, PAUL JR.	45	2001/04/04 2001/10/03	P96 # P76 #	ATTRIB. OPT. LEV. OPT.	700 000		35,325 -	2 379 000	
PRECISION DRILLING CORPORATION									
ACTIONS ORDINAIRES									
SWARTOUT, HANK B. OPTIONS (ACT. ORD.)	45	2002/04/01	P51	LEV. OPT.	7 407		13,500	14 152	
SWARTOUT, HANK B.	45	2002/04/01	P51	LEV. OPT.		7 407	-	1 192 593	
PROPRIETARY INDUSTRIES INC.									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
SARDACHUK, GRANT E.	4	2002/03/28 2002/03/28	P97 P97	AUTRES AUTRES		130 000	3,200 ,810	130 000	
QUEBECOR INC.									
ACT. SUBALT. CAT. 									
GIRARD, MARC	5	2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	23,000	-	
QUEBECOR WORLD INC.									
ACTIONS SUBALTERNES									
ASSOULINE, ALAIN	7	2002/03/27	P51	LEV. OPT.	371		34,036	371	
R.A.A.E.	PI	2002/03/26	CDI	DÉCL. INITIALE			-	113	
BEIKMANIS, AIVARS	7								
R.A.A.E.	PI	2002/03/26	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 035	
BOLES, DAVID S.	7								
R.A.A.E.	PI	2001/12/31 2001/12/31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	724 4		20,690US 22,090US	728	
HANNAH, BRUCE	5								
R.A.A.E.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		34,997	73	
MIOTKE, CHARLES L.	7								
E,S,P,P.	PI	2002/03/26	CDI	DÉCL. INITIALE			-	563	
ROSS, TONY A.	5								
R.A.A.E.	PI	2001/12/31 2001/12/31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	149 8		36,171 34,666	157	
SCHUH, JOHN A.	7								

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde	
Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant	
Initié									
Porteur inscrit									
E.S.P.P.	PI	2002/03/26	CDI	DÉCL. INITIALE			-		479
SHAPIRO, MARC	7								
E.S.P.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	425		20,698US		
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		23,920US		427
OPTIONS (ACT. SUB.)									
ASSOULINE, ALAIN	7	2002/03/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-		1 481
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.		371	-		1 110
BEIKMANIS, AIVARS	7	2002/03/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-		1 685
BLOUIN, MARIE-MICHELE	7	2002/03/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
BRAGEN, DAVID A.	7	2002/03/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-		63 125
MIOTKE, CHARLES L.	7	2002/03/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-		152 999
SCHUH, JOHN A.	7	2002/03/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-		28 789
QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE									
ACTIONS ORDINAIRES									
ALBERT, GEORGES	5	2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	237		-		71 181
DOUVILLE, JEAN E.	4	1999/04/09	P84 #	DIVISION / REGR. ACT.	12 000		-		
		2001/07/20	P84 #	DIVISION / REGR. ACT.	24 000		-		48 000
GIVILLE HOLDINGS LTD.	PI	1999/04/09	C84 #	DIVISION / REGR. ACT.	5 000		-		
		2001/07/20	C84 #	DIVISION / REGR. ACT.	10 000		-		20 000
HAMILTON, CLAUDE	57	2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	91		-		28 328
KLOBHOFER, MARION	57	2001/08/31	P30 #	ACQ. PLAN	116		10,380		
		2001/09/30	P30 #	ACQ. PLAN	119		10,380		
		- -	P00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.		11 640	9,556		
		2001/11/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	180		9,999		13 215
LORD, RICHARD	345	2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		10,146		2 318 038
STATTON, JOHN	5	2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	71		-		6 710
OPTIONS (ACT. ORD.)									
ALBERT, GEORGES	5	2002/01/31	P97	AUTRES		14 000	2,198		100 000
RAMPART MERCANTILE INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ILLIDGE, JOHN JAMES	345	2001/08/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		5,400		
		2001/08/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		5,450		

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié								
Porteur inscrit								
		2001/08/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		5,250	407 424
ROBERTSON, NICOLE	3	2001/12/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	381 000
SALNA, ROBERT PETRAS	3	2001/12/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	381 000
		2001/12/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		166 000	,020	
		2001/12/28	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		215 000	,020	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CAPPE, LARRY	4	2000/07/24	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	10 000
		2001/01/10	P46 #	EXP. OPT.		2 500	-	
		2001/02/27	P96 #	ATTRIB. OPT.	5 000		5,000	12 500
RECHERCHES POINT-LAB INC.								
ACTIONS CAT. <A>								
BLOOM, LORNE	46							
1398119 ONTARIO LTD	PI	2002/03/27	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		144 000	-	17 051 625
GURALNICK, BRIAN	6							
1398119 ONTARIO LTD	PI	2002/03/27	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		144 000	-	17 051 625
RECHERCHES POINT-LAB INC.	1	2002/03/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		320 000	,250	
		2002/03/27	P38	RACH. - ANNUL.	320 000		-	-
TECHNOLOGIES HYPRWARE INC. (LES)	3	2002/03/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		176 000	-	20 840 875
1398119 ONTARIO LIMITED	3	2002/03/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		144 000	-	17 051 625
REPADRE CAPITAL CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
RANGER MINERALS LTD.	3	2002/02/01	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		1 500 000	5,550	2 500 000
RESEARCH IN MOTION LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
DONALD, PAUL DAVID	5							
R.E.E.R.	PI	2002/03/20	CDI	DÉCL. INITIALE			-	490
OPTIONS (ACT. ORD.)								
DONALD, PAUL DAVID	5	2002/03/20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	17 000
RUTTLE, CAMERON ARCHIBALD	5	2002/03/20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000
RESSOURCES MELKIOR INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
HANSEN, JENS ESKELUND	4	2002/01/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 000	,200	
		2002/01/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,200	
		2002/01/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,200	
		2002/02/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,180	
		2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,180	
		2002/02/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,120	
		2002/02/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400 000		,120	
		2002/02/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200 000	,120	
		2002/02/14	P90	CHANG. REL. PROP.	250 000		,120	
		2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		35 000	,150	
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,120	1 243 535
GEOTEST CORP.	PI	2002/02/14	C90	CHANG. REL. PROP.		250 000	,120	348 095
RESSOURCES METCO INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GAUTHIER, FLORENT J.	5	2002/02/01	P22 #	ACQ./ALI. OPA	230 760		,130	
		2002/02/06	P20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	25 000		,100	
		2002/02/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 500	,100	559 928
BONS DE SOUSCRIPTION								
GAUTHIER, FLORENT J.	5	2002/02/01	P22 #	ACQ./ALI. OPA	230 760		,170	238 760
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GAUTHIER, FLORENT J.	5	2001/07/05	P96 #	ATTRIB. OPT.	125 000		,200	775 000
RESSOURCES MINIERES NORMABEC LTEE								
ACTIONS ORDINAIRES								
GADBOIS, L.G. SERGE	4	2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,110	86 500
SATURN (SOLUTIONS) INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
DUVAL, SYLVAIN	5	- -	P97	AUTRES		47 000	-	-
SAXONY EXPLORATIONS LTD								
ACTIONS ORDINAIRES								
HOBKIRK, ADRIAN	43	2000/02/16	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2000/02/16	P20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	700 000		,170	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
JOHNSTONE, WAYNE DAVID	45	2000/02/17	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	3 500		,280	
		2000/02/18	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	7 000		,330	
		2000/02/18	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	6 000		,350	
		2000/02/18	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	7 000		,390	
		2000/02/21	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		700 000	,450	
		2000/02/23	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	6 000		,510	
		2000/02/23	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	5 000		,470	
		2000/02/23	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	2 500		,550	
		2000/02/23	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	24 000		,500	
		2000/07/27	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	775 000		,350	
		2000/07/28	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	1 500		,500	
		2000/07/28	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	5 000		,560	
		2000/10/23	P70 #	EXERC. BONS SOUSCR.	200 000		,420	
		2000/10/26	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		775 000	,320	
		2000/10/27	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		200 000	,350	
		2000/10/30	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	5 000		,300	
		2000/10/30	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	5 000		,300	
		2000/10/30	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	18 500		,280	
		2000/11/03	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	15 000		,280	
		2000/11/24	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	10 000		,320	
		2000/11/28	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	10 000		,250	
		2000/11/28	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	10 000		,250	
		2000/12/07	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	10 000		,180	
		2000/12/07	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	10 000		,170	
		2000/12/13	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	3 000		,200	
		2000/12/20	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	3 000		,200	
		2000/12/20	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	7 000		,200	
		2001/01/16	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 000	,320	
		2001/01/16	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 000	,330	
		2001/01/16	P20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		28 000	,300	
		2001/02/13	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		100 000	,260	
		2002/03/11	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	9 500		,100	
		2002/03/11	P46	CONTREP. SERV.	1 091 160		,100	1 144 660
		2000/03/13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié								
Porteur inscrit								
R.E.E.R.	PI	2002/03/05	P46	CONTREP. SERV.	242 660		,100	
		2002/03/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	65 000		,100	327 660
		2000/03/13	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/07	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	60 000		,100	60 000
BONS DE SOUSCR.								
HOBKIRK, ADRIAN	43	2000/07/27	P65 #	ATTRIB. BONS SOUSCR.	775 000		-	
		2000/10/23	P70 #	EXERC. BONS SOUSCR.		200 000	-	575 000
JOHNSTONE, WAYNE DAVID	45	2000/03/13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	65 000		,100	65 000
R.E.E.R.	PI	2000/03/13	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/07	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	60 000		,100	60 000
BONS DE SOUSCR. SPÉCIAUX								
HOBKIRK, ADRIAN	43	2002/03/11	P97	AUTRES	120 000		,100	120 000
JOHNSTONE, WAYNE DAVID	45	2000/03/13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		65 000	,100	
		2002/03/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		60 000	,100	
		2002/03/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	125 000		,100	-
SEAMARK ASSET MANAGEMENT LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
CRAWFORD, H. PURDY	4	2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		23,750	
		2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		23,700	7 000
LOUGHERY, GEORGE VERNON	5	2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	23,500	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 200	22,800	
		2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	22,650	180 000
MACLAREN, THOMAS ROY	5	2002/03/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	24,000	
		2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 800	23,750	
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 300	23,500	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 700	23,500	210 000
SHELL CANADA LIMITEE								
ACTIONS ORDINAIRES								
LEMIEUX, HAROLD WILLIAM	5	2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		11 700	57,000	
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.	11 700		14,080	2 000

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
WILLS, W. JOHN CIBC MELLON TRUST CO.	5 PI	2001/06/30 2001/09/30	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45 28		40,383 41,892	73
OPTIONS (ACT. ORD.) LEMIEUX, HAROLD WILLIAM	5	2002/03/27	P51	LEV. OPT.		11 700	-	128 300
SHERRITT POWER CORPORATION								
BILLETS 12.125%, ÉCH. <2007> OWEN, DANIEL P. MOLIN HOLDINGS LTD.	6 PI	2002/03/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000 000	86,500	10 864 000
SHIRE PHARMACEUTICALS GROUP PLC								
ACTIONS ORDINAIRES BELLINI, FRANCESCO	47	2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		5,290LS	184 900
STAHSEL, ROLF	457	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19 000		5,195LS	42 684
TOTTEN, JOSEPH WILSON	457	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 061		490,000LS	6 061
OPTIONS (ACT. ORD.) RUSSELL, ANGUS C.	457	2002/03/04	P50	ATTRIB. OPT.	114 474		5,065LS	242 080
STAHSEL, ROLF	457	2001/09/27	P97	AUTRES		68 015	-	
		2002/03/04	P50	ATTRIB. OPT.	209 211		5,065LS	1 390 058
TOTTEN, JOSEPH WILSON	457	2002/03/04	P50	ATTRIB. OPT.	122 368		5,065LS	452 730
SICO INC.								
ACTIONS ORDINAIRES GOSSELIN, YVES	5	2002/03/20 2002/03/20 2002/03/25	P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		400 200 600	19,000 19,050 19,400	15 378
LORTIE, JEAN-PAUL	346	2002/03/19	P51	LEV. OPT.	42 857		10,500	
		2002/03/19	P51	LEV. OPT.	32 727		13,750	
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		75 584	19,000	150
OPTIONS (ACT. ORD.) LORTIE, JEAN-PAUL	346	2002/03/19 2002/03/19	P51 P51	LEV. OPT. LEV. OPT.		42 857 32 727	- -	69 749
SOBEYS INC.								

Opérations ⁽¹⁾										
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant		
					Acquisition	Aliénation				
ACTIONS ORDINAIRES										
SOBEYS INC.	1	2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 800		35,450			
		2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 900		35,950			
		2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 300		35,500			
		2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		36,000			
		2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		35,300			
		2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 900		35,350			
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		36,250			
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		36,300			
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		36,160			
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		36,080			
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		36,200			
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		36,000			
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		36,900			
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	21 000		36,100			
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		36,550			
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		36,700			
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 200		36,800			
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		36,750			
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		36,500			
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 000		36,950			
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		36,850			
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		36,800			
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 100		37,050			
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	46 200		37,000			
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		37,500			
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		37,150			
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		37,600			
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		36,800			
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 400		37,200			
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 100		37,250			
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 400		37,100			
		- -	P38	RACH. - ANNUL.				131 200	-	-

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE								
ACTIONS ORDINAIRES								
BARRIE, BRENT WILLIAM	5	2001/06/28	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	4
RANKIN, STEPHEN DANIEL	4							
RANKIN & ASSOCIATES	PI	2001/06/28	CDI #	DÉCL. INITIALE			-	536
WYATT, ROBYN	7	2001/12/04	P76 #	LEV. OPT.	3 550		31,600	8 400
ZIPSE, RANDY	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	328		-	328
UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES								
AHLVIK, CHRISTER VALDEMAR	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	16		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	21		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		42,750	7 200
AINSWORTH, MICHAEL E.	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	36		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	48		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		42,750	16 225
ALEX, LYNNE	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	52		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	69		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	72		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	65		42,750	23 526
ALLEN, KELLY ANDREW	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	12		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	15		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		42,750	5 171
ALLISON, DAVID	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	57		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	75		40,400	25 432
ANGUS, COLIN	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	31		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	41		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40		41,150	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾							
		Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
ANNAERT, RICKY KAREL	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		39,200	13 994	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	17		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	22		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		41,150		
APPS, VICTOR S.	57	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		39,200	7 605	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	179		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	235		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	231		41,150		
ARMSTRONG, PHILIP	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	245		39,200	80 214	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	224		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	8		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	10		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		41,150		
BABIRAD, NINA	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		39,200	3 346	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	7		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	9		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		41,150		
BEALES, JOHN	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		39,200	3 143	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	35		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	46		40,400		
		2001/06/19	P30 #	ACQ. PLAN	45		41,150		
BELL, DAVID	7	2001/09/19	P30 #	ACQ. PLAN	47		39,200	15 516	
		2001/12/19	P30 #	ACQ. PLAN	43		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	67		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	88		40,400		
		2001/06/19	P30 #	ACQ. PLAN	87		41,150		
BENN, MALCOLM GORDON	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	71		44,300	29 842	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	94		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	93		41,150		
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	97		39,200		

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre Initié Porteur inscrit	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
BENSON, KEVIN EDGAR BEVERIDGE, KEITH GORDON	4	2001/12/19 2002/03/28 2000/12/18	P30 P46 P30 #	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT CONTREP. SERV. ACQ. PLAN	90 336 42		42,750 42,950 44,300	32 045 1 453	
BOAG, STEVEN	7	2001/03/19 2001/06/19 2000/12/18	P30 # P30 # P30 #	ACQ. PLAN ACQ. PLAN ACQ. PLAN	55 54 42		40,400 41,150 44,300	18 651	
		2001/03/19 2001/06/19 2001/09/19	P30 # P30 P30	ACQ. PLAN ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	56 55 58	40,400 41,150 39,200			
		2001/12/19 2000/12/18 2001/03/19	P30 P30 # P30 #	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ. PLAN ACQ. PLAN	53 49 65	42,750 44,300 40,400	18 963		
		2001/06/19 2001/09/19 2001/12/19	P30 P30 P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	64 68 62	41,150 39,200 42,750			
		2000/12/18 2001/03/19 2001/06/19	P30 # P30 # P30	ACQ. PLAN ACQ. PLAN ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20 26 26	44,300 40,400 41,150			
		2001/09/19 2001/12/19	P30 P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	26 25	39,200 42,750			
BOYDA, ROBERT	7	2000/12/18 2001/03/19 2001/06/19	P30 # P30 # P30	ACQ. PLAN ACQ. PLAN ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20 26 26		44,300 40,400 41,150	22 208	
BRITT, RAYMOND L.	7	2001/09/19 2001/12/19 2000/12/18	P30 P30 P30 #	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ. PLAN	68 62 61		39,200 42,750 44,300	8 822	
		2001/03/19 2001/06/19 2001/09/19	P30 # P30 P30	ACQ. PLAN ACQ. PLAN ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	80 78 83	40,400 41,150 39,200			
		2001/12/19 2000/12/18 2001/03/19	P30 P30 # P30 #	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ. PLAN ACQ. PLAN	76 24 32	42,750 44,300 40,400	27 177		
		2001/06/19 2001/09/19 2001/12/19	P30 P30 P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31 33 30	41,150 39,200 42,750			
		2000/12/18 2001/03/19 2001/06/19	P30 # P30 # P30	ACQ. PLAN ACQ. PLAN ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21 27 27	44,300 40,400 41,150	10 749		
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	28	39,200			

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
CASSADAY, JOHN MICHAEL	4	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	26		42,750	9 228
CELESTE, LINO JOSEPH	4	2002/03/28	P46	CONTREP. SERV.	335		42,950	1 714
CERAR, JOHN GREG	7	2002/03/28	P46	CONTREP. SERV.	188		42,950	854
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	6		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	8		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		39,200	
CHAN, MICHAEL	7	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		42,750	2 738
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	12		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	16		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		39,200	
CHAN, RAYMOND PINGKAN	7	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		42,750	5 476
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	35		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	46		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	48		39,200	
CHEE, FELIX PING-CHING	57	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		42,750	15 515
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	185		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	244		40,400	
		2001/06/19	P30 #	ACQ. PLAN	240		41,150	
CHOW, ALICE YIN MAN	7	2001/09/19	P30 #	ACQ. PLAN	252		39,200	82 720
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	49		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	64		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	63		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		39,200	
CLOUTHIER, GERALD	7	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		42,750	21 802
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	32		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	43		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	42		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		39,200	
COLES, RICHARD B.	5	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		42,750	14 501
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	149		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	196		40,400	

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
Titre Initié Porteur inscrit								
COLLINS, BRIAN	7	2001/06/19	P30 #	ACQ. PLAN	193		41,150	66 727
		2001/09/19	P30 #	ACQ. PLAN	203		39,200	
		2001/12/19	P30 #	ACQ. PLAN	187		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	5		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	7		40,400	
COLLINS, MICHAEL R.	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		41,150	2 433
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	11		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	14		40,400	
COOK-BENNETT, GAIL CAROL ANNABEL COOK, ROBERT A.	4 57	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		41,150	4 867 856
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		42,750	
		2002/03/28	P46	CONTREP. SERV.	185		42,950	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	70		44,300	
COPESTAKE, PETER	5	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	92		40,400	31 335
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	91		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	95		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	12		44,300	
COSTANTINI, MARC	7	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	16		40,400	5 476
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	15		44,300	
CRICKMAY, GEOFFREY	5	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	20		40,400	6 692
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	68		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	89		40,400	30 321
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	92		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	85		42,750	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
CROOK, RICHARD	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	78		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	103		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	101		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	107		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	98		42,750	35 087
CROUCH, NICHOLAS	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	54		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	72		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	70		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	75		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		42,750	24 338
CURTIS, SIMON	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	48		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	63		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	63		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	65		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	60		42,750	21 498
D'ALESSANDRO, DOMINIC	45	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	395		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	521		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	513		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	540		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	497		42,750	177 539
DEKONING, MICHAEL	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	13		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	18		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		42,750	5 983
DI GIOVANNI, JACKIE	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	28		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	38		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		42,750	12 777
DINEEN, ROBERT EMMET	4	2002/03/28	P46	CONTREP. SERV.	601		42,950	2 837
DOBRONYI, STEVE	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	31		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	40		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40		41,150	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
DOWN, LORNE	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		39,200	13 690
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	60		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	80		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	79		41,150	
DRIELSMA, STEPHEN	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	82		39,200	27 076
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	39		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	51		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		41,150	
DUCROS, PIERRE YVES	4	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	53		39,200	17 442
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		42,750	
		2002/03/28	P46	CONTREP. SERV.	365		42,950	
DUDGEON, NANCY	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	12		44,300	1 830
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	16		40,400	
DUNLOP, THOMAS	7	2001/06/19	P30 #	ACQ. PLAN	16		41,150	5 562
		2001/09/19	P30 #	ACQ. PLAN	17		39,200	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	62		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	82		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	81		41,150	
EEUWES, WILLIAM J.	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	85		39,200	27 887
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	78		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	7		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	9		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		41,150	
ENGELS, HELMUT J.	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		39,200	3 143
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	36		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	48		40,400	
		2001/06/19	P30 #	ACQ. PLAN	47		41,150	
FEDCHYSHYN, JOHN ROMAN	7	2001/09/19	P30 #	ACQ. PLAN	50		39,200	16 327
		2001/12/19	P30 #	ACQ. PLAN	46		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	46		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	61		40,400	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
FESSENDEN, JOHN ALBERT	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	60		41,150	20 687
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	63		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	58		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	6		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	8		40,400	
FIRTH, JOSEPH ROY	57	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		41,150	2 738
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	82		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	108		40,400	
FLOWERS, JOY DEAN	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	107		41,150	36 912
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	112		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	103		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	6		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	8		40,400	
FORBES, CINDY LOU	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		41,150	2 636
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	59		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	78		40,400	
FROELICH, ARMIN	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	77		41,150	26 670
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	81		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	75		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	22		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	29		40,400	
FUNG YUEN FAI, RICHARD	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	29		41,150	9 938
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	30		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	28		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	42		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	56		40,400	
FURLONG, MARK	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	55		41,150	18 963
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	58		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	53		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	28		44,300	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
GALLAGHER, JAMES D.	7	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	37		40,400	12 473
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	54		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	71		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	69		41,150	
GORDON, H. BRUCE	5	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		39,200	24 033
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	67		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	93		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	122		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	120		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	127		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	116		42,750	
GOURLAY, RICHARD	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	38		44,300	41 577
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	49		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	51		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	36		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	48		40,400	
GOWANS, BRUCE IAN	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		41,150	16 833
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	307		42,950	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	60		44,300	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	80		40,400	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	79		41,150	
GRAHAM, ALLISTER PETER GRANT, MARY	4	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	82		39,200	16 326
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	5		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	7		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		39,200	
GRIGG, FRANK W.	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	5		44,300	27 076
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	7		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		39,200	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	7		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		41,150	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
GROVE, ERIC WILLIAM	7	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		42,750	2 332
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	15		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	20		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		41,150	
GULOIEN, DONALD ARTHUR	5	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		39,200	6 692
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	155		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	204		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	201		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	211		39,200	
GUY, GEOFF	5	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	195		42,750	69 465
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	123		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	162		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	159		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	167		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	155		42,750	
HALES, DAVID	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	35		44,300	55 065
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	46		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	48		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	40		44,300	
HAMPDEN-SMITH, PHILIP	7	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	53		40,400	15 616
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	28		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	37		40,400	
HARRISON, JOHN D.	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		41,150	18 050
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	7		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	9		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		41,150	
HENDERSON, SUSAN	7							12 574

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
HIGGINS, GORDON ROBERT	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		42,750	2 940
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	28		44,300	
HILL, GORDON MURPHY	7	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	38		40,400	12 666
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	42		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	55		40,400	
HILL, KEVIN S.	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		42,750	18 760
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	9		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	12		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		41,150	
HORMAN, DAVID MELVIN	57	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		42,750	3 954
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	91		44,300	
HUDDART, MICHAEL	7	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	120		40,400	40 511
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	27		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	36		40,400	
HUGEL, HAROLD	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		42,750	12 169
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	13		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	18		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		41,150	
HURST, JENNIFER ISABEL (MEMBERY)	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		42,750	5 983
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	14		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	18		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		39,200	
HUSSEY, ADRIAN	7	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		42,750	6 084
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	7		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	9		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		41,150	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
HUTCHISON, PETER	5	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		39,200	3 143
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	96		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	127		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	125		41,150	
IACONO, JOHN	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	132		39,200	43 301
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	121		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	12		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	15		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		41,150	
KNOCH, STEPHEN	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		39,200	5 273
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	26		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	35		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		41,150	
LAU, EDWARD	5	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		39,200	11 864
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	118		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	156		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	154		41,150	
LIBBEY, DAVID W.	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	161		39,200	53 036
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	148		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	33		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	43		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		41,150	
LOCOCO, RICHARD A.	5	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		39,200	14 704
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	14		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	18		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		41,150	
LOOP, LAWRENCE	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		39,200	6 084
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	22		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	29		40,400	

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre Initié Porteur inscrit	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale		Prix unitaire	Solde courant
						globale			
						Acquisition	Aliénation		
LYON, JOHN LORNE WILLIAM	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	29		41,150	9 836	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	30		39,200		
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	27		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	32		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	42		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	41		41,150		
MACINTOSH, HOWARD	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	44		39,200	14 400	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	41		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	6		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	8		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		41,150		
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		39,200		
MANNIK, STEVEN	7	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		42,750	2 839	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	11		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	15		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	14		41,150		
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	16		39,200		
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	14		42,750		
MARGOLIAN, BEVERLY S.	5	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	78		44,300	5 070	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	103		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	101		41,150		
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	107		39,200		
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	98		42,750		
		2002/03/28	P46	CONTREP. SERV.	185		42,950		
MARSDEN, LORNA RUTH MATTHEWS, DAVID W.	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	52		44,300	35 087 859	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	68		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	67		41,150		
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	71		39,200		
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	65		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	142		44,300		
MATTHEWS, TREVOR JOHN	5	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	187		40,400	23 222	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	183		41,150		
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	194		39,200		
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	178		42,750		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MCDONALD, MARY	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	27		44,300	12 270
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	36		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		42,750	
MOK, ELLEN	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	54		44,300	24 338
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	72		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	70		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	75		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		42,750	
MORRISON, DONNA J.	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	5		44,300	2 332
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	7		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		42,750	
O'MALLEY, JAMES (JIM)	57	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	66		44,300	29 611
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	87		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	86		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	90		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	83		42,750	
OSTLER, JOHN	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	62		44,300	27 887
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	82		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	81		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	85		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	78		42,750	
OTSUKI, RONALD RYO	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	45		44,300	20 281
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	60		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	59		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	62		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	56		42,750	
PATTERSON, LYNNE H.	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	14		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	18		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		39,200	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
PIETROSKI, JOSEPH J.	57	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		42,750	6 185
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	118		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	156		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	153		41,150	
RICHARDSON-HAY, JAMES	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	162		39,200	53 138
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	149		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	12		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	16		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		39,200	
RICHARDSON, JOHN DAVID	457	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		42,750	5 577
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	253		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	334		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	329		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	346		39,200	
ROBINSON, SUSAN E.	5	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	318		42,750	113 679
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	19		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	25		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	26		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		42,750	
RONAHAN, DONALD PAUL	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	39		44,300	8 518
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	51		40,400	
		2001/06/19	P30 #	ACQ. PLAN	50		41,150	
		2001/09/19	P30 #	ACQ. PLAN	53		39,200	
		2001/12/19	P30 #	ACQ. PLAN	49		42,750	
ROONEY, PAUL	57	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	31		44,300	17 442
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	41		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		39,200	
ROSIER, DAVID	7	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		42,750	14 095
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	12		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	16		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		41,150	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ROTHAUSER, GEORGE	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		39,200	5 577
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	5		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	7		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		41,150	
RUBENOVITCH, PETER HOWARD	5	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		39,200	2 433
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	133		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	175		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	172		41,150	
SALAMITO, JOHN	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	181		39,200	59 527
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	167		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	18		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	24		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		41,150	
SAMMONS, MARGO	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		39,200	8 011
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	7		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	9		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		41,150	
SAWCHUK, ARTHUR ROBERT	4	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		39,200	3 143
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		42,750	
		2002/03/28	P46	CONTREP. SERV.	582		42,950	
SCHIFFMAN, MATTHEW	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	28		44,300	3 050
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	37		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		42,750	
SCHMEER, MARK ALLEN	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	42		44,300	12 574
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	56		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	58		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	53		42,750	
SCHMEHL, JON DOUGLAS	7	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	53		42,750	19 064
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	6		44,300	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
SCOTT, DALE W.	5	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	8		40,400	2 738
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	34		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	44		40,400	
SCOTT, JOSEPH M.	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		41,150	15 109
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	46		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	42		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	52		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	69		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		41,150	
SENN, JAMES (JIM)	57	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	71		39,200	23 425
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	80		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	106		40,400	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	44		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	58		40,400	
SHED, JOHN W.	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		41,150	35 786
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	60		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	15		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	20		40,400	
		2001/06/19	P30 #	ACQ. PLAN	20		41,150	
SHEN, FREDERICK	7	2001/09/19	P30 #	ACQ. PLAN	21		39,200	19 774
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	6		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	8		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		42,750	
SILVERMAN, NEIL	7	2002/03/28	P46	CONTREP. SERV.	406		42,950	2 839
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	11		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	15		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		42,750	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		42,750	
SLOAN, HUGH WALTER	4	2002/03/28	P46	CONTREP. SERV.	406		42,950	1 588
SMITH, JONNIE M.	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	11		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	15		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		41,150	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾							
		Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
SMITH, PAUL ANDREW	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		39,200	5 070	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	6		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	7		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		41,150		
SPENCE, JOHN	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		39,200	2 535	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	26		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	34		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		41,150		
STERLING, MARC H.	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		39,200	11 662	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	91		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	120		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	119		41,150		
STEWART, GARY JAMES	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	124		39,200	40 867	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	114		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	26		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	34		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		41,150		
STOATE, EDWINA	5	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		39,200	11 662	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	28		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	38		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		41,150		
SULLIVAN, LYNDA	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		39,200	12 777	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		42,750		
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	13		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	17		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		41,150		
THIESSEN, GORDON	4	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		39,200	5 678	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		42,750		
		2002/01/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		
THOMAS, IVOR JOHN	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	58		44,300	244	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
THOMSON, BARBARA ELIZABETH (WALTERS)	7	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	76		40,400	25 859
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	75		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	78		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	11		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	15		40,400	
TURNER, DENIS	7	2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		41,150	4 969
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	6		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	8		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		41,150	
VAILLANT, GUY	7	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		39,200	2 636
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	6		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	8		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		39,200	
VARLEY, FRANK RONALD	7	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		42,750	2 636
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	12		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	16		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		42,750	
VERGEL DE DIOS, RENATO A.	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	45		44,300	5 476
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	59		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	58		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		42,750	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	76		44,300	
VRYSEN, JOHN G.	7	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	100		40,400	20 180
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	99		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	104		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	95		42,750	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
WALSH, MICHAEL FRANCIS	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	24		44,300	10 647
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	31		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		42,750	
WALTER, KEITH ERNEST	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	61		44,300	27 177
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	80		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	78		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	83		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76		42,750	
WALTON, PHIL N.	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	43		44,300	19 470
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	57		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	56		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	60		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54		42,750	
WEAVER, KEITH S.	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	42		44,300	19 064
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	56		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	58		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	53		42,750	
WIDJAJA, ADI PURNOMO	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	31		44,300	14 095
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	41		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		42,750	
WILSON, GARY JAMES	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	21		44,300	9 532
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	28		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		39,200	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		42,750	
WILSON, JASON	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	7		44,300	
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	9		40,400	
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		41,150	
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		39,200	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
WILSON, MICHAEL HOLCOMBE WOLDRING, ROELF	4	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		42,750	3 143	
		2002/03/28	P46	CONTREP. SERV.	342		42,950	1 639	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	11		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	15		40,400		
WONG, DAVID TAI WAI	7	2001/06/19	P30 #	ACQ. PLAN	14		41,150		
		2001/09/19	P30 #	ACQ. PLAN	15		39,200	4 955	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	12		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	16		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		41,150		
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		39,200		
WONG, ELAINE MAN YUEN	7	2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		42,750	5 374	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	9		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	12		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		41,150		
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		39,200		
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		42,750	4 157	
WONG, JEAN	7	2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	12		44,300		
		2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	16		40,400		
		2001/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		41,150		
		2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		39,200		
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		42,750	5 476	
		2000/12/18	P30 #	ACQ. PLAN	14		44,300		
WYATT, ROBYN	7	2001/03/19	P30 #	ACQ. PLAN	19		40,400		
		2001/06/19	P30 #	ACQ. PLAN	19		41,150		
		2001/09/19	P30 #	ACQ. PLAN	19		39,200		
		2001/12/19	P30 #	ACQ. PLAN	18		42,750	6 389	
		OPTIONS (ACT. ORD.)							
		CARR, TERRY	7	2002/03/25	PDI	DÉCL. INITIALE			-
WILSON, JASON	7	2001/02/12	P96 #	ATTRIB. OPT.	8 800		41,750	13 500	
WYATT, ROBYN	7	2001/12/04	P76 #	LEV. OPT.		3 550	-	15 900	
SONOMAX HEARING HEALTHCARE INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
SCHWARTZ, ADAM	345	2002/02/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,470		

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié								
Porteur inscrit								
3967956 CANADA INC.	PI	2002/02/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,450	
		2002/02/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 000	,460	
		2002/02/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		726 000	,410	
		2002/02/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	,480	
		2002/02/13	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		35 000	,410	
		2002/03/12	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	636 050		,475	4 087 384
		2002/02/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		465 000	,410	
		2002/02/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		40 000	,420	
		2002/03/12	C16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	422 400		,475	2 713 599
BONS DE SOUSCRIPTION								
SCHWARTZ, ADAM	345	2002/03/12	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	636 050		,750	636 050
3967956 CANADA INC.	PI	2002/03/12	C16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	422 400		,750	422 400
SPECTRA INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
FAYE, MICHAEL RICHARD	345	2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,130	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,130	4 031 077
MALION, ANDREW	345	2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	45 000		,160	4 101 966
STACKPOLE LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
MANZELLA, MATHEW	8	2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		15,220	1 351
STANTEC INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
KAVANAGH, ROBERT J.	7							
MARGARET KAVANAGH	PI	2002/01/10	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	28,000	
		2002/01/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	30,000	7 576
STORM ENERGY INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BRISTER, MATTHEW JOSEPH	45	2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		14,000	20 000
539934 ALBERTA INC.	PI	2002/03/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100 000	14,000	
		2002/03/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	14,000	1 149 769
STRATOS GLOBAL CORPORATION								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
AYRE, MILLER H.	4	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	13,900	7 700
STRESSGEN BIOTECHNOLOGIES CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
NEEFE, JOHN	5	2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	4,200	
		2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	4,150	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	4,100	
		2002/03/26	P51	LEV. OPT.	3 000		1,650	13 833
YOUNG, RICHARD A. OPTIONS (ACT. ORD.)	4	2002/03/26	P51	LEV. OPT.	21 300		3,030	222 600
NEEFE, JOHN	5	2002/03/26	P51	LEV. OPT.		3 000	-	205 667
YOUNG, RICHARD A.	4	2002/03/26	P51	LEV. OPT.		21 300	-	98 700
STUART ENERGY SYSTEMS CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
STUART, ANDREW T. B. R.E.S.P. - FAMILY	4 PI	2002/03/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		-	1 100
SUN GRO HORTICULTURE INCOME FUND								
PARTS								
SPONG, MARK	7	2002/03/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 600		10,000	1 600
SYTSMA, ROBERT	7	2002/03/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	5 000		10,000	5 000
WEAVER, MITCHELL	7	2002/03/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	25 000		10,000	25 000
WIENS, BRADLEY	7	2002/03/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	10 000		10,000	10 000
SUNCOR ENERGIE INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ALLEY, JOHN KENNETH CDS & CO.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	266		42,000 m	2 795
ASHAR, MAYANK	5	2002/02/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		17 204	47,910	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
CDS & CO. (STK FUND)	PI	2002/02/15	P51	LEV. OPT.	17 204		7,830	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 326		42,160 m	
		2002/02/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 811	48,870	-
AYOTTE, DOUGLAS REX ARTHUR	5							
TD WATERHOUSE	PI	- -	C35	DIVIDENDE EN ACT.	4		42,940	704
FIDELITY INVESTMENTS		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	587		42,360	636
BAKER, DEREK LAWRENCE	5							
CDS & CO (STOCK FUND)	PI	2000/06/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 450	34,500	
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 454		35,100	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 201		41,030 m	4 286
BENSON, MEL	4							
B. DE MTL INVESTORLINE	PI	2002/01/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		47,600	
		2002/01/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	250		48,590	
		2002/02/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		48,400	1 650
BROWN, T. RICHARD W.	7							
CDS & CO. (STOCK FUND)	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	192		41,930 m	585
BYL, MARGARET LENORE	5							
STOCK FUND TRUST	PI	2002/02/05	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		159	48,310	-
BYLER, DAVID WARREN	5	2002/01/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		14 764	48,150	
		2002/01/21	P51	LEV. OPT.	14 764		10,550	-
CDS & CO. (STOCK FUND)	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 160		42,270 m	
		2002/02/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 160	48,150	-
CROOKS, KATHERINE ELLEN	7							
CDS & CO. - STOCK FUND	PI	2002/02/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	582		44,800	652 *
CROTEAU, JOEL EDMUND	5							
P.S.S.D. - FIDELITY	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	148		43,170 m	504
FERGUSON, JOHN THOMAS	4							
RBC DOMINION SEC.	PI	2002/03/25	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		57,880	8 386
GENEREUX, RONALD PAUL	5							
CDS & CO.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	153		46,800 m	383
GEORGE, RICHARD LEE	45							
CDS & CO.(STOCK FUND)	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 653		42,090 m	
		2002/01/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	362		-	
		2002/01/30	C90	CHANG. REL. PROP.		16 146	-	245

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
NESBITT BURNS (2)		2002/01/30	C90	CHANG. REL. PROP.	16 146		-	16 146
HEATH, DONALD STEPHEN	7	- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	778		42,280 m	4 251
HOPWOOD, TERRENCE JUDD	5	2002/01/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 999	49,043	
		2002/01/28	P51	LEV. OPT.	5 666		20,250	
		2002/01/28	P51	LEV. OPT.	5 333		31,380	-
CIBC WOOD GUNDY	PI	2002/01/23	C90	CHANG. REL. PROP.	1 206		-	1 206
CDS & CO. (STK FUND)		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 206		41,990 m	
		2002/01/23	C90	CHANG. REL. PROP.		1 206	-	-
HUFF, JOHN R.	4							
COMPUTERSHARE TRUST	PI	2001/12/24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		47,480	354
LEE, SUE	5							
CDS & CO. (STOCK FUND)	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	879		42,140 m	879
NABHOLZ, KEVIN DREW	5							
CDS & CO.- STOCK FUND	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		41,960 m	1 682
O'BRIEN, MICHAEL WILFRID	5							
CDS & CO (STOCK FUND)	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	515		41,940 m	4 829
O'REILLY, PATRICIA PAULINE	5	2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 276	49,375	
		2002/02/22	P51	LEV. OPT.	6 276		4,750	840
ROBERTS, TREVOR	5	2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	50,000	
		2002/02/22	P51	LEV. OPT.	4 000		20,250	-
RYLEY, THOMAS LOVETT	5							
CDS & CO. (STOCK FUND)	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	419		41,980 m	1 291
SHAW, JR	45							
REER/JR & CAROL SHAW	PI	2002/01/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		48,270	
		2002/01/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		48,200	
		2002/01/30	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		48,100	6 600
SMITH, ROGER WILLIAM	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	599		42,120	9 937
THORNTON, JAY W.J.	5	2000/08/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	39,100	
		2000/08/08	P51	LEV. OPT.	2 000		32,580	-
ACT. PRIV. SÉRIE <A>								
ALLEY, JOHN KENNETH	5							
R.E.E.R. EPOUSE	PI	- -	C97	AUTRES		400	-	-
DÉB. SUB.<2048> (TITRES PRIV.)								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ALLEY, JOHN KENNETH R.E.E.R. EPOUSE UNITÉS DE PERFORMANCE	5 PI	- -	C97	AUTRES	10 000			10 000
ALLEY, JOHN KENNETH	5	2002/02/25	P97	AUTRES	40 000		-	40 000
ASHAR, MAYANK	5	2002/02/25	P97	AUTRES	100 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		100 000	-	-
AYOTTE, DOUGLAS REX ARTHUR	5	2002/02/25	P97	AUTRES	40 000		-	40 000
BAKER, DEREK LAWRENCE	5	2002/02/01	P97	AUTRES	40 000		-	
		2002/04/01	P35	DIVIDENDE EN ACT.		40 000	-	-
BRITCH, CLIFFORD IVAN KARL	5	2002/02/25	P97	AUTRES	40 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		40 000	-	-
BYLER, DAVID WARREN	5	2002/02/25	P97	AUTRES	89 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		89 000	-	-
CROOKS, KATHERINE ELLEN	7	2002/02/25	P97	AUTRES	12 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		12 000	-	-
CROTEAU, JOEL EDMUND	5	2002/02/04	P97	AUTRES	16 000		-	32 000
GEORGE, RICHARD LEE	45	2002/02/25	P97	AUTRES	200 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		200 000	-	-
GOODMAN, FAITH FELICIA	7	2002/02/22	P97	AUTRES	20 000		-	20 000
HOPKINS, PETER DOUGLAS	5	2002/02/25	P97	AUTRES	80 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		80 000	-	-
HOPWOOD, TERRENCE JUDD	5	2002/02/25	P97	AUTRES	80 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		80 000	-	-
LEE, SUE	5	2002/02/25	P97	AUTRES	80 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		80 000	-	-
LINDSAY, GREGORY BRUCE	5	2002/02/25	P97	AUTRES	40 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		40 000	-	-
MACLEAN, WARREN ALBERT	5	2002/02/25	P97	AUTRES	40 000		-	40 000
MYER, JOHN WILLIAM GEORGE	5	2002/02/27	P97	AUTRES	20 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		20 000	-	-
NABHOLZ, KEVIN DREW	5	2002/02/25	P97	AUTRES	32 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		32 000	-	-
O'BRIEN, MICHAEL WILFRID	5	2002/02/25	P97	AUTRES	100 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		100 000	-	-

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ROBERTS, TREVOR	5	2002/02/19	P97	AUTRES	32 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		32 000	-	-
RYLEY, THOMAS LOVETT	5	2002/02/25	P97	AUTRES	59 286		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		59 286	-	-
SMITH, ROGER WILLIAM	5	2002/02/25	P97	AUTRES	40 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		40 000	-	-
WIND, HENDRICK H.	5	- -	P97	AUTRES	40 000		-	
		2002/04/01	P36	CONV. OU ÉCH.		40 000	-	-
UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES								
ASHAR, MAYANK	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50 000		-	50 000
BAKER, DEREK LAWRENCE	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20 000		-	20 000
BENSON, MEL	4	2002/03/19	P97	AUTRES	367		-	367
BRITCH, CLIFFORD IVAN KARL	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20 000		-	20 000
BYLER, DAVID WARREN	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	62 000		-	62 000
CANFIELD, BRIAN ALBERT	4	2002/03/19	P97	AUTRES	3 770		-	3 770
CROOKS, KATHERINE ELLEN	7	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6 000		-	6 000
DAVIES, BRYAN P.	4	2002/03/19	P97	AUTRES	1 644		-	1 644
FERGUSON, JOHN THOMAS	4	2002/03/19	P97	AUTRES	1 955		-	1 955
GEORGE, RICHARD LEE	45	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	100 000		-	100 000
HOPKINS, PETER DOUGLAS	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	60 000		-	60 000
HOPWOOD, TERRENCE JUDD	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40 000		-	40 000
HUFF, JOHN R.	4	2002/03/19	P97	AUTRES	4 047		-	4 047
KORTHALS, ROBERT W.	4	2002/03/19	P97	AUTRES	3 343		-	3 343
LEE, SUE	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40 000		-	40 000
LINDSAY, GREGORY BRUCE	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20 000		-	20 000
MCCAIG, ANN	4	2002/03/19	P97	AUTRES	4 227		-	4 227
MYER, JOHN WILLIAM GEORGE	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10 000		-	10 000
NABHOLZ, KEVIN DREW	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16 000		-	16 000
O'BRIEN, MICHAEL WILFRID	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50 000		-	50 000
ROBERTS, TREVOR	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16 000		-	16 000
RYLEY, THOMAS LOVETT	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29 643		-	29 643
SHAW, JR	45	2002/03/19	P97	AUTRES	6 234		-	6 234
SMITH, ROGER WILLIAM	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20 000		-	20 000
WIND, HENDRICK H.	5	2002/04/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40 000		-	40 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
WYMAN, WILLIAM ROBERT OPTIONS (ACT. ORD.)	45	2002/03/19	P97	AUTRES	32 894		-	32 894
ALLEY, JOHN KENNETH	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	8 500		47,850	72 261
ASHAR, MAYANK	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		47,850	
		2002/02/15	P51	LEV. OPT.		17 204	-	264 656
AYOTTE, DOUGLAS REX ARTHUR	5	2002/01/25	P96 #	ATTRIB. OPT.	5 700		47,850	47 014
BAKER, DEREK LAWRENCE	5	2002/01/24	P96 #	ATTRIB. OPT.	9 500		47,850	88 894
BROWN, T. RICHARD W.	7	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	5 200		47,850	48 269
BYL, MARGARET LENORE	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	4 700		47,850	19 513
BYLER, DAVID WARREN	5	2002/01/21	P51	LEV. OPT.		14 764	-	
		2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		47,850	155 800
CIARAMELLA, JOSEPH	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		47,850	37 178
CROOKS, KATHERINE ELLEN	7	2002/01/31	P50	ATTRIB. OPT.	8 200		47,850	
		2002/02/21	P97	AUTRES		5 553	49,000	25 322
CROTEAU, JOEL EDMUND	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		47,850	67 615
CUNNINGHAM, ALLAN A.	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	8 300		47,850	27 617
DECRESCENTIS, MARIO	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	5 200		47,850	37 304
GALLAGHER, DAVID JOHN	5	2002/01/25	P96 #	ATTRIB. OPT.	5 300		47,850	
		2002/02/12	P96 #	ATTRIB. OPT.		1 600	48,900	
		2002/02/12	P96 #	ATTRIB. OPT.		2 000	48,950	
		2002/02/12	P96 #	ATTRIB. OPT.		700	48,890	36 580
GENEREUX, RONALD PAUL	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	4 900		47,850	42 320
GOODMAN, FAITH FELICIA	7	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	6 700		47,850	54 368
HEATH, DONALD STEPHEN	7	2002/02/01	P96 #	ATTRIB. OPT.	6 700		47,850	41 243
HOPKINS, PETER DOUGLAS	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		47,850	38 182
HOPWOOD, TERRENCE JUDD	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		47,850	
		2002/01/28	P51	LEV. OPT.		10 999	-	39 333
JOHNSON, LAURIE LYNN	5	2002/01/22	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		333	48,000	
		2002/01/25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		22	48,500	
		2002/01/25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 000	48,700	
		2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	2 700		47,850	7 178
LAMBERT, GORDON ROY	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	4 750		47,850	22 466
LEE, SUE	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	18 500		47,850	99 100
LINDSAY, GREGORY BRUCE	5	2001/01/28	P50	ATTRIB. OPT.	8 642		34,900	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		47,850	39 660
MACLEAN, WARREN ALBERT	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	7 400		47,850	28 476
MYER, JOHN WILLIAM GEORGE	5	2002/01/25	P96 #	ATTRIB. OPT.	8 000		47,850	66 586
NABHOLZ, KEVIN DREW	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	12 000		47,850	53 808
O'BRIEN, MICHAEL WILFRID	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		47,850	111 928
O'REILLY, PATRICIA PAULINE	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		47,850	
		2002/02/22	P51	LEV. OPT.		6 276	-	53 686
ODEGAARD, JANICE B.	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		47,850	42 975
PON, GARY	7	2002/03/04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 000
PROVIAS, JAMES GREGORY	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	5 100		47,850	55 380
ROBERTS, TREVOR	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	12 000		47,850	
		2002/02/22	P51	LEV. OPT.		4 000	-	39 244
ROGERS, JOHN MARTIN	5	2002/01/25	P96 #	ATTRIB. OPT.	4 500		47,850	28 629
RYLEY, THOMAS LOVETT	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	23 500		47,850	121 902
SHAW, MARK JEFFREY	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	4 900		47,850	36 866
SMITH, ROGER WILLIAM	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	6 500		47,850	198 390
THORNTON, JAY W.J.	5	- -	P97	AUTRES	270		-	
		2000/08/08	P51	LEV. OPT.		2 000	-	
		2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	11 500		47,850	25 027
WIND, HENDRICK H.	5	2002/01/25	P96 #	ATTRIB. OPT.	4 000		47,850	128 419
TECHNOLOGIES DE STERILISATION A L'OZONE								
TSO3 INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ROBITAILLE, SIMON	45	2002/04/02	P47	ACQ./ALI. DON		10 632	2,300	615 738
SOCIÉTÉ INNOVATECH QUEBEC	3	2002/03/28	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	263 157		2,000	4 214 045
BONS DE SOUSCRIPTION								
SOCIÉTÉ INNOVATECH QUEBEC	3	2002/03/28	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		263 157	-	21 903
TELUS CORPORATION								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
WATSON, JOHN A.	7	- -	P97	AUTRES		16 360	-	26 184
OPTIONS (ACT. S.D.V.)								
WATSON, JOHN A.	7	- -	P97	AUTRES	16 360		-	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
		2001/12/21	P50	ATTRIB. OPT.	41 666		24,000	58 026
TERRAQUEST ENERGY CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
KANDERKA, JOHN S. JR.	5	2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 000		,480	538 992
TESMA INTERNATIONAL INC.								
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.								
CARROLL, DAVID J.	5	2002/03/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 500	35,150	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.	3 500		22,500	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.	1 000		21,700	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.	1 500		17,250	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.	1 500		19,000	1 355
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)								
CARROLL, DAVID J.	5	2002/03/18	P51	LEV. OPT.		3 500	-	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.		1 000	-	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.		1 500	-	
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.		1 500	-	29 500
TIOMIN RESOURCES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GAGNON, NEIL	3	2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		161 000	,285US	
		2002/03/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,280US	
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		126 000	,279US	806 030
TRANSFORCE INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GERMAIN, JEAN-CLAUDE 9013-6938 QUÉBEC INC.	4 PI	1998/09/22	CDI	DÉCL. INITIALE			-	27 174
		2001/10/10	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,900	
		2001/10/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		1,850	
		2001/10/16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		1,850	
		2001/10/17	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 700		1,850	
		2001/12/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	2,750	
		2001/12/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	2,700	27 174

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
JOLINA CAPITAL INC.	3	2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 050 000		3,050	21 053 767
TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
CHANG, BENNY	7	2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	10,280US	175 164
ULTRA PETROLEUM CORP.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ROE, JAMES CLAY	4	2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	8,050US	196 070
UNION DES PRODUCTEURS DE GRAIN LIMITEE								
OPTIONS (ACT.ORD. D.V.L.)								
ANDERSON, PALMER DOUGLAS WILFRED	45	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	12 758		9,700	33 827
COX, PETER G.M.	5	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	21 263		9,700	57 685
ENNS, RONALD JACOB	5	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	20 490		9,700	48 172
HAYWARD, BRIAN	5	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	64 433		9,700	135 383
KIRK, THOMAS	5	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	13 918		9,700	21 918
MACKAY, STANLEY MURDOCH	5	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	15 464		9,700	44 688
MARTIN, CHRISTOPHER WERNER	5	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	17 784		9,700	48 495
MCGILL, WILLIAM RUSSELL	5	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	20 490		9,700	43 916
SCHMALTZ, HAROLD E.	5	2002/01/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	20 490		9,700	20 490
VALOIS, GERALD OMER	5	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	15 464		9,700	40 305
VANNAN, BRAD	5	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	20 490		9,700	31 490
WOOD, GUY LESLIE	5	2002/03/21	P50	ATTRIB. OPT.	15 464		9,700	44 903
UNIQUE BROADBAND SYSTEMS, INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
MCGOEY, GERALD THOMAS	45	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,480	150 000
MINAKI, PETER	4	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,480	150 000
MITROVICH, LOU	4	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,480	150 000
REESON, DOUGLAS GEORGE	4	2002/03/25	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,480	150 000
URUGUAY MINERALS EXPLORATION INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
SHEARER, ANTHONY PATRICK	4	2002/02/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	200 000

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation			
VERMILION RESOURCES LTD.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ROBERT, MARTIN	5	2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		4,500		
		2002/03/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	10,500		
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		4,500		
		2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	10,500		
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		4,500		
		2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	10,500		
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	13 267		4,500		
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 200	10,500		
		2002/03/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		67	10,400		-
OPTIONS (ACT. ORD.)									
ROBERT, MARTIN	5	2002/03/20	P51	LEV. OPT.		300	-		
		2002/03/21	P51	LEV. OPT.		600	-		
		2002/03/22	P51	LEV. OPT.		2 500	-		
		2002/03/27	P51	LEV. OPT.		13 267	-		233 333
VETEMENTS DE SPORT GILDAN INC. (LES)									
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.									
LANGLOIS, CHRISTIAN	5	2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	27,500		-
SUTHERLAND, GRAHAM F.	5	2001/12/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	13,450US		-
VIKING ENERGY ROYALTY TRUST									
PARTS									
VIKING MANAGEMENT LTD.	7	2002/03/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100 000	7,500		
		2002/03/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	7,550		
		2002/04/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	7,700		230 405
VINCOR INTERNATIONAL INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
EFPRAXIADIS, CHRISTOS	7	2001/01/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		12,150		
		2001/01/18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		12,180		
		2001/02/07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		12,270		
		2001/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		13,420		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
HILSON, MARK L. KAISER, KARL	4	2001/03/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		12,460	
		2001/03/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		12,360	
		2001/03/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		12,380	
		2001/04/12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		12,500	
		2001/04/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	42		12,440	
		2001/05/10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		12,700	
		2001/05/24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		13,680	
		2001/06/07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		13,890	
		2001/06/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		13,670	
		2001/07/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		15,690	
		2001/07/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		14,890	
		2001/08/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		15,060	
		2001/08/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		14,360	
		2001/08/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		14,650	
		2001/09/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		14,260	
		2001/09/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		16,330	
		2001/10/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		16,460	
		2001/10/25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		17,670	
		2001/11/08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		16,470	
		2001/11/22	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		17,240	
		2001/12/06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		17,960	
		2001/12/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		20,680	685
		2002/04/03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	27,000	6 731
		2002/04/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	26,500	42 133
		VOICE MOBILITY INTERNATIONAL, INC.						
ACTIONS ORDINAIRES								
HUTTON, JAMES JOSEPH	45	2002/03/06	P36	CONV. OU ÉCH.	500 000		-	
		2002/03/06	P47	ACQ./ALI. DON		500 000	-	-
ACTIONS ÉCHANGEABLES								
HUTTON, JAMES JOSEPH	45	2002/03/06	P36	CONV. OU ÉCH.		500 000	-	1 250 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BUCHAMER, RANDY	4	2002/02/26	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,280	470 000
CURRY, JOHN	4	2002/02/26	P52	EXP. OPT.		100 000	1,000US	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
		2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		1,610	150 000
GARDINER, BILL	5	2002/02/28	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,280	180 000
GRINSTEAD, DAVID	5	2002/02/26	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,280	596 600
HEWETT, JAMES	5	2002/02/26	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,280	320 000
HUTTON, JAMES JOSEPH	45	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,280	270 000
WESTJET AIRLINES LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
FRIDHANDLER, DARYL STEVEN	5	2002/03/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	29,760	
		2002/04/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	29,750	19 950
WESTMINSTER RESOURCES LTD								
ACTIONS ORDINAIRES								
WALDNER, ROBERT N.	5	2002/03/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 000		1,000	
		2002/03/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		1,000	48 500
WESTPORT INNOVATIONS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
NESMITH, WADE DONALD	34	2002/03/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	9,350	124 400
WI-LAN INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DUNBAR, WILLIAM ARCHIBALD	4							
ROYAL BANK FIN. GROUP	PI	- -	CDI #	DÉCL. INITIALE			-	2 000
		2000/08/09	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 500	52,550	
		2000/08/21	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	238		49,960	
		2001/01/23	C76 #	LEV. OPT.	6 000		1,500	
		2001/01/29	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 400	9,570	
		2001/01/29	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 700	9,580	
		2001/01/29	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		2 400	9,600	
		2001/04/05	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	300		5,500	
		2001/09/05	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	500		1,940	
		- -	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	1 000		1,000	
		2001/10/01	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	800		1,150	
		2001/10/03	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	1 000		1,210	4 838

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
XEROX CORPORATION								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
DUGAN, ALLAN E.	5	2002/01/01	P97	AUTRES	75 000		-	
		2002/01/01	P97	AUTRES		27 358	-	169 237
HATCH, GILBERT J.	5	2002/02/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		40 500	11,200US	
		2002/02/01	P51	LEV. OPT.	40 500		4,750US	27 631
TAYLER GREGORY B.	5	2002/01/01	P97	AUTRES	20 000		-	
		2002/01/01	P97	AUTRES		8 698	-	17 272
<i>DROITS DE SOUSCRIPTION</i>								
DUGAN, ALLAN E.	5	2002/01/01	P97	AUTRES	75 000		-	
		2002/01/01	P97	AUTRES		75 000	-	75 000
TAYLER GREGORY B.	5	2002/01/01	P97	AUTRES		20 000	-	25 610
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
HATCH, GILBERT J.	5	2002/02/01	P51	LEV. OPT.		40 500	-	348 677
YEARS TRUST								
<i>PARTS</i>								
BADUN, ROBERT DONALD	45	2001/02/13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	500
FRANCOLINI, GINO	4							
LONVENTURE CAPITAL F.	PI	2002/03/05	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000
ZAQ INC.								
<i>ACTIONS CAT. <A></i>								
CARON, MICHEL	7							
CANACCORD CAPITAL	PI	2001/01/29	C97	AUTRES		13 235	1,020	
		2001/02/16	C97	AUTRES	758 777		-	
		2001/08/16	C97	AUTRES	758 777		-	
		2002/02/08	C97	AUTRES		96 425	,140	
		2002/02/16	C97	AUTRES	758 777		-	
		2002/03/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	,190	
		2002/03/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	,180	
		2002/03/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 000	,170	2 451 366
R.E.E.R./CANACCORD		2001/01/29	C97	AUTRES	13 235		-	

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde	
Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant	
Initié									
Porteur inscrit									
COMPUTERSHARE		2002/02/08	C97	AUTRES	96 425		,140	142 817	
		2001/02/16	C97	AUTRES		758 777	-		
		2001/08/16	C97	AUTRES		758 777	-		
		2002/02/16	C97	AUTRES		758 777	-	2 276 333	
SIMARD, YVES	5								
CANACCORD CAPITAL		PI	2001/01/29	C97	AUTRES		13 235	1,020	
		2001/02/16	C97	AUTRES	650 124		-		
		2001/08/16	C97	AUTRES	650 124		-		
R.E.E.R./CANACCORD		2002/02/08	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		86 000	,140		
		2002/02/08	C97	AUTRES		105 960	,140		
		2002/02/16	C97	AUTRES	650 124		-		
		2002/03/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	,160		
		2002/03/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	,190		
		2002/03/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		205 000	,180	1 744 475	
		2001/01/29	C97	AUTRES	13 235		1,020		
		2002/02/08	C97	AUTRES	105 960		,140	148 313	
		COMPUTERSHARE	2001/02/16	C97	AUTRES		650 124	-	
			2001/08/16	C97	AUTRES		650 124	-	
	2002/02/16	C97	AUTRES		650 124	-	1 950 370		
ZARGON OIL & GAS LTD.									
ACTIONS ORDINAIRES									
HANSEN, CRAIG HENRY	45	2002/03/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		75 000	9,000		
		2002/03/18	P51	LEV. OPT.	75 000		2,930	84 942	
9081-5044 QUEBEC INC. (SPEQ CO2 SOLUTION)									
ACTIONS ORDINAIRES									
AUBIN, JULIE	4	2001/06/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	12 500	
BLAIS, REJEAN	4	2001/06/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	64 500	
THEBERGE, GHISLAIN	45	2001/06/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	73 112	
		2001/12/21	P15	ACQ./ALI. PROSP.	4 040		1,300	77 152	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		

(1) Les informations publiées dans cette section sont tirées des déclarations d'initiés à la Commission. Les initiés sont responsables des informations fournies et des inexactitudes qu'elles pourraient comporter.

* Un astérisque placé après le chiffre du solde courant indique que les données fournies par l'initié, relativement au solde des titres détenus, ne correspond pas à celles des fichiers de la Commission.

C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
20 avril 2002 au 27 avril 2002

Note : La présente liste est valide du 20 avril 2002 au 27 avril 2002

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. Ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Câble Satisfaction International Inc.	Prospectus	1999-05-11	Act. subalt.	100	2002-12-31
Cognicase inc.	Prospectus	2001-12-14	Act. ord.	100	2004-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2001-12-20	Act. cat. A	75	2004-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Engenuity Technologies Inc.	Prospectus	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Fun Key Studios inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. cat. A	100	2002-12-31
Groupe ADF inc.	Prospectus	1999-07-07	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Cossette Communication inc.	Prospectus	1999-06-10	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Notice d'offre	1996-09-20	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Industries Spectra Premium inc. (Les)	Prospectus	1999-01-26	Act. subalt.	100	2002-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Mount Real Corporation	Notice d'offre	1999-11-17	Act. ord.	100	2002-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Dispense	2001-06-22	Act. ord.	100	2004-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-04-12 Vol. XXXIII n° 14

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Dispense	2001-05-31	Act. subalt.	100	2004-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Saco Smartvision Inc.	Dispense	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Saturn (Solutions) inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. ord.	100	2002-12-31
Sico Inc.	Notice d'offre	2001-12-04	Act. ord.	100	2004-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies AD OPT inc.	Prospectus	1999-06-08	Act. ord.	100	2002-12-31
Technologies de stérilisation à l'ozone TSO3 inc.	Prospectus	2001-08-09	Act.ord.	100	2004-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
TransForce Inc.	Prospectus	2002-02-14	Act. ord.	100	2005-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Vêtements de Sport Gildan inc.(Les)	Prospectus	1999-05-07	Act. subalt. « A »	100	2002-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2001-12-12	Act. ord.	100	2004-12-31